



ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑΤΙΚΟΣ ΧΟΡΟΣ ΑΚΕΛ

ΣΑΒΒΑΤΟ 3 ΜΑΪΟΥ 2014 στο CYPRIOT COMMUNITY CENTRE - Earlham Grove, Wood Green, London N22

*** Για προκρατήσεις εισιτηρίων τηλεφωνήστε: ***

ΑΚΕΛ: 020 8341 0751 / 07778 050 320 (24 ώρες) • ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ: 020 8341 5853 / 07802 798 979



ΕΜΜΕΝΕΙ ΣΤΗΝ ΔΙΧΟΤΟΜΙΚΗΣ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑΣ ΛΥΣΗΣ ΤΟΥ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ

Θύελλα αντιδράσεων προκάλεσαν οι δηλώσεις του Ερογλου για τους εποίκους

ΛΕΥΚΩΣΙΑ – Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Εντονες αντιδράσεις από την πολιτική ηγεσία του τόπου, κυβέρνηση και κόμματα, προκάλεσαν νέες, εμπρηστικές δηλώσεις του Τουρκοκύπριου ηγέτη Ντερβίς Έρογλου ύστερα από συνάντησή του με τον Γ.Γ. των Ηνωμένων Εθνών Μπαν Γκι Μουν. Ευρισκόμενος στην έδρα του ΟΗΕ, ο εθνικιστής πολιτικός με κάθε προκλητικότητα επανέφερε τις διχοτομικές θέσεις του για δυο λαούς και επέμεινε στη θέση για παραμονή όλων των εποίκων! «Δεν υπάρχει διάκριση μεταξύ των υπηκόων», απάντησε προκλητικά όταν ερωτήθηκε για το θέμα ο Έρογλου!

«Δηλώσεις όπως αυτές του Ντερβίς Έρογλου στη Νέα Υόρκη προκαλούν ζημιά στη

δης. Ο εκπρόσωπος σχολίασε την τοποθέτηση του Τ/κ ηγέ-

Σχολίασε επίσης την αναφορά Έρογλου ότι έθεσε στο τραπέζι των διαπραγματεύσε-

νεται ξεκάθαρο ότι δεν τίθεται θέμα χρονοδιαγραμμάτων, είπε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος, προσθέτοντας πως αν θέλουμε να προχωρήσει η διαδικασία, θα πρέπει να επικεντρωθούμε στις προτάσεις που κατατίθενται στο τραπέζι των συνομιλιών.

ΑΚΕΛ: Αντιπαραγωγικές και απαράδεκτες οι δηλώσεις Έρογλου

Αντιπαραγωγικές και απαράδεκτες οι πρόσφατες δηλώσεις του Τουρκοκυπρίου ηγέτη Ντερβίς Έρογλου για το Κυπριακό, όπως ανέφερε ο Γενικός Γραμματέας του ΑΚΕΛ, Άντρος Κυπριανού, καλώντας τον κ. Έρογλου να επικεντρωθεί στην ουσία του

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 29



διαδικασία των συνομιλιών και θα πρέπει να τερματισθούν», τόνισε ο κυβερνητικός εκπρόσωπος, Νίκος Χριστοδουλί-

τη λέγοντας ότι το ζήτημα των εποίκων συζητήθηκε ήδη δύο φορές κατά την πρώτη φάση των διαπραγματεύσεων.

ων ημερομηνίες και χρονοδιαγράμματα που αν υλοποιηθούν θα φθάσουμε σε λύση. Στο κοινό ανακοινωθέν γί-

Όλοι οι δρόμοι οδηγούν στο Alexandra Palace

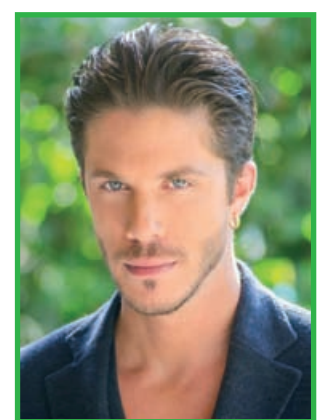


Διομήδης μόνο παραμένουν για την πραγματοποίηση, ίσως της μεγαλύτερης γιορτής της παροικίας μας, της Γιορτής του Κρασιού και Έκθεσης Επιχειρήσεων, γνωστή ως Cyprus Wine Festival & Business Exhibition. Η Έκθεση διοργανώνεται κάθε χρόνο από την «Παροικιακή» και φέτος θα λάβει χώραν στις 28 και 29

Ιουνίου στο Great Hall του Alexandra Palace και είναι κάτω από την αιγίδα του Εξοχότατου Υπατού Αρμοστή της Κυπριακής Δημοκρατίας στο Λονδίνο κ. Ευριπίδη Ευρυβιάδη.

Είναι ημερομηνίες που πρέπει να κρατηθούν ελεύθερες στο ημερολόγιο του κάθε συμπατριώτη/σας. Είναι ημέρες που το Βόρειο Λονδίνο

μυρίζει Κύπρος, όπου οι παροικοί έχουν την ευκαιρία να ζήσουν ένα Σαββατοκυριακό σε ένα κυπριακό περιβάλλον με όλα τα παραδοσιακά προϊόντα και λιχουδιές στη διάθεσή τους. Ο επισκέπτης μπορεί να αγοράσει αλλά και ταυτόχρονα να απολαύσει από το κυπριακό χαλούμι, λουκάνικο, λούντζα (σε ζεστό σάντουιτς), τον πατροπαρά-



δοτο καφέ, σουβλάκι, κλέφτικο μέχρι και τις κυπριακές λιχουδιές, λοκουμάδες και σιάμιση.

Εταιρείες από Κύπρο και Παροικία εκθέτουν τα προϊόντα τους και τις υπηρεσίες τους και δίνεται η ευκαιρία στον επισκέπτη και τον εκθέτη να γνωριστούν.

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 29

Διαβάστε σήμερα:

ΠΟΛΙΤΙΚΗ



Πασχαλινό μήνυμα του ΑΚΕΛ

Σελ. 3

ΠΟΛΙΤΙΚΗ



ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΑΞΙΟΠΡΕΠΕΙΑ ΠΡΟΟΠΤΙΚΗ

Σελ. 2

ΑΡΘΡΟ



Η σπίθα της Αμμοχώστου, το αίμα της ιστορίας και η ελπίδα για το αύριο

Σελ. 6

Smart housing group
EST. 1980

incorporating **GORDON MATTHEWS**
PROPERTY CONSULTANTS EST. 1990

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ



400-402 West Green Road, London, N15 3PX
info@starestates.com
www.starestates.com
020 8365 8877

24 YEARS
100% GUARANTEED

John Lewis

Maximising your home's rental potential with
Personal shopping - Lettings pack from
John Lewis partnership.

Manager Paraskevi Kassapis commented, "our free Lettings service offers advice on how to prepare your home and maximise rental potential".

Pick up a pack from the 5th floor, or contact us on 020 3073 0549 (Fax: 020 3073 0670).

www.johnlewis.com/our-shops/oxford-street/john-lewis-oxford-street-services

LANDLORDS WANTED URGENTLY
IN ALL THE BOROUGHES OF LONDON

0% COMMISSION

PROFESSIONAL TENANTS WITH REFERENCES

NO LETTING FEES
NO MANAGEMENT FEES
NO HIDDEN COSTS

ADVANCED PAYMENTS
GUARANTEED RENT PAYMENTS

For further details contact our friendly & experienced team

VAROSI
ESTATES LTD

176 TOLLINGTON PARK, LONDON N4 3AJ
T: 020 7263 8100 F: 020 7686 8080
E: info@varosilettings.com
www.varosilettings.com

Capital Homes
Estate Agents and Valuers

info@capitalhomesestates.co.uk
www.capitalhomesestates.co.uk

0208 - 342 5555

Όνομα εμπιστοσύνης και σιγουριάς

ΠΛΑΙΣΙΩΜΕΝΟΙ ΑΠΟ 25Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ
ΣΤΟΝ ΚΤΗΜΑΤΙΚΟ ΤΟΜΕΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΙΣ

• London, 1 Turnpike Lane, N8 0EP residential • commercial • sales • lettings • management
• Pafos, 1 Apostolou Pavlou Avenue (+35726930400) investments and developments • overseas property

ΕΥΡΩΕΚΤΙΛΟΓΕΣ 2014



Σταύρος Ευαγόρου

Ο Σταύρος Ευαγόρου είναι 55 χρόνων. Γεννήθηκε το 1959 στο κατεχόμενο χωριό Ακρίτου της Επαρχίας Αμμοχώστου. Είναι νυμφευμένος με την Εύα με την οποία απέκτησε μια κόρη, την Άρτεμις. Φοίτησε στο Α' Γυμνάσιο Αρρένων Αμμοχώστου και στο Παγκύπριο Εμπορικό και Οικονομικό Λύκειο Λάρνακας. Σπούδασε οικονομικά στην Πράγα και κατέχει μεταπτυχιακό τίτλο στις Διεθνείς Οικονομικές Σχέσεις. Μιλά Αγγλικά, Τσέχικα και Πολωνικά.

Από το 2001 ο Σταύρος είναι Βουλευτής Αμμοχώστου. Είναι ο Αναπληρωτής Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του ΑΚΕΛ - Αριστερά - Νέες Δυνάμεις και επικεφαλής του Γραφείου Οικονομικών και Κοινωνικών

Μελετών του ΑΚΕΛ. Από το 1995 είναι μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ. Από το 2009 είναι μέλος του Πολιτικού Γραφείου της Κ.Ε. ΑΚΕΛ. Διετέλεσε Εκπρόσωπος Τύπου της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ.

Διετέλεσε για δύο θητείες Δημότης Σύμβουλος στο Δήμο Λευκωσίας ενώ στο παρελθόν υπηρέτησε είτε ως Πρόεδρος, είτε ως μέλος, σε διάφορα διοικητικά Συμβούλια δημοσίων, ημικρατικών και ιδιωτικών οργανισμών.

Ο Σταύρος υπήρξε Πρόεδρος της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής για την εγκληματικότητα και την καταπολέμηση των ναρκωτικών και Πρόεδρος της Επιτροπής Προσφύγων. Σήμερα είναι ο συντονιστής της Κοινοβουλευτικής Ομάδας του ΑΚΕΛ στην Επιτροπή Οικονομικών και Προϋπολογισμού. Ήταν για χρόνια η επικεφαλής της αντιπροσωπείας του Κυπριακού Κοινοβουλίου στην Κοινοβουλευτική Συνέλευση του Οργανισμού για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

Συνέγραψε και εξέδωσε δεκάδες άρθρα και μελέτες οικονομικού και κοινωνικού περιεχομένου. Συμμετείχε σε ερευνητικά προγράμματα στην Κύπρο, τις ΗΠΑ και στην Γερμανία και έλαβε μέρος σε αρκετά συνέδρια και διεθνή φόρα ως ομιλητής.



Βέρα Πολυκάρπου

Η Βέρα Πολυκάρπου είναι 52 χρόνων. Γεννήθηκε το 1961 στο Ισραήλ. Κατάγεται από την Κάτω Ζωδία, το γένος Μολλόηνα. Είναι παντρεμένη με τον Κύπριο Πέσκο από το Λευκόνοικο και έχουν δύο παιδιά, το Μάνο και την Αμόντα. Είναι απόφοιτος του G.C.School of Careers, του Ινστιτούτου Ρωσικής Γλώσσας Πόσκιν στη Μόσχα και του Ινστιτούτου Ξένων Γλωσσών. Είναι κάτοχος μεταπτυχιακού διπλώματος στη Γλωσσολογία, Μετάφραση και Διερμηνεία. Μιλά Αγγλικά, Ρωσικά, Ισπανικά και Γαλλικά. Κατά τη διάρκεια των σπουδών της ανέπτυξε πλούσια συνδιαλεκτική δράση και υπηρέτησε ως μέλος της Γραμματείας της Μόσχας της Ένωσης Κυπρίων Φοιτητών Σοβιετικής

Ένωσης. Διετέλεσε επίσης μέλος του Γραφείου Διεθνών Σχέσεων της ΕΔΟΝ. Εργάστηκε στην έδρα της Παγκόσμιας Συνδιαλεκτικής Ομοσπονδίας (ΠΣΟ) στην Πράγα ως διερμηνέας και συνεργάτης του Γραμματεία της ΠΣΟ για την Αμερικανική ήπειρο. Εργάστηκε επίσης ως επαγγελματικό στέλεχος στο Γραφείο Διεθνών Σχέσεων της Κ.Ε. ΑΚΕΛ μέχρι το 2004. Η Βέρα από το 2004 εργάζεται στην πολιτική ομάδα της Ενωτικής Ευρωπαϊκής Αριστεράς/Βόρειας Πρόσκλησης Αριστεράς στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Είναι πολιτικός σύμβουλος για θέματα Εξωτερικής Πολιτικής, Πολιτικής Άμυνας και Ασφάλειας, καθώς και για το Κυπριακό, το Παλαιστινιακό προδρόμο και θέματα Μέσης Ανατολής.

Από το 2000 είναι μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ. Είναι μέλος του Γραφείου Διεθνών Σχέσεων και Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ και έχει εκπροσωπήσει το ΑΚΕΛ σε πολλές μεσοεθνικές, ευρωπαϊκές και διεθνείς συναντήσεις και συνέδρια. Ήταν από τα ιδρυτικά μέλη του Κυπριο-Κουβαϊτικού Συνδέσμου Φίλης και μέλος της Γραμματείας του από το 1992 μέχρι το 2004.



Χάρης Πολυκάρπου

Ο Χάρης Πολυκάρπου είναι 30 χρόνων και κατάγεται από το Γεράλασκο. Γεννήθηκε το 1983 στη Λευκωσία. Είναι οικονομολόγος και διαμένει στην Αγγλία.

Το 2007 αποφοίτησε από το τμήμα Οικονομικής Πολιτικής του Οικονομικού Πανεπιστημίου Αθηνών και ένα χρόνο αργότερα ολοκλήρωσε τις μεταπτυχιακές του σπουδές στο Οικονομικό και Χρηματοοικονομικό στο Queen Mary του Πανεπιστημίου του Λονδίνου. Σήμερα είναι τελειόφοιτος στο Τμήμα Διεθνών Ευρωπαϊκών και Περιφερειακών Σπουδών του Παντείου Πανεπιστημίου. Συμμετέχει επίσης στην ομάδα έρευνας στο πλαίσιο της συνεργασίας του

Ινστιτούτου Ερευνών Προμηθείας με το δίκτυο RMF (Research on Money and Finance). Μιλά Αγγλικά.

Ο Χάρης υπήρξε βοηθικό στέλεχος της ΠΕΟΜ και της ΕΔΟΝ Λευκωσίας. Στη διάρκεια των σπουδών του συμμετείχε στους αγώνες του Φοιτητικού Κινήματος μέσα από τις γραμμές της Προοδευτικής Κ.Κ.Φ. Αθηνών και της Προοδευτικής Αγγλίας. Διετέλεσε υπεύθυνος του φοιτητικού τμήματος της ΕΔΟΝ για τους χώρους σπουδών της Ελλάδας και της Βρετανίας και παράλληλα υπήρξε ενεργό στέλεχος στις επιτροπές των Παραρτημάτων του ΑΚΕΛ Ελλάδας και Βρετανίας. Σήμερα είναι μέλος του Κεντρικού Μορφωτικού Γραφείου της ΕΔΟΝ.

Από το 2008 μέχρι το 2011 εργάστηκε ως συνεργάτης του ΑΚΕΛ στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο γραφείο του ευρωβουλευτή Κυριάκου Τριανταφυλλίδη. Από το 2012 εργάζεται ως επιστημονικός συνεργάτης στο Γραφείο Οικονομικών και Κοινωνικών Μελετών της Κ.Ε. ΑΚΕΛ. Επίσης, συμμετέχει στο Γραφείο Ευρωπαϊκών Υποθέσεων και Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων της Κ.Ε. ΑΚΕΛ.

Παναγιώτης Σταυρινίδης

Ο Δρ Παναγιώτης Σταυρινίδης είναι Λέκτορας Ψυχολογίας στο Πανεπιστήμιο Κύπρου. Είναι 40 χρόνων. Γεννήθηκε το 1974 στη Λευκωσία και έζησε τα παιδικά του χρόνια στο Καϊμακλί όπου φοίτησε στο Γυμνάσιο και το Λύκειο Παλιουριώτισσας.

Είναι κάτοχος διδακτορικού (PhD) στην Ψυχολογία από το Πανεπιστήμιο Κύπρου. Έχει βασικές σπουδές στην Ψυχολογία από το Saint Francis College της Νέας Υόρκης και μεταπτυχιακές σπουδές στην Ψυχολογία από το Πανεπιστήμιο Reading του Ηνωμένου Βασιλείου.

Το 2006 εργάστηκε ως μεταδιδακτορικός ερευνητής στο Πανεπιστήμιο Harward των Ηνωμένων Πολιτειών. Έχει δημοσιεύσει σημαντικό αριθμό ερευνητικών εργασιών σε διεθνή επιστημονικά περιοδικά και συλλογικούς τόμους και έχει παρουσιάσει τα ευρήματά των ερευνών του σε επιστημονικά συνέδρια στην Κύπρο, την Ελλάδα, σε άλλες ευρωπαϊκές χώρες, καθώς και στην Αμερική.

Από το 2011 εργάζεται ως Λέκτορας στο Τμήμα Ψυχολογίας του Πανεπιστημίου Κύπρου. Μαζί με συνεργάτες του συντονίζει το Εργαστήριο Αναπτυξιακής Ψυχολογίας στο Πανεπιστήμιο Κύπρου και είναι Πρόεδρος του Συνδέσμου Ψυχολόγων Κύπρου. Ως επιστήμονας συντονίζει σειρά ερευνητικών προγραμμάτων και συμμετέχει σε ευρωπαϊκά προγράμματα της επιστήμης του. Το ακαδημαϊκό του ενδιαφέρον εστιάζεται στη μελέτη της ψυχολογίας της οικογένειας, καθώς και στη μελέτη της ανθρώπινης επιδεκτικότητας.

Ο Παναγιώτης έχει αναπτύξει έντονο μαχητικό αθρονηγόριο για κοινωνικά και πολιτικά ζητήματα σε ενημερωτικές και ειδοσιογραφικές ιστοσελίδες στο διαδίκτυο.



Νεοκλής Συλίκιωτης

Ο Νεοκλής Συλίκιωτης είναι 55 χρόνων. Γεννήθηκε το 1959 στη Λεμεσό. Είναι νυμφευμένος με την Αδούλα και έχουν ένα γιο, τον Άλκη.

Σπούδασε Μηχανολόγος Μηχανικός στο Πολυτεχνείο του Άαχεν στη Γερμανία. Μιλά Γερμανικά και Αγγλικά. Υπήρξε από τους πρωτεργάτες για την ίδρυση του Συλλόγου Κυπρίων Φοιτητών Άαχεν και της Ομοσπονδίας Φοιτητικών Κυπριακών Συλλόγων Γερμανίας (ΟΦΚΥΣ), της οποίας διετέλεσε Πρόεδρος. Από το 1988 έως το 1991 διετέλεσε Γενικός Γραμματέας της Παγκύπριας Ομοσπονδίας Φοιτητικών

Ενώσεων (ΠΟΦΝΕ). Ο Νεοκλής υπηρέτησε το νεολαϊστικό κίνημα ως Κεντρικός Οργανωτικός Γραμματέας της ΕΔΟΝ. Το 1995 εκλέχθηκε μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ και το Δεκέμβριο του 2010 μέλος του Πολιτικού Γραφείου της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ. Από το Δεκέμβριο του 2013 είναι μέλος της Γραμματείας της Κ.Ε. ΑΚΕΛ. Διετέλεσε επικεφαλής του Γραφείου Παιδείας του ΑΚΕΛ και μέλος του Συμβουλίου Παιδείας της Κύπρου.

Από το Σεπτέμβριο του 2006 μέχρι τον Ιούλιο του 2007 υπηρέτησε ως Υπουργός Εσωτερικών στην Κυβέρνηση Τάσσου Παπαδόπουλου. Από το Μάρτιο του 2008 μέχρι το Μάρτιο του 2012 διετέλεσε Υπουργός Εσωτερικών στην Κυβέρνηση Δημήτρη Χριστόφου και από το Μάρτιο του 2012 μέχρι το Φεβρουάριο του 2013 Υπουργός Εμπορίου, Βιομηχανίας, Τουρισμού και Ενέργειας.

Κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης προέδρευσε στα Συμβούλια Υπουργών στους τομείς της Ενέργειας, Διεθνούς Εμπορίου και Ανταγωνιστικότητας (Εσωτερική αγορά και Βιομηχανία).



Τάκης Χατζηγεωργίου

Ο Τάκης Χατζηγεωργίου είναι 57 χρόνων. Γεννήθηκε το 1956 στην Πάνω Ακουρόδεια της Πόφου. Είναι παντρεμένος με την Αρετή Πεύκου Χατζηγεωργίου από το Λευκόνοικο και έχουν μια κόρη, την Άρτεμις.

Σπούδασε νομικά και δημοσιογραφία στην Αθήνα. Μιλά Αγγλικά και Γερμανικά. Με το πέρας των σπουδών μεταναστεύει στη Γερμανία και την Αυστραλία για να εργαστεί. Στην Κύπρο επέστρεψε το 1985, δούλεψε στο ΡΙΚ όπου και δημιούργησε την τηλεοπτική δημοσιογραφική εκπομπή ΧΩΡΙΣ ΠΛΑΙΣΙΑ. Στη συνέχεια και για δώδεκα χρόνια ανέλαβε τη διεύθυνση του ραδιοφωνικού σταθμού

ΑΣΤΡΑ 92.8. Ο Τάκης Χατζηγεωργίου είναι μέλος της Κεντρικής Επιτροπής του ΑΚΕΛ από το 2000. Το 1996 εκλέχθηκε Βουλευτής Λευκωσίας με το ΑΚΕΛ - Αριστερά - Νέες Δυνάμεις, θέση την οποία υπηρέτησε μέχρι το 2009. Διετέλεσε μέλος της Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Εξωτερικών, Οικονομικών και Παιδείας της Βουλής των Αντιπροσώπων.

Στις Ευρωεκλογές του 2009 εξελέγη Ευρωβουλευτής του ΑΚΕΛ - Αριστερά - Νέες Δυνάμεις. Είναι Αντιπρόεδρος της Συνανομοσυνδιακής Ομάδας της Ευρωπαϊκής Ενωτικής Αριστεράς, GUE-NGL και μέλος των Επιτροπών Εξωτερικών και Ενέργειας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου. Είναι επίσης μέλος της Μικτής Κοινοβουλευτικής Επιτροπής Ευρωπαϊκής Ένωσης - Τουρκίας.

Ο Τάκης έχει πυκνή αθροηγογραφική παρουσία με εκατοντάδες πολεμιακά κείμενα για την Κύπρο, το Κυπριακό και την παιδεία. Έχει εκδώσει δύο ποιητικές συλλογές, καθώς και ένα βιβλίο με απομνημονεύματάς επιλεγμένων συνεντεύξεών της εκπομπής «Χωρίς Πλαίσια».



Για φωτογραφίες Γάμων, Αρραβώνων, Parties και για οποιοσδήποτε άλλες εκδηλώσεις

ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Tel: 020 8482 1865 Mbl: 07956 165 237

HIGH QUALITY NATURAL PRODUCTS LTD
216 Princess Avenue, Palmers Green, London N13 6HN
Telephone: 020 8881 2047

5 λίτρα £20.00 • 3 λίτρα £12.49 • 1 λίτρο £4.99
Αγνό καθαρό μέλι £14.99 το κιλό.

*** Δωρεάν μεταφορά στο σπίτι σας ***

MONO 100% ΓΗΝΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ

Για παραγγελίες στο 07983 539 107 ή E-mail: hqnpinfo@yahoo.co.uk

ΠΑΡΙΚΙΑΚΗ
Cypriot Weekly Newspaper

- Διεύθυνση: 140 Falkland Road London N8 ONP
- Τηλ.: 020 8341 5853 – 020 8341 0751
- Fax Σύνταξης: 020 8341 9391
- Fax Διαφήμισης: 020 8347 8102
- Fax Τυπογραφείου: 020 8341 6642
- Email: greek.section@parikiaki.com
english.section@parikiaki.com
adverts@parikiaki.com
- Website: www.parikiaki.com
- Ιδιοκτησία: Parikiaki Haravgi (U.K.) Ltd
- Reg. at the P.O. as a newspaper

Διευθυντής: **ΠΑΜΠΟΣ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ**

Entertainment Services
Dj's for all occasions, weddings, engagements, christenings, parties.
All types of music: Greek, English, Arabic, Latin

DJ Chris

Email: djc@hrs-entertainment.com Tel: 020 8447 5821
Website: www.hrs-entertainment.com Mbl: 07785 227 744

MONTANA INTERNATIONAL MUSIC (M.I.M.)

Για επαγγελματικά μαθήματα στο μπουζούκι, κιθάρα και φωνητικά, επικοινωνήστε με τον έμπειρο καθηγητή **ΠΑΥΛΟ ΔΟΥΚΑΝΑΡΗ** MMus (Lon) για εννοχρήστρωση, live or recording, demo & master studio production work, η επιλογή είναι μία. Για χορούς και οποιαδήποτε εκδήλωση, η ορχήστρα του Παύλου Δουκανάρη, σας προσφέρει το καλύτερο ρεπερτόριο – από ρεμπέτικο μέχρι ευρωπαϊκό.

Tel: 07920 45 1111 / 07908 2500 49
Fax/Office: 020 8444 7774
Email: pdouka@hotmail.com

PAVLOS DOUKANARIS MMus (Lon)

ΕΠΑΝΑΠΑΤΡΙΖΕΣΘΕ;
Για πληροφορίες και συμβουλές τηλεφωνήστε στον **Ανδρέα Τσιαλούφα**
00357 99 687 228 ή 00357 25 711 746

REPATRIATION?
For information and advice
Tel. A. Chialoufas
00357 99 687 228 or 00357 25 711 746

Pitselis
EVENT CATERING

Pitselis Catering have been a family Catering business for over 25 years and are renowned for fine food, perfect presentation and superb service at a price that represents real value.

Specialists in Greek catering, our menus include all traditional and modern Greek dishes. Whether it's an imaginative buffet or sumptuous banquet, we can tailor-make a menu to suit your taste and needs of your guests. **You will not be dissatisfied.**

Here are just a few of many venues we can offer for your special occasion.

- The Grand Connaught rooms • The Decorium
- The Fennes Estate • Manor of Groves • Lakeview Marquee
- Parklands Quendon Hall • Shendish Manor
- Prince Regent Hotel • The Porchester Hall • Stockbrook Manor
- Sheraton Skyline • The Hilton Watford and many more...

Call now to see how we can help you!

Tel: 020 8362 0881 / 07775 605 774
info@pitseliscatering.com www.pitseliscatering.com

πολιτική

Πασχαλινό μήνυμα του ΑΚΕΛ

Με την ευκαιρία των γιορτών του Πάσχα το ΑΚΕΛ απηύθυνε το ακόλουθο μήνυμα προς τον κυπριακό λαό:

«Δυστυχώς, το καλοκαίρι συμπληρώνονται σαράντα χρόνια από το διπλό έγκλημα του Ιούλη του 1974. Την ίδια ώρα ο λαός μας βιώνει μια άνευ προηγουμένου οικονομική δυσπραγία, ως αποτέλεσμα του βαθέματος της οικονομικής κρίσης και των αντιλαϊκών πολιτικών που εφαρμόζονται στα πλαίσια ή με αφορμή το Μνημόνιο.

Ωστόσο οι μέρες του Πάσχα προσφέρονται για αναπτέρωση της ελπίδας, αφού ο ισχυρός συμβολισμός της ανάστασης μπορεί υπό προϋποθέσεις να καταστεί πραγματική προοπτική για τον τόπο και το λαό μας.

Στο κυπριακό μέσα από την επίτευξη συμφωνημένης λύσης, νοούμενου ότι η τουρκική πλευρά θα μετακινηθεί από απαράδεκτες θέσεις της και η πλευρά μας θα διαπραγματευτεί με διεκδίκηση, σταθε-

ρότητα αλλά και ρεαλισμό, εδραζόμενη σε αρχές, έτσι που να οδηγηθούμε στην απελευθέρωση και ειρηνική επανένωση του τόπου και του λαού μας.

Στην οικονομία μέσα από τη δραστική διαφοροποίηση της φιλοσοφίας των πολιτικών που εφαρμόζονται, οι οποίες να επανατοποθετούν στο επίκεντρο των αποφάσεων τον πολίτη και όχι την ευμερία των αριθμών, οι οποίοι ούτε και αυτοί εξάλλου ευημερούν. Με προεξάρχουσα την κοινωνική μάλιστα της ανεργίας, η οποία δυστυχώς αυξάνεται.

Ο λαός μας αναμένει ότι η πολιτική ηγεσία του τόπου, κυβέρνηση και αντιπολίτευση, θα αρθρούμε στο ύψος των περιστάσεων και ότι με τη δέουσα σοβαρότητα και υπευθυνότητα θα αναζητήσουμε, μέσα από συλλογικότητα και συναινετικό πνεύμα, τη χάρα-

ξη κοινής στρατηγικής για αντιμετώπιση των μεγάλων προκλήσεων που αντιμετωπίζει ο τόπος.

Προϋπόθεση, όμως, για τη χάραξη μιας ενιαίας - κοινής στρατηγικής που θα κινείται στη σωστή κατεύθυνση και θα αναγεννά την ελπίδα ανάμεσα στο λαό μας, αποτελεί η κοινή εκτίμηση των δεδομένων. Μακριά από μικροπολιτικές σκοπιμότητες και επικοινωνιακού τύπου σπασμωδικές κινήσεις, που ουδώς αποδίδουν, ούτε και προσφέρουν λύσεις.

Παράλληλα, η όξυνση του κλίματος στο εσωτερικό μέτωπο πρέπει να σταματήσει. Όπως πρέπει να αναχαιτιστεί μια ολοένα αυξανόμενη τάση μετατόπισης του πολιτικού βίου προς το λαϊκισμό. Η επιδίωξη αποκόμισης πρόσκαιρων πολιτικών οφελών, ζημιώνει το πολιτικό σύστημα, αφού

η απαξίωση και η αποχή από τα κοινά πλήττουν την ίδια την ποιότητα της Δημοκρατίας. Σε μια ημικατεχόμενη πατρίδα δε, η αποστασιοποίηση από τη συλλογική δράση είναι επικίνδυνη.

Τούτη την ώρα, η διασφάλιση και αποκατάσταση της κοινωνικής συνοχής, αποτελεί την πρώτη και σημαντική για το ΑΚΕΛ. Προς αυτήν την κατεύθυνση θα πρέπει μακριά από διακηρύξεις και μέσα από άμεσες πρακτικές ενέργειες να κινηθεί και η κυβέρνηση.

Ως ΑΚΕΛ παραμένουμε δεσμευμένοι στη συνέχιση της προσπάθειας για την επίτευξη μιας σωστής και δίκαιης, υπό τις περιστάσεις, λύσης και για συνολική αντιμετώπιση των προκλήσεων και προβλημάτων μα και ορθότερη διαχείριση των προοπτικών που διανοίγονται. Ο λαός μας, ιδιαίτερα οι εργαζόμενοι, χρειάζονται τη σταθερή, διεκδικητική και ρεαλιστική πολιτική παρουσία και δράση της Αριστεράς».



Το ΑΚΕΛ για την επέτειο του πραξικοπήματος στην Ελλάδα

Με αφορμή της επέτειο του πραξικοπήματος των συνταγματαρχών στην Ελλάδα, το ΑΚΕΛ εξέδωσε την ακόλουθη ανακοίνωση:

«Η μαύρη επέτειος του χουντικού πραξικοπήματος της 21ης Απριλίου 1967, ξυπνά σε όλους μας εφιαλτικές μνήμες για την κατάλυση της δημοκρατίας στη χώρα που τη γέννησε και για τα μεγάλα δεινά που επέφερε στον ελληνικό λαό η συγερή επταετία της χούντας που το ακολούθησε.

Ειδικά για τον Κυπριακό λαό, η 21η Απριλίου ξυπνά οδυνηρές μνήμες για το διπλό έγκλημα κατά της Κύπρου. Η χούντα, δρώντας ως ανδρείκελο των νατοϊκών αφεντικών της, οργάνωσε και πραγματοποίησε μαζί με την ΕΟΚΑ Β' το φασιστικό πραξικόπημα της 15ης του Ιούλη 1974, που έδωσε στην Τουρκία το πρόσχημα για να εισβάλει στην Κύπρο και να καταλάβει μεγάλο μέρος της χώρας μας.

Ο αγώνας των δημοκρατικών δυνάμεων στην Ελλάδα, τα τραγικά γεγονότα του Πολυτεχνείου και η προδοσία της Κύπρου οδήγησαν τελικά στην κατάρρευση του χουντοφασιστικού καθεστώτος που εγκαθιδρύθηκε την 21η Απριλίου, η Κύπρος όμως συνεχίζει να βιώνει τις βαριές συνέπειές του, καθώς και της εισβολής και της κατοχής. Οι ανοιχτές πληγές που άφησε πίσω του το πραξικόπημα της 21ης του Απριλίου τότε μόνο θα επουλωθούν οριστικά όταν η

Κύπρος απαλλαγεί από την τουρκική κατοχή και επανενωθεί μέσα σε συνθήκες ελευθερίας, δημοκρατίας και σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

Σήμερα, περισσότερο από ποτέ άλλοτε, επιβάλλεται η ενεργός μνήμη των δεινών που προκάλεσε το πραξικόπημα της 21ης Απριλίου 1967 και η δικτατορία. Δυστυχώς, η φετινή 47η επέτειος συμπίπτει με την αναβίωση του φασιστικού φαινομένου τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κύπρο. Τα φασιστικά, εθνικιστικά, ρατσιστικά και μισαλλόδοξα ιδεολογήματα της Χρυσής Αυγής και του ΕΛΑΜ δε διαφέρουν σε τίποτα από εκείνα που θωράκισαν πολιτικά το πραξικόπημα και συντήρησαν τη χούντα για μια επταετία.

Ταυτόχρονα, η επέτειος του χουντικού πραξικοπήματος αναδύει κρίσιμα διδάγματα, για την ανάγκη προάσπισης της δημοκρατίας απέναντι στους πολλαπλούς κινδύνους υπονόμευσής της, σεβασμού των δημοκρατικών θεσμών, αφοσίωσης στο δημόσιο συμφέρον και ενότητας του λαού σε κοινούς σκοπούς.

Διδάγματα για όλους μας προκύπτουν και από τον αντι-δικτατορικό αγώνα, στον οποίο πρωταγωνίστησε ο κόσμος της Αριστεράς, καθώς και από όλους τους αγωνιστές της δημοκρατίας, που υπερασπίστηκαν την ανθρω-

πινή αξιοπρέπεια, τη δημοκρατία και την ελευθερία. Αυτοί οι αγώνες δίνουν σήμερα το μήνυμα στις προοδευτικές δυνάμεις για αντίσταση και αγώνα ενάντια στην αναβίωση του φασισμού και της ακροδεξιότητας, ενάντια στις μνημονιακές πολιτικές της Τρόικας, ενάντια στον αυταρχισμό και στις προσπάθειες περιορισμού της λαϊκής κυριαρχίας.

Παράλληλα, οι αγώνες που έδωσαν διαχρονικά οι δημοκρατικές δυνάμεις μας δίνουν το μήνυμα αντίστασης σε όσους πιθανόν θα επιδιώξουν να εκμεταλλευτούν τη δεινή οικονομική κατάσταση στην οποία έχει περιέλθει ο τόπος εξαιτίας των τραπεζικών εγκλημάτων για την επιβολή απαράδεκτης λύσης στο Κυπριακό. Την ίδια στιγμή, όμως, οι κίνδυνοι για το Κυπριακό από την τραπεζική κρίση δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται από τους πολέμιους της ομοσπονδιακής λύσης ως άλλοθι για διαιώνιση της διχοτόμησης. Πολύ περισσότερο που μια δίκαιη υποτις περιστάσεις λύση του Κυπριακού, αποτελεί τον ασφαλέστερο δρόμο και για την οικονομική ανάκαμψη της χώρας μας. Η απελευθέρωση και η επανένωση της Κύπρου, κατά συνέπεια, δεν μπορεί να προέλθει ούτε μέσα από αλλοπρόσβαλλες πολιτικές ούτε με την προβολή εύηχων αλλά κενών συνθημάτων.

Η δίκαιη επίλυση του Κυ-

πριακού είναι μονόδρομος για το ΑΚΕΛ. Είναι δρόμος εξαιρετικά δύσκολος, τον οποίο όμως πρέπει να βαδίσουμε. Γιατί γνωρίζουμε πως όσο αφήνουμε το χρόνο να περνά άκαρπος, στο τέλος θα μας μείνει το εφιαλτικό σενάριο της διχοτόμησης και ο λαός μας θα καταδικαστεί σε νέα δεινά.

Όπλο μας σ' αυτή την προσπάθεια είναι οι διαχρονικές θέσεις της ελληνοκυπριακής πλευράς, το διεθνές και το ευρωπαϊκό δίκαιο, τα Ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και οι συμφωνίες Υψηλού Επιπέδου. Με αφορμή τη μαύρη επέτειο το ΑΚΕΛ καταδικάζει για άλλη μια φορά με τον πιο έντονο τρόπο το πραξικόπημα της χούντας και το φασισμό. Αποτιούμε φόρο τιμής στους δημοκράτες αντιστασιακούς τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κύπρο, που αγωνίστηκαν και θυσιάστηκαν στον αγώνα ενάντια στη χούντα.

Το ΑΚΕΛ εκφράζει ευγνωμοσύνη προς τον ελληνικό λαό που διαχρονικά αποτελεί το πιο βασικό μας στήριγμα στον αγώνα που διεξάγουμε για δίκαιη και βιώσιμη λύση του Κυπριακού. Εκφράζουμε επίσης την αλληλεγγύη μας και την ευχή ο ελληνικός λαός να ξεπεράσει τις δυσκολίες, να απεγκλωβιστεί από την απάνθρωπη θηλιά της Τρόικας και των Μνημονίων και να μπει ξανά σε τροχιά ανάπτυξης και ευημερίας».

Οι απόψεις μας

Και τα βουνά σμίγουν...

Στις 6 Μαΐου αρχίζει η β' φάση των απευθείας διαπραγματεύσεων. Μια δύσκολη φάση, καθώς στο πρώτο στάδιο της αντιπαράθεσης των θέσεων των δύο πλευρών απλώς διαπιστώθηκε το χάσμα που χωρίζει τις θέσεις τους. Τη διαπίστωση ότι χωρίζει βουνά τις θέσεις των δύο πλευρών δεν την κάνει μόνο ο κ. Ερογλου, αλλά είναι γενική διαπίστωση. Ακόμα και η Γραμματεία των Ηνωμένων Εθνών και οι εμπλεκόμενοι στην προσπάθεια αναζήτησης λύσης βλέπουν ότι οι συνομιλίες δεν πάνε καλά. Αρα, το ζητούμενο από τον ΓΓ του ΟΗΕ δεν είναι απλώς να υποδείξει πως πρέπει να κρατηθεί το μομέντουμ στις διαπραγματεύσεις. Το ζητούμενο είναι να τονιστεί στην κάθε πλευρά ότι οι θέσεις τους πρέπει να συμβαδίζουν με τα περί Κύπρου ψηφίσματα και τις αποφάσεις του ΟΗΕ, και ό,τι κατ'επίστατο στο τραπέζι να μην είναι εκτός του πλαισίου που έχουν συμφωνήσει οι δύο ηγέτες ως βάση των συνομιλιών, δηλ. το κοινό ανακοινωθέν της 11ης Φεβρουαρίου.

Τούτων δοθέντων, θα πρέπει να αντιληφθεί ο Τ/Κ ηγέτης ότι δεν μπορεί να μιλά, για παράδειγμα, για δύο λαούς και διζωνικότητα στη βάση της καθαρής πλειοψηφίας περιουσιών και πληθυσμού. Δεν μπορεί να αναμένει ότι θα υποχωρήσει η ε/κ πλευρά και δεν θα ζητήσει επιστροφή εδάφους και αποκατάσταση περιουσιών, γιατί απλώς, σε μια τέτοια περίπτωση, η λύση θα είναι σίγουρα ετεροβάρης και δεν θα την υπογράψει η πλειοψηφία των Ε/κ. Ο κ. Ερογλου πρέπει να δείξει κατανόηση στις ανησυχίες των Ε/κ και κυρίως πρέπει να αντιληφθεί ότι η λύση της χαλαρής ομοσπονδίας ή συνομοσπονδίας δεν προάγει σε καμιά περίπτωση από τη διεθνή κοινότητα. Αν κάνει ένα βήμα μπροστά προς τα συμφωνηθέντα, τότε σίγουρα θα τον συναντήσει η ε/κ πλευρά.

Από την άλλη, η ε/κ πλευρά, για να διευκολύνει τις συνομιλίες και να κερδίσει χρόνο για όλους, δεν έχει παρά να μην απορρίψει συλλήβδην τις συγκλίσεις που είχαν επιτευχθεί με την τεράστια, κοπιώδη προσπάθεια που καταβλήθηκε από τους Χριστόφια - Ταλάτ. Είναι η ώρα να εκτιμηθεί εκείνη η εργασία, που έφερε πολύ κοντά τις θέσεις των δύο πλευρών για πλείστα τόσα ζητήματα.

Ετσι, ναι. Βουνό με βουνό δεν σμίγει, ούτε μπορούν η μια πλευρά να πλησιάσει τις θέσεις της άλλης, αν και οι δύο δεν δείξουν πραγματική πολιτική βούληση για λύση.

Οι συνομιλίες μπορούν να συνεχίσουν από κει που έμειναν και η συγκυρία προσφέρεται για να καταλήξει η διαδικασία σε σχέδιο λύσης, μόνο αν κατατίθενται θέσεις που είναι σύμφωνες με τα περί Κύπρου ψηφίσματα και αποφάσεις. Σ' αυτή την περίπτωση, θα σμιξουν και τα βουνά! Δεν θα πρόκειται για θαύμα αλλά για το αποτέλεσμα μιας ειλικρινούς και έντιμης προσπάθειας, μέσα από την οποία ο καθένας θα επιδεικνύει τον αναγκαίο σεβασμό στις εκατέρωθεν ανησυχίες.

Να μην αναβιώσει και πάλι

ο φασισμός

Συμπληρώθηκαν στις 21 Απριλίου 47 χρόνια από το πραξικόπημα της Χούντας των συνταγματαρχών στην Ελλάδα, που επτά χρόνια αργότερα οδήγησε στο πραξικόπημα στην Κύπρο και στη βάρβαρη τουρκική εισβολή.

Ο Πρόεδρος της Ελληνικής Δημοκρατίας, Κάρολος Παπούλιας, χαρακτήρισε τραυματικό εθνικό βίωμα το πραξικόπημα της 21ης Απριλίου.

Το βίωμα αυτό, επεσήμανε, το οποίο είναι άμεσα συνδεδεμένο με την κατάλυση της δημοκρατίας στην Ελλάδα, δεν εξωραϊζεται στην πορεία του χρόνου, όχι μόνο γιατί η μαύρη επταετία κατέληξε στην τραγωδία της Κύπρου, αλλά επειδή επίσης η Ελλάδα έχασε πολύτιμο χρόνο πηγαίνοντας πίσω.

Κόμματα και οργανώσεις σε Ελλάδα και Κύπρο σε ανακινώσαν τους καταδικάζοντας τη μαύρη επέτειο.

Σήμερα όσο ποτέ άλλοτε, επισημαίνει στην ανακοίνωσή του το ΑΚΕΛ, επιβάλλεται η ενεργός μνήμη των δεινών που προκάλεσε το πραξικόπημα της 21ης Απριλίου 1967 και η δικτατορία.

Δυστυχώς, υπογραμμίζει, η φετινή επέτειος συμπίπτει με την αναβίωση του φασιστικού φαινομένου τόσο στην Ελλάδα όσο και στην Κύπρο. Τα φασιστικά, εθνικιστικά, ρατσιστικά και μισαλλόδοξα ιδεολογήματα της Χρυσής Αυγής και του ΕΛΑΜ, υποδεικνύει, δεν διαφέρουν σε τίποτα από εκείνα που θωράκισαν πολιτικά το πραξικόπημα και συντήρησαν τη χούντα για μία επταετία.

Τονίζει, παράλληλα, ότι η επέτειος του χουντικού πραξικοπήματος αναδεικνύει κρίσιμα διδάγματα για την ανάγκη προάσπισης της δημοκρατίας απέναντι στους πολλαπλούς κινδύνους υπονόμευσής της, σεβασμού των δημοκρατικών θεσμών, αφοσίωσης στο δημόσιο συμφέρον και ενότητας του λαού σε κοινούς σκοπούς.

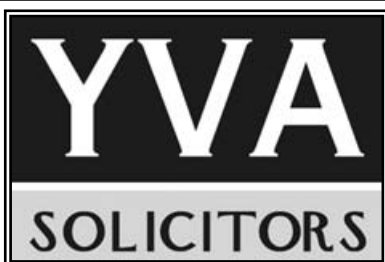
Το ΑΚΕΛ σημειώνει ακόμη πως οι αγώνες που έδωσαν διαχρονικά οι δημοκρατικές δυνάμεις «μας δίνουν το μήνυμα αντίστασης σε όσους πιθανόν να επιδιώξουν να εκμεταλλευτούν τη δεινή οικονομική κατάσταση στην οποία έχει περιέλθει ο τόπος εξαιτίας των τραπεζικών εγκλημάτων για την επιβολή απαράδεκτης λύσης στο Κυπριακό».

Την ίδια στιγμή, όμως, προειδοποιεί το ΑΚΕΛ, οι κίνδυνοι για το Κυπριακό από την τραπεζική κρίση δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται από τους πολέμιους της ομοσπονδιακής λύσης ως άλλοθι για διαιώνιση της διχοτόμησης. Πολύ περισσότερο που μια δίκαιη υπό τις περιστάσεις λύση του Κυπριακού αποτελεί τον ασφαλέστερο δρόμο και για την οικονομική ανάκαμψη της χώρας μας.

Η απελευθέρωση και η επανένωση της Κύπρου, κατά συνέπεια, υποδεικνύει, δεν μπορεί να προέλθει ούτε μέσα από αλλοπρόσβαλλες πολιτικές ούτε με την προβολή εύηχων αλλά κενών συνθημάτων.

Η δίκαιη επίλυση του Κυπριακού είναι μονόδρομος για το ΑΚΕΛ. Είναι δρόμος εξαιρετικά δύσκολος, τον οποίο όμως πρέπει να βαδίσουμε. Γιατί γνωρίζουμε πως όσο αφήνουμε το χρόνο να περνά άκαρπος, στο τέλος θα μας μείνει το εφιαλτικό σενάριο της διχοτόμησης και ο λαός μας θα καταδικαστεί σε νέα δεινά.

Όπλο μας σ' αυτή την προσπάθεια είναι οι διαχρονικές θέσεις της ελληνοκυπριακής πλευράς, το διεθνές και το ευρωπαϊκό δίκαιο, τα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών και οι συμφωνίες Υψηλού Επιπέδου.



call us on 020 8445 9898

or by fax on 020 8445 9199

or visit us online at:

www.yvasolicitors.com

YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ

Χρίστος Τουλούρας «Love of Marisol»

Ο Χρίστος Τουλούρας γεννήθηκε στην Αμμόχωστο το 1973. Μετάναστεψε με τους γονείς του στη Ν. Αφρική και επέστρεψε στη Κύπρο το 1977. Σπούδασε Διεύθυνση Τουριστικών Επαγγελματιών στην Θεσσαλονίκη και Διοίκηση Επιχειρήσεων στο Leicester της Αγγλίας.

Έζησε δέκα χρόνια στο εξωτερικό και γύρισε πίσω στη Κύπρο το 2000. Έχει γράψει δυο νουβέλες, «Θαλασσήλια του Έρωτα», «Ο Ελαιώνας των Δακρύων» και διηγήματα στο λογοτεχνικό περιοδικό «Νέα Εποχή». Η νουβέλα του «Ο Ελαιώνας των Δακρύων» είχε επιλεγεί το 2012 από το Υπουργείο Παιδείας για να εκπροσωπήσει τη Κύπρο στο Διεθνή Φεστιβάλ Βιβλίου στη Βουδαπέστη. Με αφορμή τη πρόσφατη μετάφραση στα αγγλικά της νουβέλας του «Θαλασσήλια του Έρωτα» συναντηθήκαμε για μια συνέντευξη.

• **Χρίστο, ένα βιβλίο σου έχει μεταφραστεί στα αγγλικά και πλέον βρίσκεται στην παγκόσμια σκακιέρα της αγοράς. Πώς προέκυψε αυτή η μετάφραση;**

Η νουβέλα μου "θαλασσήλια του έρωτα" έχει μεταφραστεί στα Αγγλικά με τον τίτλο The love of Marisol και κυκλοφορεί στη διεθνή αγορά από τον εκδοτικό οίκο Wattle publishing του Λονδίνου από τις 14/3/14. Εδώ και κάποια χρόνια η εκδότρια μου στην Κύπρο συνεργάζεται με το Wattle Publishing και η οποία συμπεριέλαβε και τις πρώτες μου νουβέλες "θαλασσηλια του

έρωτα" και "ο ελαιώνας των δακρύων" που είχαν αρχικά εκδοθεί στη Λευκωσία το 2010.

• **Που μπορεί να βρει κανείς το βιβλίο σου;**

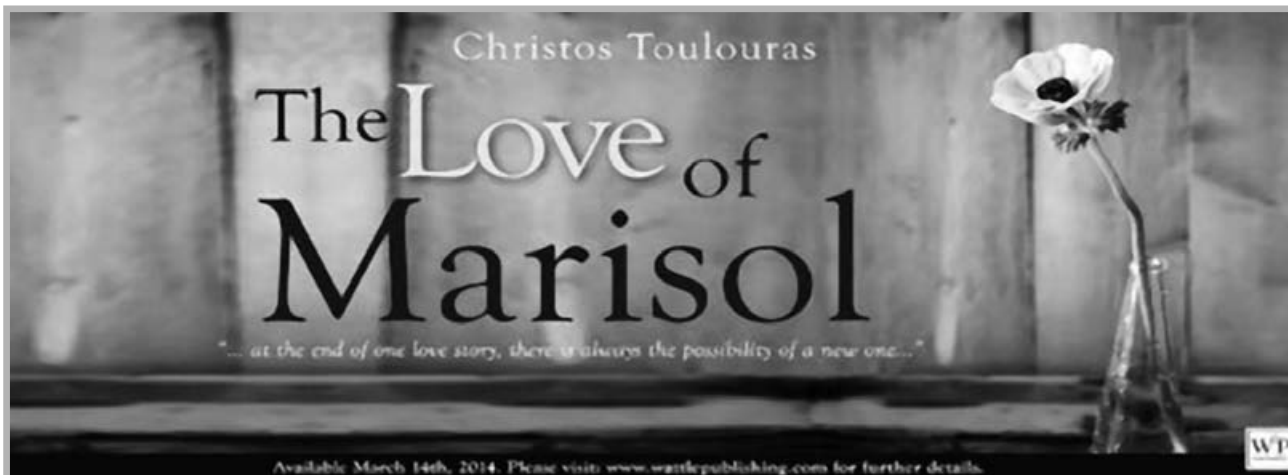
Το βιβλίο μου «the love of Marisol» είναι διαθέσιμο σε όλα τα διεθνή μεγάλα ηλεκτρονικά βιβλιοπωλεία. Η μετάφραση σήμαινε πολλά για μένα γιατί μου δόθηκε η ευκαιρία να βγάλω τη δουλειά μου από ένα πολύ περιορισμένο χώρο όπως είναι η Κύπρος όσο αφορά τη λογοτεχνία αλλά και τις τέχνες γενικότερα και να πάει στη διεθνή αγορά. Ήταν κάτι που αληθινά δεν το περίμενα και έτσι ήταν μια μεγάλη έκπληξη για μένα.

• **Θεωρείς ότι ανοίγονται νέοι δρόμοι για σένα;**

Δεν νιώθω ότι οπωσδήποτε ανοίγονται νέοι δρόμοι για μένα. έχω δει πολύ πετυχημένους συγγραφείς που μετά από μια μεγάλη επιτυχία δεν έβρισκαν εκδόση για τη νέα τους δουλειά. Στο χώρο των τεχνών δύσκολα κάνεις επιτυ-



ΤΗΣ
ΓΙΩΤΑΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Δημοσιογράφος, Κομματικό Μέλος ΑΚΕΛ



Ήθελα από μικρός να γράφω τις δικές μου ιστορίες, διάβαζα κιόλας πολύ μυθιστορήματα, και σε κάποια στιγμή νομίζω στα 33 μου μου βγήκε ένα πάθος να γράψω κάτι για τον χωρίς όρους έρωτα έννοια την οποία τότε ένιωθα να φθίνει γύρω μου, όλα ήταν πλαστικά, επιδερμικά. Έτσι έστησα μια φανταστική ιστορία την έμπλεξα λίγο με την πραγματικότητα πρόσθεσα κάποια δικά μου βιώματα αυτά κάποιων γνωστών μου και βγήκε το "θαλασσήλια του έρωτα" Ήταν η πρώτη μου δουλειά και με αυτήν ξεπέρασα τους πρώτους φόβους μου σαν συγγραφέας.

• **Έχεις δικούς σου αγαπημένους συγγραφείς; Επιρεάζεσαι από αυτούς;**

Σίγουρα όλοι οι λογοτέχνες θέλοντας και μη επηρεάζονται από τους αγαπημένους τους του είδους. Οι αγαπημένοι μου είναι οι Λατινοαμερικάνικοι συγγραφείς που ό,τι και να γράφουν είτε αυτό είναι ρεαλισμός είτε φανταστική λο-

σικούς συγγραφείς αν και όλα τα πιο πάνω είναι οι συνέχειες των δικών μας Αρχαίων κειμένων. Εκεί είναι η αρχή όλων στη λογοτεχνία που ξέρουμε σήμερα.

• **Τι σημαίνει για σένα η λέξη συγγραφέας;**

Για μένα συγγραφέας είναι εικονοποιός που μέσα από το δικό του σκοτάδι φέρνει στον φως κόσμους άλλους από αυτόν που ζούμε. Κόσμους και χαρακτήρες που θα ήθελε να ζήσει ο ίδιος και που με χαρά θα ήθελαν να ζήσουν οι αναγνώστες του. Αυτό είναι μια υπέροχη αμοιβαιότητα. Με συγκινεί πάντοτε αυτό το μείγμα των κόσμων.

• **Έχει λάβει μέρος και σε διαγωνισμούς συγγραφής βιβλίου στο εξωτερικό εκπροσωπώντας την Κύπρο...**

Η νουβέλα μου "ο ελαιώνας των δακρύων" έχει εκπροσωπήσει την Κύπρο στο φεστιβάλ βιβλίου της Βουδαπέστης το 2012. τα φεστιβάλ εκείνου του επιπέδου είναι σχολεία ουσιαστικά. Μαθαίνουμε πως δρουν οι υπόλοιποι συγγραφείς του κόσμου, τι γράφουν, σε ποια επίπεδα κινούνται λογοτεχνικά, έτσι βγαίνουμε για λίγο από το δικό μας λογοτεχνικό μικρόκοσμο της Κύπρου και επιστρέφουμε μετά εμπλουτισμένοι.

• **Τώρα που το βιβλίο σου κυκλοφορεί στα αγγλικά θα σε ενδιέφερε να κάνεις μια παρουσίαση του στο εξωτερικό ιδιαίτερα σε πόλεις όπως το Λονδίνο που ζουν αρκετοί Κύπριοι;**

Ναι, θα με ενδιέφερε. Ήδη λογαριάζω το μυθιστόρημα μου που είναι υπό έκδοση και αφορά πιο άμεσα τον απόδημο Κύπριο να το παρουσιάσω στο Λονδίνο.

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΖΗΤΕΙ ΕΡΓΑΣΙΑ

• **Qualified Greek carer** required to look after elderly people. For information call Maria 07817 226 200.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ

• Ζητείται παρτ-τάιμ εργάτης για φισιάτικο στο Potters Bar. Παρακαλώ τηλεφωνήστε στον John 01707 656 466.

DEMOS & SONS LTD

**HEATING & PLUMBERS MERCHANTS
& SPARES SUPPLIERS,
COMBI BOILERS MERCHANTS**



VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -
POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE,
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY
Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476
Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

χία και πολύ πολύ εύκολα μπορεί να αποτύχει. Είναι ένας εξαιρετικά δύσκολος χώρος, σκληρός πάντοτε. Τα έργα μας έχουν να συναγωνιστούν εκατομμύρια άλλα σε συνθή-

κες άγριες και άδικες πολλές φορές.

• **Τα πρώτα σου βήματα στο μονοπάτι της συγγραφής πως ξεκίνησαν;**

γοτεχνία καταφέρνουν να στήνουν όνειρα μπροστά μου που με ενθουσιάζουν πάντα.

Βρίσκω όμως πιο ολοκληρωμένους τους Ρώσους κλασ-

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΦΡΟΝΤΙΣΤΡΙΑ

μερικές ώρες της ημέρας
(ίσως κάποιες νύχτες)
για 90χρονη κυρία

Πρέπει να μιλά Ελληνικά.
Προηγούμενη εμπειρία με τη γεροντική άνοια και συστατικές επιστολές είναι απαραίτητες.
Τοποθεσία Muswell Hill London N10 1AA

Επικοινωνήστε στο
07748 324 864

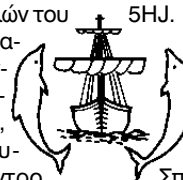
Για 100% αποτελέσματα διαφηρίζεστε στην



ΚΥΡΙΑΚΗ 4 ΜΑΪΟΥ

Συνεστίαση Συνδέσμου Κώμας Γιαλού Αγγλίας

Η ετήσια συνεστίαση των Συνταξιούχων μελών του Συνδέσμου Κώμας Γιαλού Αγγλίας, θα πραγματοποιηθεί την Κυριακή 4 Μαΐου 2014, στις 2.30μμ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ. Δηλώστε συμμετοχή στα τηλέφωνα: 07956 547 679 Λάκης, 01707 650 752 Παύλος, 020 8440 9519 Σπύρος.



PAT FREIGHT LTD

308 WIGHTMAN ROAD, LONDON N8 0LT
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματά σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΑΓΙΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΜΑΣ



Εκκλησία
Αγ. Παντελεήμονα
Harrow



Εκκλησία Αγίου Νεκταρίου
Battersea



Εκκλησία της Θείας Μεταμορφώσεως
του Σωτήρος, Coventry



Εκκλησία Αγίας Τριάδας
και Αποστόλου Λουκά, Birmingham

Κυπριακό Κέντρο Μπάρντ

Η Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα, ο Δημοκρατικός Συναγερμός Ηνωμένου Βασιλείου, το Δημοκρατικό Κόμμα Αγγλίας και το Κυπριακό Κέντρο Μπάρντ σας προσκαλούν στο καθιερωμένο Γεύμα μετά το Πάσχα (σούβλα) που θα προσφερθεί την Τετάρτη 14 Μαΐου στις 1.15μμ στο οίκημα της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας Britannia Road, London N12 9RU στην παρουσία της διακεκριμένης συμπατριώτισσας μας Ευρωβουλευτίνας Λονδίνου κυρίας Μαρίνας Γιαννακουδάκη.

Σας περιμένουμε για να ανταλλάξουμε γνώμες με την εκπρόσωπο μας στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο η οποία αγωνίζεται για την εφαρμογή των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του Ευρωπαϊκού κεκτημένου και του διεθνούς νόμου, όπως και για την ισότητα των δύο φύλων και να την ευχαριστήσουμε για τις συνεχείς προσπάθειες που καταβάλλει, για να βρίσκεται το Κυπριακό στην επικαιρότητα του Ευρωκοινοβουλίου και τις ακούραστες ενέργειες της για την επίλυση του τραγικού δράματος των συγγενών των αγνοουμένων. Τιμή μετά οίνου £5.

Για κρατήσεις και περισσότερες πληροφορίες: Ανδρέας Καραολής Τηλ: 020 8445 9999 ή 07956 849 094, Ανδρέας Παπαευριπίδης Τηλ: 020 7281 9770, Μιχάλης Έλληνας Τηλ: 07956 245 706, Britannia Road, North Finchley, London N12 9RU. Tel: 020 8445 9999 Fax: 020 8445 9977. Mob 07956 849 094.

έμμετροι στίχοι

ΠΕΡΑΣΑΝ ΟΙ ΓΙΟΡΤΕΣ

Αφού πέρασαν οι γιορτές όλοι στην εργασία
το ίδιο στην πατρίδα μας και εδώ στην Αγγλία

Πολλές ευχές ακούσαμε για Κύπρο μοιρασμένη
συνέχεια αγωνιζόμαστε πατρίδα ενωμένη

Επιθυμία όλων μας στην Κύπρο να βρεθούμε
να θυμηθούμε τα παλιά πολλούς να ξαναδούμε

Κοινός αγώνας θα συνεχιστεί και δεν θα σταματήσει
μόνο όταν βρεθεί η σωστή και δίκαιη λύση

Greek speaking night time carer
required

An elderly and disabled Greek lady in NW5 who is suffering from dementia and heart failure is looking for a Personal Assistant (carer) to look after her all night. Hours will be 8pm till 8am two nights on and two nights off per week. She requires help with all personal care needs, domestic tasks. The ideal candidate should be experienced, reliable, and flexible. Wages negotiable, DBS (CRB), NI number and references required.

Email: elenidemetriou1@googlemail.com

Or contact on 07958 431 884

Τελευταία ευκαιρία για το ταξίδι στο Isle of Wight!

Ελάτε μαζί μας στο Isle of Wight από την Παρασκευή 16 Μαΐου έως Δευτέρα 19 Μαΐου, 2014 για μόνο £130 ανά άτομο που περιλαμβάνει: Παραλαβή και παράδοση με λεωφορεία από τα γνωστά σημεία.

3 νύκτες ημιδιατροφή, Bed & Breakfast (πρωινό βραδινό) γεύμα στο ξενοδοχείο.

Το Auckland Hotel στο Isle of Wight είναι ένα ξενοδοχείο το οποίο βρίσκεται σε μια από τις



ωραιότερες περιοχές του Isle of Wight στο Shanklin.

Η τιμή περιλαμβάνει επίσης ξενάγηση με το λεωφορείο σε όλο το νησί. Περιορισμένες θέσεις έτσι φροντίστε να

κλείσετε θέση τώρα.

Είναι κοντά σε όλες τις ανέσεις και ένα από τα κύρια αξιοθέατα του νησιού είναι ότι είναι η ιδανική τοποθεσία για τους παραθεριστές.

Τηλεφωνήστε στο 020 8373 6299

MYRISTIS
BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG
Telephone: 020 8800 7767
(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flanellette), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

➔ ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ
για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ

Διαβάζετε και Διαδίδετε
την «Παροικιακή»

ANEMONE HOLIDAYS

BOOK ON LINE www.anemoneholidays.co.uk



Worldwide Flights and Holidays
Best prices and many more offers

(Save money and book your flights online)

— BEST CAR HIRE RATES —



RESERVATIONS: 020 8889 9207



Anemone House, 109 Myddleton Rd, London N22 8NE

Anna's Christening Centre

ΙΣΩΣ ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΒΑΠΤΙΣΗΣ



www.annachristeningcentre.co.uk

2 MARKET PARADE, WINCHESTER ROAD,
EDMONTON, LONDON N9 9HF
TEL: 07956 482 025 - 020 8807 5961

Η σπίθα της Αμμοχώστου, το αίμα της ιστορίας και η ελπίδα για το αύριο



Του ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ ΣΤΑΥΡΙΝΙΔΗ*

Θ ήσαν, συνεπώς, τουλάχιστον υποκριτικό να μιλήσω για τα μηνύματα μιας εκδήλωσης από τη θρησκευτική ματιά. Είδα τις εικόνες, διάβασα τις σχετικές ειδήσεις, ήταν όντως μια σημαντική ημέρα αλληλοσεβασμού. Οι τουρκοκύπριοι, πολίτες και εκπρόσωποι της εκκλησίας, υποδέχτηκαν με σεβασμό και αγάπη τους ελληνοκύπριους χριστιανούς.

Κυρίως κράτηση το σεβασμό

Και από τη δική μας πλευρά όμως, η ανάγκη να ξαναζωντανέψουν οι μνήμες, η οικειότητα του χώρου, η αίσθηση ότι εκεί ξαναπαίρνουν τα κομμάτια στη θέση τους. Όλα εκείνα που σκορπίστηκαν, δεκαετίες τώρα. Από τα λόγια του εκπροσώπου του Μουφτί κράτησα τη σεμνότητα και από τα λόγια των δικών μας κράτησα τον πόνο, και τη συγχώρεση συνάμα.

Υπάρχουν πολλοί τρόποι να προχωρήσουμε

Ένας είναι να ξεχάσουμε. Να διαγράψουμε από τις μνήμες το κακό που προξενήσαμε ο ένας στον άλλον. Να προχωρήσουμε μπροστά με ένα λευκό χαρτί. Να γράψουμε μία ιστορία με αφετηρία το παρόν. Δεν τον υιοθετώ αυτόν τον τρόπο και δεν πιστεύω πως είναι εφικτός.

Υπάρχει όμως και ο δρόμος της αλήθειας και της συμφιλίωσης. Όχι της ανάγκης για συμφιλίωση των ανθρώπων. Αυτή πιστεύω πως σε μεγάλο βαθμό δεν έπαψε ποτέ να υπάρχει. Για μίαν άλλη συμφιλίωση μιλάω. Για τη συμφιλίωση με το παρελθόν, με τα όσα πράξαμε. Να τα δούμε κατάματα. Όμως για να συμβεί το δεύτερο, χρειάζεται το πρώτο.

Η αλήθεια

Ή τουλάχιστον οι εκδοχές της, αφού δύσκολα βρίσκει κανείς στην ιστορία μοναδικές αλήθειες. Ας δούμε τις δικές μας αλήθειες και μετά ας προχωρήσουμε. Να τις γράψουμε, να τις διδάξουμε στα σχολεία, να πούμε στα παιδιά ότι και εμείς πονέσαμε τους απέναντι.



Και ότι η κληρονομιά που τους αφήνουμε δεν είναι το κακό μας παρελθόν, αλλά τα μαθήματα για το μέλλον.

Αλλά, Τόχνη, Σανταλάρη, Μάραθα

Είναι ωσάν τα χωριά αυτά να έχουν σβηστεί από τη συλλογική μας μνήμη. Εκεί μάλλον αφήσαμε την ψυχή μας, μαζί με όσους σκοτώσαμε. Εμείς, να. Δολοφονήσαμε παιδιά, μαζάδες, παππούδες και μετά κρύψαμε τις ενοχές μας στα χώματα, στα πηγάδια. Αρνηθήκαμε για δεκαετίες ότι πράξαμε κάτι τέτοιο. Και όταν η αλήθεια μας κοίταξε κατάματα, είπαμε ότι και οι άλλοι τα ίδια έκαναν. Και χειρότερα. Μα δεν ξεπλύνουμε ποτέ τον πόνο. Όχι από αυτούς που έχασαν τα παιδιά τους, μα από πάνω μας.

Παλαίκυθρο

Μαζί να δούμε και αυτό. Με τους απέναντι. Με τον εχθρό.

Και με την οικογένεια του Σουππουρή και τους Λιασίδες. Αν μοιάζουμε σε κάτι με τους απέναντι και με όλους τους ανθρώπους είναι η αντίδραση μας στο αίσθημα της ντροπής. Το βλέμμα πάει κάτω και το παπούτσι ξύνει το χώμα ωσάν να θέλει να θάψει την ντροπή. Πολλές φορές το αντίκρισα τα τελευταία χρόνια, και σε εμάς

και σε εκείνους.

Σαραντά χρόνια

Πολλά, πάρα πολλά. Αναλογιστείτε μόνο ότι τα βρέφη της μαύρης εκείνης χρονιάς μπαίνουν πλέον στην πέμπτη δεκαετία της ζωής τους. Η συνείδηση στην Αμμόχωστο όμως ξαναζωντάνεψε την ελπίδα. Μιαν ελπίδα ότι η λύση και η επανένωση είναι επιτέλους εφικτές επιδιώξεις. Στις διαπραγματεύσεις θα κριθεί το πολιτικό κομμάτι της λύσης. Από εμάς όμως, τους ανθρώπους αυτού του τόπου, θα κριθεί η ψυχή της. Αλλά, Τόχνη, Σανταλάρη, Μάραθα, Παλαίκυθρο. Αλήθειες που μας περιμένουν να τις κοιτάσουμε.

Παναγιώτης Σταυρινίδης
Υποψήφιος ευρωβουλευτής ΑΚΕΛ

Λέκτορας Ψυχολογίας στο Πανεπιστήμιο Κύπρου

Για μια άλλη Ευρώπη

Για το ΑΚΕΛ οι επερχόμενες εκλογές δεν αφορούν απλά στην ανάδειξη έξι απόρων που θα εκπροσωπούν την πατρίδα μας τα επόμενα πέντε χρόνια στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Έχουν πολύ μεγαλύτερη σημασία. Για το παρόν και το μέλλον της πατρίδας και του λαού μας. Κι αυτό γιατί γίνονται σε μια περίοδο κατά την οποία υπάρχουν εξελίξεις στο Κυπριακό και ο λαός μας βιώνει τις αντιλαϊκές πολιτικές της ευρωπαϊκής Δεξιάς και όσων στην Κύπρο λειτουργούν ως οι εδώ εκπρόσωποι τους. Από το Μάρτιο του 2013 η Κυβέρνηση του Νίκου Αναστασιάδη έχει συμφωνήσει με τις κυρίαρχες δυνάμεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης ένα μνημόνιο το οποίο επιβάλλει όλες εκείνες τις πολιτικές τις οποίες για δεκαετίες προσπαθούσε να επιβάλει ο ΔΗΣΥ και οι σύμμαχοι του σε βάρος των εργαζομένων και της κοινωνίας.

Ποια είναι όμως σήμερα η αντικειμενική κοινωνικο-οικονομική εικόνα στην ΕΕ;

- Η Ανεργία και η ημιαπασχόληση βρίσκονται σε ανεξέλεγκτη άνοδο.

- Ένας στους τέσσερις πολίτες βρίσκεται στην επίσημη Φτώχεια.

- Τα κέρδη των μεγάλων επιχειρηματικών ομίλων εντούτοις, βρίσκονται σε υψηλό επίπεδο.

Η Κοινή γνώμη δείχνει δυσαρεστημένη από τις πολιτικές της ΕΕ. Μια δυσαρέσκεια που οδηγεί ολοένα και περισσότερο κόσμο στην αποχή και την απαξίωση της Ε.Ε. και των θεσμών της.

Στο συσχετισμό δυνάμεων, η εξουσία τόσο σε επίπεδο κυβερνήσεων, Συμβουλίου, Ευρωπαϊκής Επιτροπής, όσο και στο Ευρωκοινοβούλιο, βρίσκεται σήμερα στα χέρια των συντηρητικών Δεξιών

κομμάτων του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος αλλά και μερίδας των Σοσιαλδημοκρατών. Αυτοί έχουν την κύρια ευθύνη τόσο για τις αντιλαϊκές πολιτικές, όσο και για τον σαφή αντιδημοκρατικό χαρακτήρα των αποφάσεων αλλά και το έλλειμμα εμπλοκής των λαών σε δημοκρατικές διαδικασίες.



Στη Ευρωπαϊκή Ένωση και στη Κύπρο συγκρούονται δύο φιλοσοφίες. Από τη μία είναι οι νεοφιλελεύθερες πολιτικές που ακολουθούν οι κυρίαρχες πολιτικές παρατάξεις το Ευρωπαϊκό Λαϊκό κόμμα, το κόμμα του ΔΗΣΥ, και οι σοσιαλδημοκράτες και από την άλλη οι πολιτικές που υπερασπίζεται η Αριστερά. Οι πολίτες είναι αυτοί που με την ενεργό συμμετοχή τους θα πιέσουν για αλλαγές στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Η ενίσχυση λοιπόν του αγώνα μας για μια άλλη Ευρώπη, την Ευρώπη της δημοκρατίας της αλληλεγγύης, της κοινωνικής δικαιοσύνης, την Ευρώπη των λαών δεν μπορεί να προκύψει μέσα από την αποχή, αλλά μέσα από την ενεργό συμμετοχή των πολιτών στις εκλογές.

Το ζήτημα δεν είναι περισσότερη από την ίδια νεοφιλελεύθερη Ευρώπη που οδηγεί σε αδιέξοδα και ενίσχυση των ισχυρών και των μονοπωλίων. Αντίθετα, το θέμα είναι να επιτευχθεί μια αλλαγή πορείας, που περιλαμβάνει ένα στρατηγικό αναπροσανατολισμό προτεραιοτήτων ως πρώτου βήματος προς όφελος των λαών. Χρειάζονται συνεργασίες που δημιουργούν την προοπτική αλλαγής των πολι-

τικών στα κεφαλαίωδη ζητήματα που επηρεάζουν τον εργαζόμενο, τον μικρομεσαίο, τον νέο, την συνολική πορεία και το προσανατολισμό της Ε.Ε.

Μέσα από τις εκλογές της 25ης του Μάη ο Κύπριος μπορεί με τη ψήφο του να στείλει μήνυμα. Μήνυμα Αντίστασης ενάντια σε εκείνες τις δυνάμεις που επέβαλαν το καταστροφικό κούρεμα των καταθέσεων και το μνημόνιο της σκληρής λιτότητας σε βάρος του λαού μας. Μήνυμα Αξιοπρέπειας προς όσους θεωρούν ότι μπορούν να καθυποτάξουν το λαό μας με εκβιασμούς. Το ΑΚΕΛ δεν δέχεται κανένα «πιστόλι στον κρόταφο» ως άλλοθι επιβολής αποφάσεων ενάντια στο λαό μας είτε στην οικονομία είτε στο Κυπριακό. Ο λαός μας δεν αποδέχεται τη δουλικότητα και τους εκβιασμούς. Μήνυμα Προοπτικής για απελευθέρωση και επανένωση της πατρίδας και του λαού μας. Μήνυμα για μια νέα πορεία στήριξης της ανάπτυξης, του κοινωνικού κράτους και της κοινωνικής συνοχής.

Είμαστε βαθύτατα πεπεισμένοι ότι μια διαφορετική πορεία είναι εφικτή. Το πρώτο βήμα προς αυτή την πορεία είναι μια ριζική ρήξη με τις πολιτικές της ΕΕ, με το νεοφιλελευθερισμό, με τη στρατικοποίηση τη συγκέντρωση και συγκεντροποίηση της εξουσίας στα χέρια του διευθυντή των μεγάλων δυνάμεων. Απαραίτητος όρος για την αλλαγή πορείας είναι βέβαια η ενδυνάμωση της Αριστεράς και των δυνάμεων της προόδου.

Ο Νεοκλής Συλικιώτης είναι Μέλος του Π.Γ. της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ και υποψήφιος Ευρωβουλευτής



S. Aspris and Son

Troodos Wines - Cash & Carry

Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρίσκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο κωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ, ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ, ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

*** ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΛΗΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ ***

*** Ειδικοί για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.**

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -

47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

ΕΝΑ ΚΑΘΕ ΒΔΟΜΑΔΑ

ΙΑΚΩΒΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ



1965--ΜΙΣΙΑΟΥΛΗΣ – ΚΑΒΑΖΟΓΛΟΥ --2014

Αν οι ψυσιές σας τζιελαδούν, τζιαι εν δαμέ μιτά μας, θωρούν τα τόσα χάλια μας, τζιαι τα προβλήματά μας, ποττέ σας μεν πικραίνεστε, τζιαι μεν μετανοάτε, γιατί με μας για μίαν ζωήν, τζιαι μ' ούλους προχωράτε... Η στράτα που ανοίξετε, εν τζιείνη στην καρδιάν μας, εν τζιείνη που δικαλειόουσιν, αγγόνια τζιαι παιδικιά μας... Τότε που σας εκόψασιν, το νήμαν της ζωής σας, π' αφήκασιν ατέλειωτον, τ' όνειρον της ψυσιής σας, ήταν οχτροί ανίδεοι, λλλίοι τζιαι πιερωμένοι, εις τα δαχτύλια δκυο σιερκών, σίουρα μετρημένοι, μμα ύστερα πολλύνασιν, τα πράματα αλλάξαν, τζιαι σ' όσα επιστέψετε, την στράταν μας εφράξαν, γιατί όσα διδάξετε, φιλέαν τζιαι ειρήνην, άγρυπνους τους αφήννασιν, τζιαι φόος τους εγίνην... Μμα ότι έχουν στο μυαλόν, τζιαι ότι σκεδιάζουν, θα' ναι γραμμένα στα χαρτιά, γρόνια να τα δκιεβάσουν, μμα να τα καταφέρουσιν, με την υπογραφήν μας... σε εκκλησιές τζιαι σε τζιαμιά, μετά που την ταφήν μας... Δεν θα τα καταφέρουσιν, την Κύπρον να χωρίσουν, οι νέοι που να μείνουσιν, μαζίν θα προχωρήσουν, να κάμουν στην Μεσόγειον, μίαν νέαν Ατλαντίδαν, που Δύσην τζιαι Ανατολήν, μ' ολόγρουσην 'λαχτίδαν, επίγειον παράδεισον, πάντα να ζωγραφίζουν, τα όσα επεράσαμεν, πίσω να μεν γυρίζουν, στους τάφους μιτισκόριδα για πάντα να μυρίζουν, Κυκλάμινα τζιαι Γιασουμιά, γυρνόν σας να αθθίζουν, δκυο μάρτυρες, δκυο ήρωες, πάντα να μας θυμίζουν...

Σ.Σ. Απαγγέλθηκε από τον Ιάκωβο Προδρόμου στην εκδήλωση Μνήμης και τιμής των ηρωομαρτύρων Κώστα Μισιαούλη και Αλή Ντερβίς Καβάζογλου, στις 11 Απριλίου, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο...

«Οι πρώτοι Κύπριοι μετανάστες στη Βρετανία»



Ενδιαφέρουσα διάλεξη του Χάρη Μεττή στο Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Λονδίνου

ρύτατη Βενετσιάνικη φορολογία των προηγούμενων χρόνων. Το 1615, όμως, η νέα τουρκική διοίκηση αντικαθιστά την κάπως ήπια φορολογία με απεχθέστατους φόρους. Οι δε επακόλουθες στερήσεις έφτασαν σταδιακά σε τέτοιο βαθμό κι επιδεινώθηκαν τόσο πολύ μετά την πανώλη του 1641, τον τρομερό σεισμό του 1715, αλλά και την ανομβρία και τις απειρά-

δε αυτό είτε χάρη στη φιλόπονη γενναιοδωρία των ξένων προξένων στη Λάρνακα, είτε κυρίως με αδρότατες δωροδοκίες. Είναι, πάντως, περισσότερο από πιθανό ότι μερικοί από τους φυγάδες εκείνους θα έφτασαν και στην Αγγλία, παρ' όλο που οι σχετικές σποραδικές πληροφορίες είναι σχεδόν αδύνατο να επιβεβαιωθούν, αφού η είσοδος τότε των ξένων στις Βρε-

διενέργεια εράνου υπέρ των αναγκών του Αγώνα, πράγμα που ενισχύει την πιθανότητα ότι στην Αγγλία θα ζούσαν και Ελληνοκύπριοι. Στη διάρκεια, μάλιστα, της Ελληνικής Επανάστασης είχε λάβει και τον βαθμό του Στρατηγού.

Εξ άλλου, ο Βασίλης Μιχαηλίδης, στο εκτενές επικολλητικό ποίημά του «Η 9η Ιουλίου του 1821», βασιζόμενος προφανώς σε σχετικές παρα-

ας Λαυρέντιος: *Ελάλεν ο Λαυρέντιος: Α, τον ευλοημένον τζιείνον τον Θεοφύλακτον, ούλλα τον αππωμένον. Έφερεν τζιείνα τα χαρτιά στραβά χωρίς να ξέρει, τζι εγιέμωσεν που μιαν μερ-κάν ως άλλην το νησί μας, τζι έθκιαν τα όπου τύγγαινανεν τζιαι μέραν μεσομέριν, τζι ήρτασιν τούτα τα κακά*

ιστορικό μοναστήρι της Παναγίας του Κύκκου, όπου και κατέφυγε για να μορφωθεί στην Ελληνική Σχολή της Μονής σε σχετικά μικρή ηλικία ο Μακάριος Μελιφρονίδης. Από εκεί, το ηγουμενοσυμβούλιο τον έστειλε, στη συνέχεια, να φοιτήσει στην Ελληνική Σχολή της Λευκωσίας. Μετά την αποφοίτησή του, με έξοδα και πάλιν της Μονής, στάλθηκε στα Ιεροσόλυμα, όπου φοίτησε στην ονομαστή Θεολογική Σχολή του Σταυρού, γνωρίστηκε δε εκεί με αρκετούς Κυπρίους λογίους ιερωμένους, μεταξύ των οποίων και με τον Αρχιμανδρίτη Ιερώνυμο Μυριανθέα. Όταν αποφοίτησε, επέστρεψε στο Μοναστήρι του Κύκκου, αφού στο μεταξύ είχε καρεί μοναχός και χειροτονηθεί σε ιερομόναχο, και ανέλαβε τη Διεύθυνση και την επαναδιοργάνωση της Σχολής της Μονής μέχρι το 1875, όταν, αφού προχειρίστηκε σε Αρχιμανδρίτη, απεστάλη στην Κωνσταντινούπολη ως ηγούμενος του εκεί Μετοχίου της Μονής, όπου και παρέμεινε για δύο χρόνια.

Στο μεταξύ, ο πρώην καθηγητής του στη Θεολογική Σχολή Ιεροσολύμων Αρχιμανδρίτης Ιερώνυμος Μυριανθέας, ο οποίος είχε έρθει στην Αγγλία το 1874 και είχε αναλάβει ως ιερατικός Προϊστάμενος αρχικά στο ναό του Σωτήρος και στη συνέχεια της Αγίας Σοφίας Λονδίνου, τον προσκάλεσε να έλθει και να αναλάβει ως βοηθός του. Ήλθε δε στις 4 Απριλίου 1877, και παρέμεινε στο Λονδίνο μέχρι το θάνατό του. Απεβίωσε στις 17 Ιανουαρίου 1883 σε ηλικία μόλις 43 χρόνων, η δε Αδελφότητα της Ελληνικής Κοινότητας τον έθαψε στο Ελληνικό Κοιμητήριο του Νόργουτ με όλον τον δέοντα σεβασμό και του ανήγειρε μαρμαρίνη επιτύμβια πλάκα με την ακόλουθη επιγραφή: «Τω αοιδίμω Αρχιμανδρίτη Μακαρίω Κυκκώτη τω Κυπρίω, εκδημήσαντι προς Κύριον εν Λονδίνω τη 17η Ιανουαρίου 1883, εν ηλικία 42 ετών, εις ένδειξιν σεβασμού και αγάπης η εν Λονδίνω Ορθόδοξος Ελληνική Κοινότης».

(συνεχίζεται)

Μεγάλη επιτυχία, σημείωσε η διάλεξη του γνωστού παροικιακού παράγοντα, καθηγητή, συγγραφέα και ερευνητή Χάρη Μεττή, για το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο του Λονδίνου, την περασμένη Πέμπτη στο αίθριο της Ελληνικής Κυπριακής Αδελφότητας, με θέμα «Πρώτοι Κύπριοι μετανάστες στη Βρετανία».

Η πολύ ενδιαφέρουσα και ενημερωτική διάλεξη του Χάρη Μεττή βασίστηκε στις πολύχρονες έρευνες του για τον απόδημο ελληνισμό της Βρετανίας, σε συνεντεύξεις με παλιούς μετανάστες και σε βρετανικά έγγραφα και σε έγγραφα της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και της εκκλησίας της Αγίας Σοφίας.

Μέρος Α'

Με την κατάληψη της Κύπρου από τους Τούρκους το 1571, η Κύπρος θα αντιμετώπιζε σειρά μεταναστευτικών προς τα έξω ρευμάτων, τα οποία σχεδόν θα την ερημώσουν από τον πληθυσμό της. Θα πρέπει, όμως, να τονιστεί πως και πριν έρθουν οι Τούρκοι, το νησί βρισκόταν κάτω από την αφόρητη κατοχή των Ενετών, η οποία, αφ' ενός εξανάγκαζε πολλούς Κυπρίους να εκπατριστούν, ενώ εκείνους που παρέμεναν, οι Ενετοί τους υποβίβαζαν στο επίπεδο του πραγματικού δουλοπάροικου.

Για τον λόγο αυτό, λοιπόν, πολλοί Έλληνες της Κύπρου είδαν τους Τούρκους ως ελευθερωτές, η δε φορολογία, που επιβλήθηκε αρχικά από τους νέους κατακτητές ήταν σχετικά πολύ χαμηλή, ιδίως αν συγκριθεί με τη βα-

ριθμες καταστροφές από επιδημίες ακριδών, δεινά που επακολούθησαν τον σεισμό και μάλιστα για πολλά χρόνια, ώστε η μετανάστευση, και μάλιστα πολλές φορές μαζική, να είχε καταστεί η μόνη λύση για τους δεινοπαθόντες Κυπρίους. Το δε ρεύμα των μεταναστών κατευθύνθηκε κυρίως προς τη Συρία και τη Μικρά Ασία, ενώ ταυτόχρονα η βαριά φορολογία στην Κύπρο εξακολουθούσε να παραμένει σε αφαιμακτικά επίπεδα.

Μετά την έναρξη της Ελληνικής Επανάστασης του 1821, αρκετοί και ως επί το πλείστον ευκατάστατοι Κύπριοι αναζητούν τη σωτηρία τους καταφεύγοντας στις χώρες της Ευρώπης και κυρίως στην Ιταλία. Το κατόρθωναν

τανικές Νήσους δεν υπαγόταν στον αυστηρό έλεγχο των σημερινών μεταναστευτικών διατυπώσεων.

Ξέρουμε, όμως, ότι το 1824 βρισκόταν στο Λονδίνο, ως απεσταλμένος της επαναστατημένης Ελλάδας, ο Κύπριος Αρχιμανδρίτης Θεοφύλακτος Θησεύς (γιος εξαδέλφου του Εθνομάρτυρα της Κύπρου Αρχιεπισκόπου Κυπριανού και γόνος μιας από τις σημαντικότερες οικογένειες της Κύπρου στο πρώτο ήμισυ του 19ου αιώνα, με πλούσιες εμπορικές δραστηριότητες στη Μασσαλία και άμεσα και γενναιοδωρα ενισχυτές του απελευθερωτικού Αγώνα της Ελλάδας). Ο δε Θεοφύλακτος ήταν ενεργό μέλος της Φιλικής Εταιρείας, είχε μάλιστα σταλεί στην Αγγλία για την

δόσεις, αφιερώνει τους πιο κάτω στίχους για την δραστηριότητα του Θεοφύλακτου στην Κύπρο το 1821:

Εγώ, αφέντη, μανιχά, άκουσα να λαλούσιν, πως ήρτεν ένας τοπικιανός καλόηρος που πέρα τζι έφερεν κάμποσα χαρτιά ποτζίει που πολεμούσιν τζι έδωκέν τα τζιαι χάθηκεν, δεν έμεινε με μέραν τζιαι τζιείνα ούλα τα χαρτιά πως ήταν του πολέμου.

Αυτά ισχυρίστηκε ένας σοπάνος ως αποκαλύψεις που έκανε προς τους Τούρκους για την εμπλοκή της Κύπρου στην Ελληνική Επανάσταση.

Πιο αποκαλυπτικός, όμως, ως προς τον αναφερθέντα από τον τοσπάνο «τοπικιανό καλόηρο» γίνεται ο εθνομάρτυς Μητροπολίτης Κυρηνεί-

τωρά στην τζεφαλήν μας.

Πολύ περισσότερα, όμως, γνωρίζουμε για τους Κύπριους Αρχιμανδρίτες Ιερώνυμο Μυριανθέα και Μακάριο Μελιφρονίδη-Κυκκώτη, οι οποίοι υπηρέτησαν αρχικά στο Ναό του Σωτήρος και στη συνέχεια της Αγίας Σοφίας στο Λονδίνο, και προσέφεραν ανυπολόγιστης αξίας υπηρεσίες στην τότε ακμάζουσα ακόμη Ελληνική Κοινότητα του Λονδίνου. Συγκεκριμένα, για τον Μακάριο Μελιφρονίδη, ο οποίος υπήρξε και ο πρώτος Κύπριος, εξ όσων γνωρίζουμε, που απεβίωσε και τάφηκε στο Λονδίνο, αναφέρουμε συνοπτικά τα κάτωθι:

Καταγόταν από το χωριό Μυλικούρι, το οποίο ήταν άμεσα συνδεδεμένο με το



Φωτό: Π. Πενταγιώτης

Head Office

Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo

THE MARKET LEADERS



andrewsshipping
& forwarding co.

**THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS
OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE**

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk

www.andrewsshipping.co.uk

Receiving address for Goods

UNIT 15
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD
(Off Jeffreys Road)
ENFIELD EN3 7QN

- Παγκόσμια Ταχυική Εξυπηρέτηση από Αέρα, Θάλασσα και Ξηρά
- Εκτέλεση Έξτρα Αποσκευών για το Νοικοκυριό σας
- Ειδικό Πακετάρισμα στο Σπίτι σας ή οπουδήποτε αλλού
- Ειδικοί χώροι για Πακετάρισμα
- Πλήρης Ασφάλεια (All Risk)
- Εξυπηρέτηση από Πόρτα σε Πόρτα
- Αυτοκίνητα, Ποδήλατα και Πλοίαρχα
- Εμπορικό Φορτίο

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON



CYPRUS WINE FESTIVAL
& BUSINESS EXHIBITION

Saturday 28th &
Sunday 29th June 2014

ALEXANDRA PALACE

NIKOS OIKONOMOPOULOS

live in the UK for the first time ever!

TICKETS:

- Adults: £7
- Senior citizens / Students / Children aged 11-17: £5
- Children under 11: FREE

Entrance fee includes Wine Tasting & Live Entertainment

- **£20 / £25**

**Includes entrance fee and guaranteed seat
in a designated seating area for
Nikos Oikonomopoulos' live show**

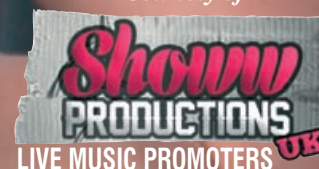
To reserve your seats, contact:

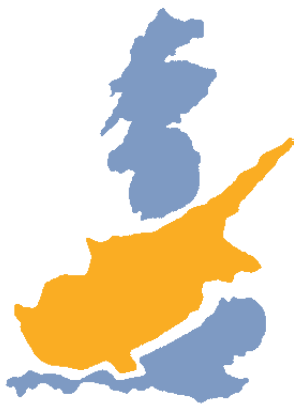
Parikiaki – 140 Falkland Road, London N8 0NP - Tel: 020 8341 5853

Greek City - 116 Myddleton Road, London N22 8NQ – Tel: 020 8889 0186



Courtesy of





Support our island



Buy Cypriot products

Travel to Cyprus

UN chief urges Eroglu to maintain momentum in Cyprus talks

The latest developments in the Cyprus problem were discussed during a meeting on Monday at UN headquarters in New York between UN Secretary General Ban Ki-moon and leader of the Turkish Cypriot community in Cyprus Dervis Eroglu, whom the UN chief urged to maintain the current momentum in the talks for a settlement.

According to a UN spokesperson, "they exchanged views on the negotiations and had a productive discussion about the way forward in light of the resumption of the talks on 11 February."

"The Secretary General urged Mr. Eroglu to maintain the current momentum in the talks, together with the Greek Cypriot leader, Mr. Nicos Anastasiades. The Secretary General reaffirmed his continued personal attention and the United Nations' commitment to assisting the sides in reaching a comprehensive settlement on the Cyprus issue," the spokesperson added.

Eroglu, speaking through an interpreter, said he had "a very fruitful meeting with the Secretary General," who is "very much focused on the



UN Secretary General Ban Ki-moon (right) and leader of the Turkish Cypriot community in Cyprus Dervis Eroglu met on Monday at UN headquarters in New York

Cyprus negotiations and he is encouraging both sides for an early settlement in Cyprus, and that is also the desire of the Turkish Cypriot side."

"The Secretary General has been involved in this process for a very long time and his desire is, as is the desire of the Turkish Cypriot side, to find an early settlement to the Cyprus problem. Of course in order to find a settlement it is important that the sides make proposals which are also acceptable to the other party sitting at the negotiating table. We are acting in accordance with this understanding.

Finally after the agreement on the joint communiqué it was possible to resume the negotiations and we have had the first meeting with my Greek Cypriot counterpart afterwards," he said.

He added that "we are engaged in the negotiations in good faith, we are making constructive proposals, making bridging proposals, and our target remains to find the settlement to the Cyprus problem in the shortest possible time."

"We have the support of the Secretary General in this regard; he has been encour-

aging both sides. From the meeting, I have seen that he is fully focused, he is closely following the negotiations and he is supporting an early settlement as I have mentioned before," he said.

Asked about remarks he made before arriving in New York that an abyss separates the position of the two sides, Eroglu said "the whole point of negotiations is to bridge the gaps that I have mentioned before my departure here, so of course we have recently resumed the negotiations as I have just mentioned and during the course of the negotiations we try to bridge our differences and find a comprehensive settlement in the shortest possible time."

"Our view is that a settlement is possible within this year and we can finalize a settlement and take it to separate simultaneous referenda in 2014," he added.

Regarding the natural gas in Cyprus' exclusive economic zone, Eroglu said "we haven't taken up the issue of natural gas with the Secretary General but certainly it is an issue that relates to both peoples on the island of Cyprus and we will continue to take up the matter with our Greek Cypriot counterparts."

Asked what the ratio of Turkish settlers to native Turkish Cypriots is currently and whether the issue of continued settlement by Turkish natives has come up so far in talks for a settlement, Eroglu said "we don't accept any discrimination between our citizens" and "we don't discuss this matter."

"As is the case in everywhere in the world, for example in the United States, there are people coming from any part of the world but they are all citizens of the United States, and it is not possible, not in Cyprus or anywhere in the world to make any discrimination among its citizens. And all our citizens back in Cyprus, in northern Cyprus, their citizenships are guaranteed under our constitution and as I said before there can be no discrimination," he said.

Three children found dead in London



Gary Clarence pictured with his three-year-old twins

A woman has been arrested on suspicion of murder after three young children were found dead at a house in south-west London.

Officers discovered the bodies when they were called to a large, semi-detached home in Thetford Road, New Malden, at around 9.30pm on Tuesday.

Sources say the three children - a four-year-old girl and two three-year-old boys - were disabled and had "life-limiting genetic conditions."

The 42-year-old woman arrested was taken to hospital with minor injuries and later discharged. She is in custody at a south London police station.

Chief Superintendent Glenn Tunstall told a news conference yesterday afternoon officers are not looking for anyone else in connection with the incident.

He said specialist detectives are providing support to the family.

A South African couple - named locally as Gary and Tania Clarence - moved into the house with their four children around six months ago. They moved in after the £1.2m property was redeveloped with mobility equipment, including a lift.

Mr Clarence, a director at Investec Bank, and his eldest child were abroad, and travelled back yesterday.

His company said in a statement: "Gary Clarence is a valued colleague and has

worked with us for many years.

"We do not know the facts at this time but our thoughts are with the Clarence family. We are doing all that we can to help Gary and his eldest child and ask that their privacy is respected."

Officers removed evidence bags from the property yesterday morning. It is unclear whether the children's bodies were still inside the house.

Post-mortem examinations are to take place later.

Neighbour Michele Bacchus, 38, said two "very, very upset" women had asked to use her toilet last night, an hour after four police cars and an ambulance arrived.

The women, one in her 30s and the other in her 50s, said they were relatives of the Clarence family and had come from Cobham, Surrey.

One had a South African accent and the other was too upset to speak, she said.

Another neighbour, retired nurse Joy Devis, 86, said she had been in the house "once or twice" and described the Clarences as a "delightful couple".

"They'd got every kind of equipment they could possibly get for those children," she told the press.

"One I never saw out of a wheelchair; she was in her buggy. The other two were moving about with difficulty."

She said the family had help from a nanny and a maid.

Crime continues to fall in London

Crime continues to fall in London with over 46,500 fewer crimes committed during the last financial year.

The Metropolitan Police Service's latest crime figures for the financial year 2013/14 show a 6.2% reduction in offences in the Capital compared with the previous 12 month period.

A series of proactive measures to cut crime have been rolled out across London. These include regular high-visibility 'Big Wing' operations engaging staff right across the MPS in joint action to target specific areas of crime, ranging from mobile



phone crime to burglary.

Assistant Commissioner Simon Byrne, from the Metropolitan Police Service, said: "Crime is down by 6.2%, with burglary at its lowest in 40

years and robbery at its lowest in 15 years. We've also had some excellent results in tackling gangs, weapon-related crime and youth violence.

"This has all been achieved as a result of a lot of hard work by our officers across London and support from our partners to bring offenders to justice and improve our service to victims.

"We are moving in the right direction, but there's still a great deal of work to do to cut crime further. I hope the people of London will be reassured by these successes and our commitment to making our city a safe and great place to be."

AKEL ON 2014 EUROPEAN ELECTIONS

“A radical rupture with the policies of the EU is needed”

For AKEL, the upcoming European elections are not simply a matter of electing six people who will represent our country for the next five years in the European Parliament. They have a far greater importance, both for the present and the future of our country and people. That's because they are being held in a period when there are developments on the Cyprus problem and our people are experiencing the anti-peoples policies of the European Right and those chosen here in Cyprus as their representatives. Since March 2013 the Government of Nikos Anastasiades has agreed with the ruling forces of the European Union a Memorandum which imposes all those policies that the governing Democratic Rally party and its allies has for decades been trying to impose against workers and society in general.

But what is the objective socio-economic situation in the EU today?

- Unemployment, part time employment and precarious work are rising uncontrollably.
- One in four people is officially listed as in Poverty.
- The profits of large business groups however are at very high levels.

Public opinion is dissatisfied with the policies of the EU. This resentment is driving more and more people to abstain in the European elections and devalue the EU



Article by NEOKLIS SYLIKIOTIS,
Member of the Political Bureau of AKEL

and its institutions.

As far as the balance of forces is concerned, power on the level of governments, the Council, the European Commission and the European Parliament is currently in the hands of the Right wing, conservative European People's Party, but also with a section of Social Democrats. They have the primary responsibility both for the implementation of policies against the people and their interests, and for the clearly anti-democratic character of the decisions, but also for the deficit in the people's participation in the democratic process.

The European Union, and in Cyprus too, two philosophies are clashing. On the one hand are the neoliberal policies implemented by the ruling political parties, that is to say the European People's Party, the party of the Demo-

cratic Rally party, and the Social Democrats and on the other we have policies defended by the Left. The people are the ones who through their active participation will push for changes to the European Union. Therefore, the strengthening our struggle for another Europe, a Europe of democracy, solidarity, social justice, a Europe of the peoples cannot be won by abstaining, but through the peoples active participation in elections.

The issue is not more of the same neoliberal Europe leading to deadlocks and the reinforcement of the powerful interests and monopolies. On the contrary, the essence is to achieve a different path, which includes a strategic reorientation of priorities as a first step for the people's interests. Cooperation is required to create the prospect of changing poli-

cies on crucial issues affecting workers, SME's, young people, the overall course and orientation of the EU.

In the elections of 25th May Cypriots can with their vote send a message; a message of Resistance against those forces who imposed the devastating haircut on bank deposits and the Memorandum of austerity to the detriment of our people; a message of Dignity to those who think they can subdue our people with extortion and blackmail. AKEL does not accept any "gun to the peoples head" whatsoever as an excuse to impose decisions against our people or on the economy or on the Cyprus problem. Our people do not accept servility, submissiveness and blackmails. The Cypriot people will convey a message of the Vision for the liberation and reunification of our country and people; a message for a new path to promote development and growth, the welfare state and social cohesion.

We are deeply convinced that a different path is possible. The first step on that path is a radical rupture with the policies of the EU, with neoliberalism, with the militarization and concentration and centralization of power in the hands of the Directorate of the major powers.

An imperative condition for the change of course is the strengthening of the Left and the forces of progress.

Tube strike dates announced

Arguments have broken out between London Underground and the Rail and Maritime Union (RMT) once again resulting in the announcement of two new strike dates.

Over the weekend the union confirmed five days of strike action after talks concerning the closure of ticket offices, jobs and safety were 'wrecked'.

All staff have been told not to book shifts between 9pm on April 28 until 8.59pm on April 30 and the same times between May 5 and May 8.

Members have also been instructed not to take on any overtime as of April 29.

RMT leaders claim that the walk-out is over plans that will axe 953 station staff posts and close all ticket offices.

The union also suggests that London Underground management have now proposed a further cut of 840 jobs from front-line operational roles, resulting in a total of 1793 front-line posts facing elimination.

RMT acting general secretary Mick Cash said: "The talks aimed at resolving the dispute on London Underground over the savage cuts to jobs, services and safety have been cynically wrecked by a tube management who not only refused to budge an inch but who have chosen to up the ante by injecting further poisonous measures into a package that was already toxic to the core."

"Staff are furious that while senior management pay and staffing levels are being allowed to roar ahead the jobs and pay of the core, station based staff who are the interface with the travelling public are being torn to ribbons."

However, officials at London Underground are urging the union to return to talks.

The LU suggests that there are soon to be 'unparalleled levels' of staff support at stations.

Phil Hufton, London Underground's chief operating officer, said that the RMT had offered no 'real' alternative solution.

He said: "Rather than our staff being stuck behind glass screens in under-utilised ticket offices, they (staff) will be at ticket machines, gate lines and platforms."

"Over the past eight weeks, we have met with our trades union colleagues on over 40 occasions, listening to their concerns and making significant changes as a result."

"There will be no compulsory redundancies and all requests for voluntary redundancy will be honoured."

"However, the RMT leadership has rejected these changes and has not put forward any credible alternative proposals."

A number of stations have been cited as already working well without ticket offices, including Chigwell and Theydon Bois.

MEP battles to end the sexual exploitation of children around the world

Last week in Strasbourg, Marina Yannakoudakis MEP spearheaded the 'It's a penalty campaign' in the European Parliament. The campaign hopes to raise awareness of child sexual exploitation ahead of this summer's World Cup in Brazil and aims to deter football fans from perpetrating the crime. 600,000 foreign visitors are

expected to visit Brazil for the World Cup spending approximately R\$6.8 billion. Paying for sex with anyone aged 17 or under is illegal, but pimps will often dress up children as young as eleven to make them appear older and then sell them for sex.

The initiative, championed by Happy Child International, the Jubilee Fund and the A21

Campaign, has been given the support of the Metropolitan police, Europol, the Embassy of Brazil and CEOP (the Child Exploitation & Online Protection Centre). With the help of British Airways and Thomson, videos and leaflets will be presented to passengers heading out to Brazil, making them aware of the risks and consequences of paying for underage sex.

In Strasbourg, Marina has led efforts to raise awareness of this campaign and has the support of colleagues from across the EU.

Speaking about the initiative Marina said, "It is extremely important that we ensure any influx in tourism to Brazil does not play into the hands of pimps and traffickers. It is utterly despicable that children

as young as 11 are sold for sex on the streets of Rio and the world has an obligation to make sure that this abhorrent trade is eliminated. If tourists and football fans are made aware of the risks and consequences we can work to end the sexual exploitation of children and protect all victims."

If it can be proven that an individual has paid for under-

age sex while abroad; they will be prosecuted in the UK by the CPS (Crown Prosecution Service) upon or after their return.

The campaign is supported by the Prime Minister David Cameron, England Manager Roy Hodgson, and famous footballers of past and present, including Gary Lineker, Alan Shearer, Graeme le Saux and Frank Lampard.



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρουμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο,πουδήποτε στην Ελλάδα, αποταθείτε κοντά μας.



ΚΥΠΡΟΣ:

- Αναχωρήσεις από Λονδίνο-Λεμεσό, δύο φορές τη βδομάδα.
- Διάρκεια μεταφοράς 7 ημέρες.
- Ειδικεύομαστε στη μεταφορά κρεμμαστών φορεμάτων από εργοστάσιο σε εργοστάσιο. Επίσης, παραλαμβάνουμε, πακετάρουμε και ασφαλίζουμε προσωπικά αντικείμενα και έπιπλα.
- Για ο,τιδήποτε άλλα φορτία για την Κύπρο αποταθείτε κοντά μας.

Head Office:
46 LOCKFIELD AVE, BRIMSDOWN,
ENFIELD, MIDDLESEX EN3 7PX
TEL: 020 8805 3344 (8 Lines)
FAX: 020 8805 2299

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
20th KLM NATIONAL ROAD
ATHENS - KORINTHOS
19200 ELEFSINA, GREECE
TEL: 0030 210 5540907 FAX: 0030 210 5561697

MONDIAL FORWARDING (HELLAS) LTD
P.O. BOX 153
57009 KALOHORI
THESSALONIKI, GREECE
TEL: 00302310 753 221/2 FAX: 00302310 753223

MONDIAL TRANSPORT Ltd
ISHIRON 24, MONOVLIKOS 2,
KATO POLEMIDHIA, LIMASSOL-CYPRUS
TEL: 00357 2 5713 386 / 7 / 9
FAX: 00357 2 5713 391

Culture shock and crisis collide in new romantic comedy Chasing Athens

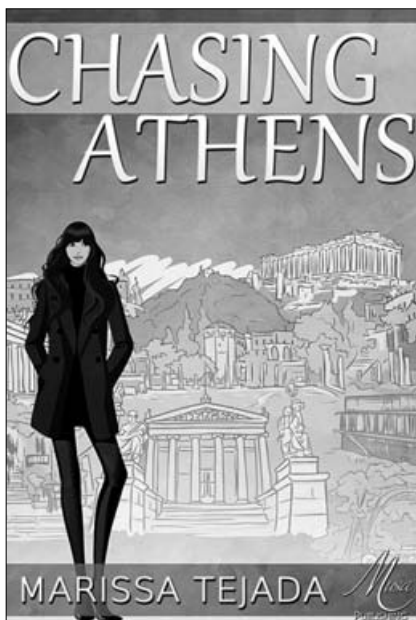
Greece's Mediterranean life inspires ex-pat American journalist Marissa Tejada's debut novel

Greece's economic crisis as well as the beauty of Greece's landscape and culture inspired award-winning journalist Marissa Tejada to set her first novel, *Chasing Athens*, in the Mediterranean country, where she moved to five years ago. The romantic comedy and contemporary romance novel will be released by e-book romance publisher Musa Publishing on April 25, 2014.

Set in Athens, Greece, the Greek Islands and Ithaca, New York, *Chasing Athens* follows Ava Martin, a heartbroken American expat, whose new husband unexpectedly ditches her after their move abroad. Instead of returning to the States, she makes an abrupt decision to stay.

Despite pressure from her mother, uncertainty over her divorce, and issues with her long-estranged father, she's determined to make it on her own. With her Greek friends, she laughs and learns while facing culture shock, language barriers and the charm of Mediterranean men, until a life-threatening emergency back home in sleepy Ithaca, N.Y., forces her to confront her disappointing past, and forces her to redefine the meaning of home.

"The heroine, Ava, gets thrown into Athenian reality including protests and violent riots. She also gets a taste of the



alluring islands and vibrant nightlife. I want readers to feel what it's like to live in a tumultuous, culture-rich, ancient yet modern city like Athens," said Tejada.

"Like many stories about women's experiences abroad, place takes on a major role. Greece is a strong character in itself. Living and loving life here has inspired me and changed my life."

Chasing Athens will be released as part of the Terpsichore contemporary romance imprint from award-winning digital romance publisher, Musa Publishing. It will sell for \$4.99 on the Musa Publishing website. It can also be purchased and downloaded from Amazon, Kindle, the Nook, the Kobo, all Apple devices and at any vendor that sells e-books.

About MARISSA TEJADA

Tejada is also an award-winning journalist who has worked across the United States as a television reporter and anchor in Florida, Washington State and Upstate New York. She has also worked in newsrooms in Los Angeles and London and managed high tech PR in San Francisco. Tejada graduated cum laude from the Roy H. Park School of Communications at Ithaca College.

Currently, Tejada is a full-time freelance writer specializing in culture, food and wine, technology and travel writing. She enjoys blogging for her travel photography blog, *my Greece, my travels* (www.mygreecetravels.wordpress.com). She currently lives in Athens, Greece.

You can join her on Facebook, follow her on Twitter, Google +, Pinterest, or visit her website at www.marissatejada.com

Cypriot makes it to BBC MasterChef quarter finals

MasterChef is back for its tenth year with the most inspirational series yet. Out of the hundreds that auditioned, sixty amateur cooks got through to battle it out over five weeks of heats, producing some of the most exceptional as well as some of the most disastrous food ever seen on the series.

All of them have just one goal - to lift the coveted MasterChef Champion title.

Our own Theo Michaels, a 37-year-old UK Cypriot IT company director is currently a quarter-finalist on the show.

In the fourth quarter-final episode, contestants had to copy a palate test created by John Torode (crispy-skinned chicken, herbed gnocchi and mushroom sauce) - a dish with three different types of mushrooms to identify and which required a high level of technical skill. Without seeing John prepare it, the amateurs were given just a few minutes to taste this dish being asked



to write down exactly what is in it, using their sense of smell, and palate. Then they had to recreate John's dish without a recipe in just one hour and fifteen minutes, selecting from ingredients that may or may not belong in the dish.

After this was the 'show stopper' dish; the dish to blow the judges away and head into the next round. And as if that wasn't enough pressure, throw in a seasoned food critic as well in the form of Jay Rayner.

Theo cooked oxtail ravioli and secured his place as a MasterChef quarter-finalist.

Villiers supports "Vision of Cyprus" exhibition

Theresa Villiers, MP for Chipping Barnet, last week attended the opening of an exhibition of photos by Doros Partasides entitled "A Vision of Cyprus" in the House of Commons. The exhibition was sponsored by Matthew Offord, MP for Hendon and formally opened by Minister for Europe, David Lidington.

Speaking after the event, Theresa Villiers said: "It is great to be here supporting this wonderful exhibition by Doros Partasides. Doros has a long and distinguished record of photographing Cyprus but I think this exhibition is his best yet. It captures the outstanding scenic beauty of the island of Cyprus."

"As talks between the two sides in Cyprus get underway



(left to right) Matthew Offord, Theresa Villiers, Doros Partasides, David Lidington and Andreas Papaevripides

again, it is important that MPs have this exhibition to remind them of the crucial importance of supporting Cypriots in their efforts to find a just, lasting and balance settlement in Cyprus."

"The unjust division of

Cyprus has continued for far too long and many of the friends of Cyprus turned out to support Doros' exhibition today. I am very grateful to my colleagues, Matthew Offord and David Lidington, for

making this event possible. The Minister for Europe once more expressed the support of the UK government for the efforts being made in Cyprus to reach a settlement."

Guests at the opening ceremony included Andreas Papaevripides (chairman of Democratic Rally UK), David Burrowes MP, Nick de Bois MP, Mike Gapes MP, Andy Love MP, His Excellency Euripides Evriadiades (Cyprus High Commissioner), Cllr Lisa Rutter (former Mayor of Barnet), Andreas and Mary Karaoilis and many other artists, journalists and leading members of the British Cypriot community.

The Prime Minister sent a message of support which was read out to the guests.

Local dignitaries attend Epitaphios procession



The Greek Orthodox Church of St Demetrios in Logan Road, Edmonton N9, welcomed thousands of worshippers to the procession of the Epitaphios on Good Friday and just as many for the Saturday mass.

Among those attending were the Mayor of Enfield Cllr Anwar Chaudhury, Andy Love MP, David Burrowes MP, GLA Assembly Member Joanne McCartney, and Cllrs Andreas Constantinides, George Savva, Ingrid Cranfield and Chris

Ioannides.

The Epitaphios was paraded through the streets of Edmonton. Prayers were offered for the Queen, those in authority nationally and locally, the army, the police and many other bodies.

Father Kyprianos thanked the guests and all those attending the Easter parade as well as the local authority for all their assistance in ensuring everything went smoothly.

Photo: Peter Pentayiotis

The Development of Greek Shipping Dynasties: Succession across Generations

The Centre for Entrepreneurial Development, Alliance and Research (CEDAR) of UCLan Cyprus, the Enterprising British University on the Island, in cooperation with www.allaboutshipping.co.uk and supported by the Hellenic Centre London, are hosting a workshop focusing on 'The Development of Greek Shipping Dynasties: Succession across Generations.'

The workshop will be held on 29th April 2014, 6.30pm, at the Hellenic Centre in London. Dr Loukas Glyptis, Lecturer of Accounting at UCLan Cyprus and descendant of a traditional maritime family from the Greek island of Chios and Dr Panikkos Poutziouris, Professor of Entrepreneurship and Family Business at UCLan Cyprus will lead the workshop.

Dr Loukas Glyptis said: "The role of shipping in fostering the national economies of Greece and Cyprus has been vital, as traditional Greek ship-owners have supported the

nation in times of hardship and have been the propagators of inimitable maritime expertise and wealth. Nevertheless, Greek shipping families, have been distinguished not only for their entrepreneurial resilience, but equally for their ethos in actively supporting and promoting education, welfare and the Hellenic culture both at home and beyond."

Professor Panikkos Poutziouris, co-chairing the workshop also said: "The growth and development of shipping dynasties is emblematic of entrepreneurialism; they have managed to survive and prosper during the rise and fall of empires, during wars. The odyssey of shipping firms are a 'compass' for the journey of all family businesses and business families."

The workshop will conclude with an open and panel discussion involving shipping entrepreneurs.

This is an open event, those interested to participate can register via MThomaGeorgiou@uclan.ac.uk

GGCCE trip to Isle of Wight

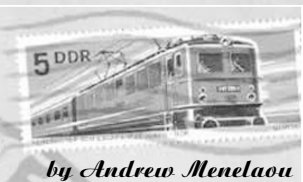
The Greek & Greek Cypriot Community of Enfield has organised a trip to the Isle of Wight from Friday 16th to Monday 19th May 2014, staying at the Auckland Hotel.

The cost for the trip is only £130 per person includes:

- Local coach pick up and return.
 - 3 nights Half Board, Bed & Breakfast and evening meal in the Hotel.
 - The Auckland Hotel on the Isle of Wight is a hotel, located in one of the nicest areas of the Isle of Wight in Shanklin.
 - Price also includes coach to travel around the island.
 - Close to all amenities and one of the main attractions of the island, it is the ideal location for the holiday makers
- Total must be paid in advance with booking. Credit/debit cards accepted.

For further details, please call Litsa on 020 8373 6299.

PHILATELIC NEWS & COLLECTORS CORNER



by Andrew Menelaou

GUERNSEY, CHANNEL ISLANDS

In celebration of the Royal Birth



In celebration of the birth of His Royal Highness Prince George of Cambridge born on 22 July 2013.

Date of issue: 24/09/2013

Following the birth of the infant son of the Duke and Duchess of Cambridge on 22 July 2013, Kensington Palace released a statement two days later which said: - "The Duke and Duchess of Cambridge are delighted to announce that they have named their son George Alexander Louis. The baby will be known as His Royal Highness Prince George of Cambridge."

After his grandfather, Charles, Prince of Wales, and his father, Prince George is third in line to succeed his great-grandmother, Her Majesty Queen Elizabeth II.

He could choose to become King George VII when he eventually takes the throne. This would follow a long tradition dating back to German-born George I, the first Hanoverian King of Great Britain, who acceded to the throne in 1714.

The last was the Queen's father George VI who died in 1952 but was known to his family as Bertie. He was christened Albert but monarchs are allowed to choose a name under which to rule. He chose George in honour of his father, George V. It is widely thought that it was also to create the impression of stability after the scandal caused by the abdica-

tion of his brother, Edward VIII.

The name Louis is Prince William's fourth name and is thought to be a tribute to Lord Louis Mountbatten, the Duke of Edinburgh's uncle and the last British Viceroy of India before independence in 1947. Lord Mountbatten and Prince Charles were very close - he is said to have been Prince Charles' confidant.

Alexander, the Prince's other middle name, is one that three medieval Scottish kings have had. The Queen's middle name is Alexandra.

Based on information supplied by the Guernsey Post Office, Philatelic Department, Guernsey, Channel Islands.

GIBRALTAR

Definitive Issue 2014

Date of issue: 31/01/2014

The Definitive 2014 features the Queen Elizabeth II portrait from the 1953 Definitive as its main design feature. The stamps come in a variety of colours for people to be able to easily distinguish the values.

A definitive stamp is a postage stamp that is part of the regular issue of a country's stamps, available for sale by the post office for an extended period of time and designed to serve the everyday postal needs of the country.

The term is used in contrast to a 'commemorative stamp', a stamp 'issued to honour a person or mark a special event' available only for a limited time.

Commonly, a definitive issue or series includes stamps in a range of denominations sufficient to cover current postal rates. Additional stamps in a Definitive series may be produced as needed by changes in postal rates but some values may be permanently available, regardless of prevailing rates.

Since postal administrations know that many stamp collectors want to own every stamp of a definitive series, collectors' organisations have recommended that administrations only bring out new definitive issues no more often than every five years and most



administrations of the world follow this policy. An exception would be the death of a monarch, or other prominent leader, necessitating a new definitive series for the new ruler.

Sometimes merely the portrait is changed, and the outer design (known as the frame) remains the same throughout several issues.

Countries that ignore frequency of issue guidelines and issue volumes of stamps that have little to no practical usage produce what many collectors refer to as wall-paper.

Based on information supplied by the Gibraltar Post Office, Philatelic Department, Gibraltar.



ADVERTISING FEATURE

Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Argos and Homebase reserve £25m to compensate customers mis-sold PPI

Found for shoppers who bought goods on credit, with insurance, equates to quarter of Home Retail's profits this year.

The owner of Argos and Homebase has set aside £25m to compensate customers who were mis-sold payment protection insurance policies on household purchases ranging from televisions to kitchens.

The charge, which equates to 25% of Home Retail's profits this year, relates to PPI cover offered to shoppers who bought goods on credit through its financial services arm.

Although the store group has made similar provisions before, they were not made public as the amounts were thought too small to be material.

Terry Duddy, Home Retail's outgoing chief executive, said there was no certainty this was the end of the problem but added it was not in the same league as at the banks which together had paid out £22bn. Home Retail is writing to affected customers, it said.

The revelation took some of the gloss off the strong set of figures that marked Duddy's final outing as chief executive. The managing director of Argos, John Walden, is due to take the reins on Monday.

While many traditional bricks and mortar retailers are struggling to respond to the threat from the internet, Argos is well on the way to reinventing itself for the digital age. About 44% of its annual £4bn sales are made through online bookings. Within this figure, orders from smart phones and tablets rose 89% to represent 18% of total Argos sales.

"In Argos it has a catalogue retailer that is slowly becoming a digital retailer fit for the 21st century, and in Homebase it has an outdoor and DIY specialist, which is switching its attention to multichannel in favour of a bloated store portfolio."

FLOOD VICTIMS GIVEN BREATHING SPACE BY BANKS AND BUILDING SOCIETIES

RBS, NatWest, Santander and HSBC among institutions which will offer payment holidays and extended credit to customers and small businesses

Britain's major banks have pledged to support flood victims with a package of financial measures, including "payment holidays" on mortgages, following intense

Whitehall pressure.

RBS and NatWest, majority owned by the government, have led the way with a promise that victims will be able to defer mortgage payments for three months to help ease the financial burden caused by the widespread flooding. It is also increasing the daily amount that affected customers can take out of cash machines from £300 to £500.

It is understood that other banks have been pressed by government officials to offer similar assistance.

The average flood damage insurance claim is likely to be between £30,000 and £40,000, according to James Rakow, insurance partner at Deloitte, while estimates for the total cost of cleaning up have hit £1bn.

However, that remains below the £3bn the insurance industry is thought to have paid out following the floods that devastated huge swathes of the country in 2007.

The Association of British Insurers has also issued an emergency guide to what householders can expect from their home insurer. It warns that victims may be out of their homes for a year or more if they have suffered severe damage.

After the floods of summer 2007, around half of those people that had to leave their homes returned within six months, almost three-quarters within nine months and the vast majority were home after 12 months.

Most insurance policies will pay out up to 20% of the value of the total sum insured to cover the cost of alternative accommodation for victims

Would you believe it!

CHINESE SMOG INSURANCE: TRAVEL AGENCY OFFERS AIR POLLUTION POLICIES

China's largest online travel agency, Ctrip.com, has launched a 'haze-travel insurance package', allowing tourists to claim compensation for trips ruined by pollution

Under the new insurance package, tourists who spend at least two days in the designated city while pollution levels are high will be able to file claims. The level of pollution that triggers an insurance claim varies between the cities but for visitors to Shanghai, claims can be made if the air pollution index exceeds 100. In the past month the city experienced 17 days over this level.

Evidently aimed at domestic rather than international tourists, the premium comes to 10RMB (£1) and travellers can claim 50RMB (£5) per day.

The data for the pollution will be measured using the China Air Quality Index app, which broadcasts the levels of all the country's major cities and is among the top 10 most popular weather apps in China. The popularity of the app is in itself an indication of the lengths Chinese people will go to avoid pollution.

In Hong Kong, bad air quality and poor visibility has led visitors to pose for photos in front of a photo backdrop of the city's skyline.

Do you have any Insurance stories to tell, please send or email them to enquiries@oncoverinsurance.co.uk



020 7691 2409

SAVE UP TO 30%, CALL NOW*

- BUSINESSES
- HOUSEHOLD
- LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES
- LIABILITY
- FLEET & OTHER INSURANCES

First Class Service in Greek & English

www.oncoverinsurance.co.uk

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

*Subject to terms, claims history, postcode

VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY

Greek Easter

It was a pity about our London weather, as we spent most of our Easter dodging the showers under our large parasol which covered our barbecue. I decided this Easter to invite some Greeks, fresh from Greece, who were spending their first Easter in the UK; I work near them and see them most days, so why not.

I wanted to see how the Greeks celebrated Easter as I have never been either to Greece or Cyprus for Easter and as I couldn't go to either of these countries I thought I would bring one of them to my home. I cannot imagine how it feels to be newly arrived in a country and I always think of my own parents who came over in the 1940's and how they must of felt facing their very first Easter or Christmas away from their own country.

toes, salads and pourgouri for the women to eat inside. I don't know how anyone can eat meat with meat and nothing else, it doesn't seem right to me, I need a bit of salad or potato with my meat don't you, or am I the only one?

We had a log fire going inside just to stave off the wet weather and it was like Christmas really, except a bit warmer. I had around 15 people for food, I am sure you all had family around and just as many, but did you have to move your daughter out of your house with her husband and child that weekend too? No, I didn't think so. My daughter has stayed with me for 9 months, the time it took to find a house and then fix it up, so I had Easter and the move in one weekend, I feel a little bit tired I can tell you!

So Easter is over and we start a fresh new time in our lives; according to the Greek



Catch the Dionysiou brothers in London on 16th May and in Birmingham on 18th May! Tickets from Greek City...

Despite the weather, we had a good time, lots of food and drink and the Greeks really know how to drink, I thought I was bad enough! The men spent most of the time under the parasol and did not come in until it started getting dark, leaving most of the food inside such as the vegetables, pota-

Orthodox religion, Easter is a time of 'Anastasi', a renewal, a new start, so I hope that this will be a good fresh beginning for us all. Certainly for my daughter and her family, a fresh start has already begun with a new home and hopefully a new baby on the way.



Nikos Oikonomopoulos is guest performer at this year's Cyprus Wine Festival & Business Exhibition.... Get your tickets NOW from Greek City & Parikiaki!

Cypriots on TV

We are a population of half a million people and yet we are seeing so many Cypriots on TV....I include of course, Peter Andre, George Michael (I put Peter first because he always says he comes second to George!), Antony Costa, Theo Paphitis and the Psychotherapist Stelios Kiosses (The Horder Next door), the gorgeous Tonia Buxton and lots more.

But we have 'ordinary' Cypriots too on TV such as THEO who is at present in the quarter finals of MASTER-CHEF, and a lady - I can't tell you who yet - who will be appearing on Deal Or No Deal on the 1st May....so we will all have to be behind the two who are competing to win Masterchef and Deal respectively. Good luck to both of you!

Forthcoming Events

*** STELIOS & ANGELOS**

DIONYSIOU - Friday 16th May at The Penridge London and Sunday 18th May at The Estia Birmingham. Also at Orama Restaurant on Saturday 17th May. Supporting acts are Panos Alafouzou, fresh from THE VOICE Greece, our very own Valentino Antos and live band The Grecian Kings.

For tickets, visit our website www.greekcityevents.com or call 020 8889 0186.

As official representatives of OTE TV GREECE, we are proud to announce that they are sponsoring the Dionysiou brothers bouzoukia night and have offered to give TWO lucky families an OTE TV satellite system FREE - all you have to do is attend the event, and every ticket will be submitted automatically for the prize draw!

*** CYPRUS WINE FESTIVAL** Saturday 28th & Sunday

29th June with the incredible **NIKOS OIKONOMOPOULOS** as special guest.

Tickets £20 & £25 include entrance fee - buy now to secure your seat near the stage through our webpage www.greekcityevents.com or telephone 020 8889 0186. Book your stand through this newspaper NOW!

Here We Go Again!

As I'm writing this in Greek City, my mind is on so many things that I think I'm going a little bit nuts. Not only have I got the event of the Dionysiou brothers to organize, but in around 2 weeks time, I hope, my daughter is about to give birth to my second grandchild so I'm on standby.

If you don't hear from me next week, you know that the baby has been born; no we don't know what it is and people are astounded that we have not asked what we are having. It is as if we are in the minority not wanting to know what sex it is and people ask me why it is that we don't want to know. My answer is this - my daughter had such a hard time giving birth to a premature baby last time that as long as it is healthy,

we really could not care less if it's a girl or a boy and does it matter if the clothes are white or blue or pink, or whether we paint the nursery in green - what does it matter? So long as the baby is OK.

I do not understand the fascination of knowing what sex the baby is before it's born - I think it unnatural. Call me old fashioned, I don't care, but if we were supposed to know

the sex of the baby before it was born, women would have had a see through tummy and we don't. So no, I'm not the one who is weird, I think people who insist on knowing the sex before its born are weird; except under circumstances due to health matters of course.

The excitement of finding out as the baby is born cannot be replaced; it is a beautiful moment, an exciting moment and I feel that people who know what sex it is beforehand miss out on one of the most emotional and exciting moments of the whole birthing process. Nothing can



Theo Michaels is in the MasterChef quarter-finals!

replace the nurse saying 'it's a boy!' or 'it's a girl!' - if we knew we would say, 'I know', where's the excitement in that! No thanks, you can keep your knowledge, we would prefer, in our family anyway, to be blessed with a healthy baby first and foremost and do not care in the least what it is.

Me Poli Love
Olympia

www.greekcityevents.com
www.greekcity.co.uk
greekcity@btconnect.com

Facebook:
Peter Christianson / Greek City
Twitter: @greekcityuk



..... with
Katerina

Christos Anesti to all our lovely readers! Time now to step away from the leftover Souvla and Easter eggs and indulge in this week's Xclusives!

Eurovision beckons...

The biggest annual European song contest is just around the corner, and Greece's representatives **Freaky Fortune & Risky Kidd** are in the middle of their promo tour ahead of their participation in the contest, where they'll be performing 13th in the second semi-final.

The small troupe has high hopes for their song "Rise Up" in the competition and recently revealed the message



behind the track and why they hope it will take Europe by storm:

"To us it is not just a dance song... it is a movement! The urge to rise up above difficulties inspired us to compose *Rise Up*. We... the young people of Europe are especially, and in a way mostly, influenced by the financial crisis and in some cases by political imbalances. Are we going to surrender to all those things that put us down? We rise up by looking to the world through the prism of youth, the angle of creativity and optimism and we want the whole Europe with us... We hope that this message will dance-on Europe and become the soundtrack of what we currently perceive as one of the most uplifting

movements ... the "Rise Up" movement!"

If you're not in the mood to hit the dance floor and are instead in need of a little R&R, Freaky Fortune & Co have it sorted with their mellow "summer nostalgia" mix released this week to accompany the original version.

The 59th Eurovision Song Contest will be taking place in

Copenhagen, Denmark for 2014 with two semi-final heats on 6th and 8th May ahead of the Grand Final on Saturday 10th May which will be broadcast live on BBC 1.

Swedish-Greek singing star **Helena Paparizou**, may not be heading to the Eurovision



this year to represent Sweden as hoped, but the singing starlet is nevertheless keeping as busy as ever, unveiling her brand new album "**One life**".

The 12 track album includes Helena's song entry at the Melodifestivalen "*Survivor*".

LGR Presents... The Bank Holiday BBQ

Celebrate the upcoming May bank holiday in true Cypriot style with great food and music!

On Sunday 4th May, London Greek Radio are hosting their first ever Bank Holiday BBQ at Flames restaurant in North Finchley. The day kicks off at 2pm and will include BBQ & buffet, cocktails, shisha and music from LGR's own DJs!

Whatever the weather, Flames has it covered with a heated and sheltered outdoor area. Tickets include admission and barbecue buffet and are priced at £20 (Adults), £10 (Kids 3 - 11 years old). Under 3's eat for free.

Please note that tickets for kids are not available online and must be purchased from

the LGR offices. For more information and to book your tickets click your way over to www.lgr.co.uk



That's all for now - more music & entertainment news next week!
Until next time x Mwah

Catch all the latest music Xclusives on Katerina's live DJ Show: 'Young & Connected - Scandalous! Two hours of unadulterated Modern Greek hits; 1st for new music, celebrity gossip, chart news, interviews and of course listener's special requests and dedications! Not to mention a few surprises along the way! Live on LGR 103.3fm and online at www.lgr.co.uk on Tuesdays 8-10pm! SCANDALOUS! If you would like your CD or event featured or reviewed in Xclusive! contact Katerina via email: katsmusiq@gmail.com

XCLUSIVE!



FILM OF THE WEEK

Tracks

John Curran's striking film tells the remarkable true story of Robyn Davidson (Mia Wasikowska), a young Australian woman who achieves the impossible - a 2000 trek by foot across the harsh Australian outback in 1977. She leaves her comfortable city life behind and heads for Alice Springs looking for a job in order to raise some cash before she begins this extraordinary journey across the desert. When people ask her why she wants to do this - she simply says "Why not?"

She is accompanied by her dog and four camels and is determined to walk through the barren landscape until she reaches the Indian Ocean - 2000 miles later. Her trip is eventually sponsored by National Geographic and their photographer Rick Smolan (Adam Driver) begins to capture her voyage with his camera. Along the way she also befriends a few Aboriginal people who become a true inspiration to her Odyssean task and give her hope in order to fulfil her destiny...

Mia Wasikowska is simply magnificent as Robyn, the idealistic young woman whose incredible journey and life changing experiences are superbly directed by Curran and stunningly photographed by Mandy Walker. It is a brilliant and life affirming film which thankfully never sinks into sentimentality.

The Informant



This true story takes place in Gibraltar in the early eighties and follows the story of Marc Duval (Gilles Lellouche), a Frenchman struggling to make ends meet and support his family. When the French customs make him an offer to spy for them he finds it difficult to refuse, so he soon enters the dangerous world of drug trafficking. It is almost impossible to know whom to trust especially when the English customs join the game...

Lellouche is excellent as the vulnerable man who finds himself in the most treacherous predicament. The brilliant Tahar Rahim (A Prophet) is cast against type here as the French customs officer who recruits Duval and shares a strong chemistry with Lellouche.

A classy and nail biting thriller!

An Episode In The Life Of An Iron Picker

This deceptively simple tale directed by the award winning Danis Tanovic follows the



story of an impoverished Roma family who live in a remote village of Bosnia-Herzegovina. The father, Nazif sells old car metal to a scrap dealer while the mother, Senada, looks after the house and their two small daughters. She is expecting a third child but after she experiences severe pains in her abdomen she is told by the doctors that she urgently needs an operation. But she has no health insurance and the hospital refuses to treat her without payment...

The real family are re-enacting this tragic episode from their own lives and the result is utterly compelling from beginning till end. A touching film told with dignity and grace!

The Love Punch



Joel Hopkins follows his quirky comedy "Last Chance Charlie" with another enjoyable vehicle for Emma Thompson. She and Pierce Brosnan play Kate and Richard - a couple who although divorced eight years earlier still have a flame for each other. After Richard's investment firm has been defrauded by a ruthless French financier Kate and Richard join forces for a trip to Paris and then to the French Riviera seeking revenge...

Hopkins provides his stellar cast with sharp dialogue and endearing characterization which makes it difficult not to root for them. Brosnan and Thompson share a strong chemistry and make the almost unbelievable plot easy to take.

Exhibition

Joanna Hogg made a huge impression a couple of years ago with her remarkable film debut "Unrelated" which was followed with the equally striking "Archipelago". Unfortunately her third film is not in the same league.

It takes place in London and explores the lives and relationship of married couple D (Viv Albertine) and H (Liam Gillick) after they decide to sell their attractive and stylish house. It is cleverly photographed but the acting from the non-professional protagonists is mostly dull and not very interesting.

The brief appearance of Tom Hiddleston, a Hogg regular as an estate agent is not enough to save the day.

File this under pretentious!

We Are The Best!



Lukas Moodysson, the Swedish director of "Together" and "Lilya 4-ever", delivers a heart warming coming-of-age film that takes place in Stockholm in 1982.

Bobo and Klara are two 13-year-old girls who want to be different that the rest of their schoolmates. They have no talent for music but that doesn't stop them from forming a punk rock group. They wisely recruit Hedvig a conservative but talented musician and soon the trio is ready for action...It is fresh and hugely enjoyable with spot on characterization from the young protagonists.

Cupcakes



A group of friends in Tel Aviv are mad about Universon but are not happy with this year's Israeli entry. At the spare of the moment they record their own song on a mobile phone and miraculously they are selected to represent their country at the forthcoming song contest in Paris...Eytan Fox' likable film is very loud and colourfully camp but its energy and sense of fun are almost irresistible.

Looking For Light: Jane Bown



Luke Dodd and Michael Whyte's illuminating documentary is an extension to their first interview with photographer Jane Bown in 2005 - the time

when she was about to finish her illustrious career. As a young photographer she got her big break when The Observer sent her to Paris to capture the portrait of Jacques Cousteau and since then her portraits include many celebrities like The Beatles, Mick Jagger, Jayne Mansfield, Samuel Beckett and the Queen during her 80th birthday celebrations.

It is an honest film which wisely avoids any music to accompany the rich series of portraits because her photography as one of her colleagues suggests "it is all about silence."

Also out this week:

YOU & ME FOREVER:

Sixteen year olds Laura and Christine are inseparable until Maria - a new girl in town arrives on the scene. Laura is mesmerised by this bright and feisty young girl while Christine feels very much neglected... Kaspar Munk's well observed coming of age story benefits tremendously from the fresh and committed performances. The confusion, solitude and sadness are all part of this teenage story which is told eloquently and economically.

AFTER THE NIGHT: Basil Da Cunha's bleak drama tells the story of Sombra, an outcast living a solitary life with no friends at all apart from his iguana named Dragon. He drifts around the Creole slums of Lisbon looking for money so he can pay back the local gang boss before he finds himself in the middle of an armed robbery. It all feels very authentic and believable but it is a very harsh reality which has no heroes.

SUPER DUPER ALICE COOPER: This "doc opera" - a combination of documentary rock opera - tells the story of Vincent Furnier, the son of a preacher who later on defies anyone's expectations and becomes the legendary Alice Cooper. Alice starts as a front man for a group of Phoenix freaks in the sixties before he becomes the ultimate rock star of the bizarre with his highly controversial acts on stage featuring snakes and chicken. Cooper comes across as a compelling and fun character who simply can't give up his act.

WE ARE THE FREAKS: The action takes place in Birmingham in the early 90's - the time when Thatcher was finally getting the boot following her endless reign. Jack (Jamie Blackley) wants to be writer but has no money for university while his nerdy friend Parsons (Mike Bailey) forms an unhealthy relationship with drug dealer Colin (Michael Smiley). Writer/director Justin Edgar gives it gloss and style at the expense of reality and subtlety.



The devil gets all the best lines and Miller writes them

Christos Anesti everybody. I hope the *flaounez* were fruity and fluffy, the eggs artistically done and you were the owner of the last *afko* standing. Easter and already we have two strong candidates for production of the year in their respective art form. David McVicar's production of **Faust (Royal Opera House)**, a German legend about the eponymous scholar who becomes so dissatisfied with his successful yet unfulfilled life that he makes a pact with the Devil, exchanging his soul in return for unlimited knowledge and worldly pleasures, is one of the most satisfying operatic experiences I have had in many a long year. Gounod's music is magnificent and McVicar matches the mercurial sounds with equally magical staging that brings the legend vividly to life.

Designer Charles Edwards brilliantly recreates late nineteenth century Paris, a daring piece of direction that pays dividends aplenty drawing strong parallels between a country trying to come to terms with its abundant hypocrisies and draconian measures and that of a cerebral man locked inside his repression and resulting drastic actions. It is almost a perversion of the word to describe this as rollickingly good entertainment (modern explanations of the word suggest something else) but in truth that is what this is. Epitomised in the Walpurgis Night ballet, basically a twisted version of Giselle, when Bryn Terfel's exceedingly caustic yet camp Mephistopheles, clad in hideous black drag, lauds it over a libidinous lot in an orgiastic scene that would please his master the Devil. Deliciously decadent and depraved.

We also had a stellar discovery. Sonia Yoncheva's shy village lass Marguerite, bizarrely employed in a seedy Parisian nightclub, another McVicar coup, was the performance of a debutante with the word "star" emblazoned on her brow. Branded with an iron from the fires of Hell this was one hell of a Covent Garden debut. Technically superb with a rich mellifluous sound she is also a very fine actress. It is a rare occurrence, and incorrect etiquette according to aficionados, for audiences to interrupt the flow of an opera with applause but it happened several times. Her rendition of The Jewel Song merited a standing ovation.

Not to be outdone on the acting front Terfel delivered a powerhouse portrayal of Mephistopheles demonstrating yet again that he is one of the leading and most complete operatic performers of his generation. Even when he is at his most nefarious he manages to convey an underlying comedic touch that adds to the demonic characterisation. Joseph Calleja too is a very fine Faust though in comparison to the other two he was a notch below. Nevertheless when the chips were down he delivered the goods hitting all the tough notes with confidence and aplomb.

The chorus too were stirring adding to the melodrama though I was less taken with conductor Maurizio Benini who was a little too laid back for a production where all the other component parts were so good. A minor criticism for a production that will undoubtedly go down as one of Drury Lane's finest. Delightfully demonic, the Devil would be thrilled.

Meanwhile guest reviewer Ruthie Warren is almost lost for words... OMG! I know I shouldn't give in to modern day laziness. For sure playwright Arthur Miller would not be pleased with my literary indolence. However, last week I experienced a theatrical event that has left the most incredible aftertaste and brain tingling sensations and yes almost left me almost lost for words. **A View from the Bridge (Young Vic)** is one of those plays that many cite on their top 100 as a must read or see at least once. If they saw Ivo van Howe's production they would feel totally sated and move on to the next one on their list.

Based on a true story Miller described his 1955 play as "a Greek Drama" which homes in on the life of New York dockworker Eddie Carbone. A man with an unhealthy obsession for his niece Catherine. Mark Strong plays Carbone and his performance can be summed up like this - if he doesn't win most of the theatrical awards being handed out for 2014 then the judges need counselling. His presence is immense and the delivery penetrates to the core with a fiery stare that suggests imminent danger for both him and those close to hand. Yet he is also desperate and ultimately defeated by circumstance. Performances such as these are rare so beg borrow or steal for a ticket.

The remainder of the cast also leave a strong impression. Nicola Walker's Beatrice, Carbone's wife, whimpers with claustrophobic emotion while Phoebe Fox is a teasing, tantalising Catherine whose infantile charm explains everything. Luke Norris also delivers quite a turn as young Rodolpho. These strongly naturalistic performances happen against a radical reworking of the play by van Howe on a minimalist, almost surreal set which begins as a large black box and opens to reveal a low wall. It took a few moments to understand the concept but by the time we reached the overwhelmingly emotional ending it made absolute sense. I repeat OMG... apologies Mr Miller!

FAUST - 020 7304 4000
A VIEW FROM THE BRIDGE - 020 7922 2922



GRAPESVINE

with Andrea Georgiou

*Celebrity news
...and gossip*

Christos Anesti! I hope you all had a great Easter with your loved ones...

Nikos Oikonomopoulos live in London - tickets out now!

The sensational and incomparable Nikos Oikonomopoulos, Greece's number one laiko singer, will be performing live at Parikiaki's Cyprus Wine Festival & Business Exhibition on Saturday 28th and Sunday 29th June 2014 at Alexandra Palace, courtesy of Show Productions UK.

Two shows packed with all his biggest hits... *Den Eise Entaxi, Afto To Asteri, Heimoniasse, Akousa, Ti Tha Kano Me Sena, Katathesi Psihis, Ximeroni, Doro Yia Sena, Kai Ti EGINE, Kali Kardia, Psaxe Me,*

Exartimenos, Poutana Stin Psihi, Ennoeite, Melagholia Mou, Isihia, Ora Na Pigaino, Afou Horisame, Se Lipame, Mi Figeis Tora, Alitissa, Eilikrina and the list goes on.

If there's one performance you shouldn't miss this year...it's this one!!

Entrance fees are £7 (adults), £5 senior citizens/students/children aged 11-17 and FREE for children under the age of 11.

Seated tickets for Nikos' performance are priced £25 and £20 (includes entrance fee) and are available now from Parikiaki, 140 Falkland Road, N8 0NP Tel: 020 8341 5853 and Greek City, 116 Myddleton Road, N22 8NQ Tel: 020 8889 0186.

The one and only Nikos Oikonomopoulos live in London! It's going to be the biggest event of the year!



Ricky Martin's new release 'Vida' is the official theme for the FIFA World Cup 2014



Nikos Oikonomopoulos, live at the Cyprus Wine Festival & Business Exhibition, 28 & 29 June 2014 - TICKETS OUT NOW!

Keep up-to-date with all the latest information on the two-day extravaganza by liking our Facebook page <https://www.facebook.com/pages/Cyprus-Wine-Festival-Business-Exhibition-2014/168811013284260> where you'll also find the link to our event.

To book a stand at the Cyprus Wine Festival & Business Exhibition, or to enquire

about sponsorship opportunities, please call Parikiaki on 020 8341 5853 or email english.section@parikiaki.com for a press pack.

Ricky Martin unveils World Cup song music video

Ricky Martin has premiered his new music video online.

The singer has released *Vida* as the official theme for the FIFA World Cup 2014, which takes place in Brazil this summer.

The track was produced by Salaam Remi and is available as an instant grat track for customers who pre-order *One Love, One Rhythm - The 2014 FIFA World Cup Official Album*.

The collection will be released worldwide on May 13 and includes Pitbull and Jennifer Lopez's World Cup 2014 anthem *We Are One (Ole Ola)*.

The album will also feature tracks by Shakira, Aloe Blacc, Arlindo Cruz and Santana and Wyclef.

Meanwhile, Ricky currently serves as a coach of the Australian version of *The Voice*, and will be joined by Kylie Minogue and Will.i.am for the new series later this year.

Greeklsh Saturdays at Lime Bar with DJ Funksy

Due to the phenomenal success of the Easter Sunday Greeklsh session at Lime Bar, DJ Funksy is back again this Saturday 26th April and every Saturday thereafter!

He'll be mixing up the Greek (Laika, Club and classics) and English styles (RnB, Dance,

House & Garage, 70s n 80s jams) and keeping the vibe on a high, with guest DJs on rotation.

Lime Bar is located at 236 Green Lanes, London N13 5UD.

For more info, text the Praxis Entertainment hotline on 07908 622 545 or email info@praxisentertainment.co.uk

Adios,
Andrea xxx

Follow me on Twitter:
@AndreaGeorgiou

Email:
andreageorgiou@parikiaki.com



Catch DJ Funksy every Saturday at Lime Bar!

The Royal Chace Hotel

Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties



PRICES FROM
£69.95
PER PERSON

PACKAGE INCLUDES

ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

GREEK CITY UK IN PARTNERSHIP WITH HELLENIC GOURMET UK
PROUDLY PRESENT A GOOD OLD FASHION

BOUZOUKIA NIGHT




WITH
STELIOS & AGGELOS DIONISIOU

WITH GUEST APPEARANCE FROM
PANOS ALAFOUZOS
(FRESH FROM THE VOICE GREECE) SUPPORTED BY
VALENTINO ANTOS & THE GRECIAN KINGS BAND

LIVE MUSIC PLAYED
ALL NIGHT LONG

FRIDAY 16TH MAY 2014
AT THE PENRIDGE BANQUETING SUITE,
LONDON, N11 1NL

SUNDAY 18TH MAY 2014
AT THE MAGNITE CENTER,
BIRMINGHAM, B23 7SJ

FOR TICKETS & FOR FRONT TABLES CALL GREEK CITY ON 020 8889 0186 OR GO TO:

WWW.GREEKCITYEVENTS.COM

PRICES £50



INCLUDE NIBBLES/DIPS/FRUIT
ALL SUPPLIED BY HELLENIC GOURMET LTD



ACCIDENT SUPPORT GROUP LTD



**HAD AN ACCIDENT? NEED TO CLAIM?
WE CAN HELP**

**CALL
FREE
ON**

0500 255075

Every Wednesday from 11.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre



Have you been the victim of Domestic Violence or Rape? – Please contact us NOW!

Ask to speak to **Koulla Constantinides**

on **07973 895 657**

- How does it work? We shield you from any costs, **WIN OR LOSE**, and provide insurance to protect you.

Maximum compensation, minimum fuss.

ACCIDENT SUPPORT GROUP

5-ΗΜΕΡΗ ΕΚΔΡΟΜΗ ΣΤΗΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ



9 - 13 ΜΑΪΟΥ 2014

Με τις Βρετανικές Αερογραμμές από Heathrow

☆☆☆☆ 4-star ξενοδοχείο με πρόγευμα

- Ξενάγηση στην Αγία Σοφία, Πατριαρχείο, Ανατολικό Παζάρι και άλλα ιστορικά μνημεία.



Συνοδεύα με τον ΓΙΑΝΝΗ ΤΡΙΤΑΙΟ

– ΤΙΜΗ £599 –

Για προκρατήσεις στο
07831 435 894



John Lewis



Maximising your home's rental potential with Personal shopping - Lettings pack from John Lewis partnership.

Manager Paraskevi Kassapis commented, "our free Lettings service offers advice on how to prepare your home and maximise rental potential.

Whether you're a 'Nester' or 'Investor', 'Moving in' with John Lewis is the easy way to equip your home. To make life simple we've put together a list of all the best value basics you'll need. We'll put them together and delivered them to you in 10-15 days after acceptance of

the order. From practical advice on how to protect mattresses and safely store away personal belongings, to advice around swapping fine china for basic crockery, our team will be happy to help.

Or, if you want your own package, book a free appointment with one of our personal shoppers who can help you select".

Pick up a pack from the 5th floor, or contact us on 020 3073 0549 (Fax: 020 3073 0670).

www.johnlewis.com/our-shops/oxford-street/john-lewis-oxford-street-services

We have the pleasure to receive a lovely wedding cheese cake donation from Oxford Street Waitrose food hall (please see photo right). Visitors to the wine tasting counter at the Cyprus Wine Festival and Business Exhibition on the 28th and 29th June 2014 will have the opportunity to sample this fabulous cheese cake.

www.waitrose.com/shop/Browse/Entertaining/Wedding_Cakes/Cheese_Wedding_Cakes



alex marks

t. 020 7078 7950
f. 020 7281 5001
info@alexmarks.co.uk
www.alexmarks.co.uk

Do you think...

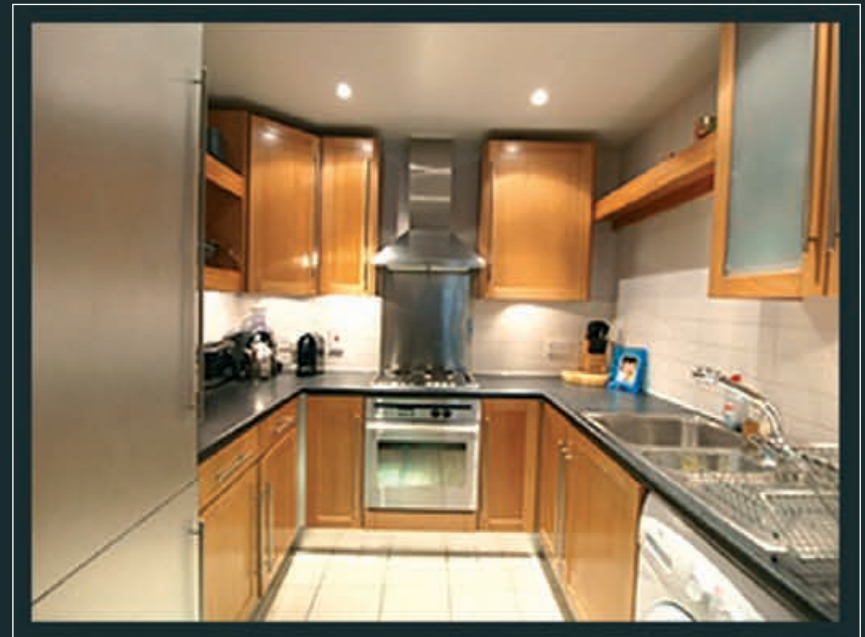
- am You should be getting a better return on your property?
- am Your agent charges too much for their services?
- am Your agent could be doing more for you?

If you answered **YES** to any of the above questions call now and speak to Alex, Marcus or Anthony Georgiou on **020 7078 7950.**



SUSSEX WAY N19
1 Bedroom Flat
SOLD WITHIN 7 DAYS

SEVEN SISTERS ROAD N4
3 Bedroom Flat
LET WITHIN 4 DAYS



We are an independent family run estate agency with over 30 years of collective experience and a true understanding of the London property market.

am www.alexmarks.co.uk
452 Hornsey Road, N19 4EE

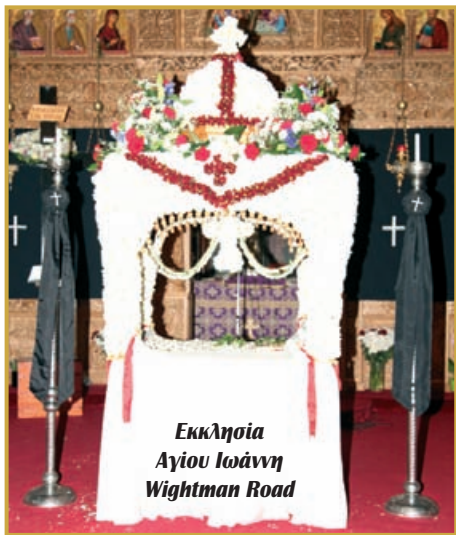


ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ΑΓΙΟ ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ ΜΑΣ



ΜΕ ΤΟΝ ΦΑΚΟ ΤΟΥ ΠΕΤΡΟΥ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗ



Εκκλησία
Αγίου Ιωάννη
Wightman Road

Η μεγαλύτερη γιορτή της Χριστιανοσύνης, το Άγιο Πάσχα, γιορτάστηκε με λαμπρότητα από την Παροικία. Με κατάμεστες εκκλησίες, ολόκληρη την εβδομάδα οι πιστοί με κατάνυξη παρακολούθησαν τα Θεία Πάθη, την περιφορά των επιταφίων και την Ανάσταση του Κυρίου.



Εκκλησία
Παναγίας
Wood Green



Εκκλησία
Αγ. Αικατερίνης
Barnet



Εκκλησία Τιμίου Σταυρού
Golder's Green



Αρχιεπισκοπή
Craven Hill



Εκκλησία
Αγίων Αναργύρων
Highgate



Εκκλησία
Αποστόλου Ανδρέα
Kentish Town



Εκκλησία
Αγίων Πάντων
Camden Town



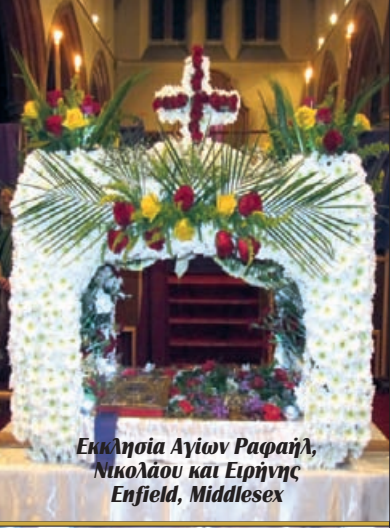
Εκκλησία Αγίου
Νικολάου
Shepherds Bush



Αγία Σοφία
Bayswater



Εκκλησία Αγ. Αντωνίου
και Τιμίου Προδρόμου
Holloway



Εκκλησία Αγίων Ραφαήλ,
Νικολάου και Ειρήνης
Enfield, Middlesex



Εκκλησία
Απ. Βαρνάβα
Wood Green



Εκκλησία
Αγίου Δημητρίου
Edmonton



Εκκλησία
12 Αποστόλων
Brookmans Park



Εκκλησία
Αγίου Ιωάννη Θεολόγου
Hackney



Εκκλησία
Αγίου Ελευθερίου
Leyton



Κάθε Δευτέρα

- Δωρεάν νομικές συμβουλές στις 2.00μ.μ - 4.00μ.μ, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ, από την Δικηγόρο του Γραφείου Kent Solicitors Χριστίνα Μαυρομάτη. Οι ενδιαφερόμενοι να τηλ. 020 8881 2329.
- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει στο Ruth Winston Centre, Green Lane N13, συνάνθροιση των μελών του για καφέ ή τσαί και παιχνίδι Bingo από τις 1.00μ.μ-4.00μ.μ.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

- Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 7.30μ.μ, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Τρίτη

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ, οργανώνει συνάντηση των μελών του στο Reardon Court, Gasgrove Close, Winchmore Hill N21, από τις 10πμ - 2.30μμ. Γεύμα στις 1μμ προς £3.10π. Φθάνουν κι επιστρέφουν με Dial-a ride.

Κάθε Τετάρτη

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση των μελών του στο Community House, 311 Fore Street, Edmonton, στις 1.00μ.μ-4.00μ.μ. για καφέ ή τσαί, Bingo και ασκήσεις.

Κάθε Δευτέρα και Πέμπτη

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση για ηλικιωμένους, φροντιστές και άτομα με ειδικές ανάγκες από 11.00πμ – 2.30μμ στο Boleyn Hall, St Martin’s Close, EN1 4HR. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

- Στο Κοινοτικό Κέντρο από τις 10.00π.μ - 3.00μ.μ (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτείνεστε στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ: 020 8881 2329 για ραντεβού.
- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση για φροντιστές και για άτομα με ειδικές ανάγκες στο Boleyn Hall, St. Martin’s Close, EN1 4HW, όπου απολαμβάνουν κυπριακή κουλούρα με γεύμα και καφέ. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τρίτη, Πέμπτη και Σάββατο

- Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lynpouth Road, N2 στις 8.00μ.μ, υπό τη διδασκαλία του μουσουργού κ. Μιχαηλούδη και την Πέμπτη για μαντολίνο και μπουζούκι (Τηλ: 020 8883 7089).

Κάθε Τρίτη και Παρασκευή

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Ένφηλντ οργανώνει συνάθροιση για μητέρες και παιδιά από 12.00 – 2.30 μμ στο Boleyn Hall, St. Martin’s Close, EN1 4HR, όπου μπορούν να απολαύσουν κυπριακή κουλούρα με καφέ και παιχνίδια. Τηλ. 07885 680 033.

Κάθε Τετάρτη

- Η σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12.00μ.μ - 3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ: 07973 895 657.
- Η Μαριάνθη Αποστολοπούλου οργανώνει ομάδα δραματοθεραπείας για μετανάστες και άνεργους στο Κέντρο Ε/κ γυναικών «Αράχνη» από τις 18.30-19.30. Τηλ. 07504 935 797, email: marianthia.dramatherapy@gmail.com

Κάθε Πέμπτη

- Λειτουργεί τάξη για θέατρο με τον Βασίλη Παναγή, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22, στις 7.30μ.μ. Για περισσότερες πληροφορίες ή εγγραφές, επισκεφθείτε τον κ. Παναγή την ημέρα της τάξης.
- Λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η υπηρεσία της κ. Σ. Ιακίνθου, Ρεφλεξολόγου (μασάζ), από τις 8πμ-12μ. Η πρώτη επίσκεψη είναι δωρεάν. Για πληροφορίες και ραντεβού καλέστε 07440 505 382 ή email: iakinthou@hotmail.com

Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα

- Κάθε δεύτερη Πέμπτη του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓ στις 8.00μ.μ στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP, για τη μηνιαία συνεδρία του. Τηλ: 020 8889 1872.

Κάθε Παρασκευή

- Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30μ.μ - 9.00μ.μ. Όλα τα παιδιά είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

ΑΠΡΙΛΙΟΣ

25 Απριλίου (Παρασκευή)

- Ο Σύνδεσμος Ηλικιωμένων Tiverton οργανώνει χορό με γεύμα και δωρεάν ποτά στις 12.00μ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22. Εισπήρια για μέλη £12 και για μη μέλη £18. Για κρατήσεις τηλ. 07939 065 891 / 020 7607 8930.

27 Απριλίου (Κυριακή)

- Πραγματοποιείται στην Ελληνορθόδοξη Κοινότητα των Αγίων Ραφαήλ, (708 Hertford Road, Enfield EN3 6NR), στις 11.30πμ - 1.30μμ Όρθρος και Θεία Λειτουργία - η Ψηλάφηση του Αγίου Αποστόλου Θωμά. Για πληροφορίες τηλ. 07802 277 272 ή 07973 418 033.

- Ο Σύνδεσμος Λιμνίων Αμμοχώστου Η.Β. οργανώνει τη δεύτερη γιορτή του Μεγαλομάρτυρα Αγίου Γεωργίου στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, στις 11π.μ. Μετά τη Λειτουργία θα προσφερθούν εδέσματα.

ΜΑΪΟΣ

3 Μαΐου (Σάββατο)

- Πραγματοποιείται ο Πρωτομαγιάτικος Χορός του Παραρτήματος ΑΚΕΛ στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ. Η είσοδος £25.00. Για πληροφορίες και κρατήσεις τηλ. Πάμπο 07802 798 979, Νεόφυτο 07778 050 320.

4 Μαΐου (Κυριακή)

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Enfield, διοργανώνει εκδρομή στο Southend και Αγία Βαρβάρα. Εκκίνηση: Palmers Green στις 8πμ, Αστυνομία Edmonton 8.30μμ. Εισπήρια £12 για μέλη, £15 για μη μέλη. Τηλ. 07970 407 664 / 020 8884 4569.
- Πραγματοποιείται η ετήσια συνεστιάση των συνταξιούχων του Συνδέσμου Κώμας Γιαλού Η.Β στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, N22 5HJ στις 2.30μμ. Δηλώστε συμμετοχή, τηλ. 07956 547 679, 01707 650 752 και 020 8440 9519.

9-13 Μαΐου (Παρασκευή-Τρίτη)

- Πραγματοποιείται 5ήμερη εκδρομή στην Κωνσταντινούπολη με τις Βρετανικές Αερογραμμές σε τεσσάρων αστέρων ξενοδοχείο με πρόγευμα. Ξενάγηση σε ιστορικά ελληνικά μνημεία. Τιμή £599. Για πληροφορίες και κρατήσεις τηλ. 07831 435 894.

11 Μαΐου (Κυριακή)

- Ο Σύνδεσμος Ηλικιωμένων Tiverton οργανώνει εκδρομή στο Clacton-on-Sea. Έισπήρια για τα μέλη £12 και για τα μη μέλη £14. Εκκίνηση στις 8.30πμ, 8.45πμ, 9πμ. Για πληροφορίες και κρατήσεις τηλ. Rita 07939 065 891, Fano 020 7607 8930.
- Ο Σύνδεσμος Καρपाσιτών Η.Β οργανώνει την Ετήσια Γενική Συνέλευση του, στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, London N22 5HJ στις 3.00μμ. Θα συζητηθούν σημαντικά θέματα και ακολουθεί δεξίωση με σουβλάκια.

15 Μαΐου (Πέμπτη)

- Το Ελεύθερο Πανεπιστήμιο για την Ομογένεια Λονδίνου, δίνει διάλεξη με θέμα: «Από τα σχολεία του χθες» με ομιλητή τον Πρύτανη του Πανεπιστημίου Κύπρου κ. Κωστάκη Χριστοφίδη, στις 7.45μμ στην Κυπριακή Αδελφότητα.

17 Μαΐου (Σάββατο)

- Η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία (ΕΚΟ) και ο Σύνδεσμος Ελληνορθοδόξων Κοινοτήτων οργανώνουν δείπνο προς τιμή του Αρχιεπισκόπου Χρυσοστόμου Β΄, στο Penridge Suite, Bowes Road N11 στις 7.30μμ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8445 9999.
- Ο Σύνδεσμος Αραδίππου (ΗΒ) διοργανώνει χοροεσπερίδα με τον διάσημο καλλιτέχνη Λουκά Γιώρκα, στις 7.00μμ. Για κρατήσεις θέσεων και πληροφορίες επικοινωνήστε με τον Χρίστο στο τηλέφωνο 07582 280 049.

18 Μαΐου (Κυριακή)

- Η Κυπριακή Εκπαιδευτική Αποστολή οργανώνει εκδήλωση με βάση τη λαϊκή παράδοση με εκτελεστές τα παιδιά και έκθεση παραδοσιακών αντικειμένων, στο Ελληνικό Κέντρο, 16-18 Paddington Street, W1U 5AS, στις 6.00μμ. Τηλ. συμμετοχής 020 8881 6982.

30 Μαΐου (Παρασκευή) - 6 Ιουνίου (Παρασκευή)

- Η Οργάνωση Κυπρίων Γυναικών Κάμντεν διοργανώνει διακοπές στο Grand Hotel Llandudno στην Ουαλία για 8 μέρες. Τιμή £350 και περιλαμβάνει αξιότιμες υπηρεσίες. Για πλήρεις πληροφορίες τηλ. Κούλα 020 7267 7194.

ΙΟΥΝΙΟΣ

1 Ιουνίου (Κυριακή)

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφηλντ διοργανώνει εκδρομή στο Hastings. Εισπήριο για μέλη £13, μη μέλη £15. Εκκίνηση από Palmers Green, 8πμ και Edmonton 8.30πμ. Κρατείστε θέσεις, τηλ. 020 8443 1843 / 020 8884 4569.
- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Συνταξιούχων Tiverton οργανώνει εκδρομή στο Hastings. Εισπήριο £12 για μέλη, £14 για μη μέλη. Εκκίνηση στις 8.30πμ και 9πμ. Για κρατήσεις θέσεων τηλ. 07939065 891 / 020 7607 8930.

7 Ιουνίου (Σάββατο)

- Η Οργάνωση Ε/κ Γυναικών Χάρινγκυ οργανώνει ελληνική βραδιά με τους Γιώργο Γρηγορίου και Νίκο Σαββίδη στο οίκημά της, Denmark Road, London N8 0DZ, στις 7.30μ.μ. Είσοδος £22 με πλούσιο μπουφέ. Τηλ: 07900 990 088, 07940 582 963, 020 8341 6658.

28 Ιουνίου (Σάββατο) - 29 Ιουνίου (Κυριακή)

- Πραγματοποιείται το καθιερωμένο Wine Festival & Business Exhibition που οργανώνει η εφημερίδα «ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ», στο Alexandra Palace στο Wood Green, London N22 με τον διάσημο τραγουδιστή Νίκο Οικονομόπουλο. Περισσότερες πληροφορίες στο εγγύς μέλλον.

ΙΟΥΛΙΟΣ

13 Ιουλίου (Κυριακή)

- Η Εθνική Κυπριακή Ομοσπονδία οργανώνει την καθιερωμένη Αντικοχοική Πορεία και Συλλαλητήριο προς στο Trafalgar Square ενάντια στο πραξικόπημα και την Τουρκική Εισβολή. Λεπτομέρειες στο μέλλον.



Ταξίδι στα περασμένα

Της **Κούλας Μαυρομάτη**

Άμαν κοντέψουν οι γιορτές ούλλα έρχονται στο νου μου
το πατρικόν το σπίτι μου που ’μουν με τους γονιούς μου

Οι σούσες που κρεμμάζαμεν που μες τους νηλιακούς μας
τζι’ η πλάση ούλη εγιόρταζε με ξένους τζιαι δικούς μας

Τζι’ ακούουνταν οι τραουθκιές τζιαι παίζαν οι καμπάνες
τζιαι φκέννασιν οι μυρωθκιές στους φούρνους τες χαραμαθκιές
που κάμναν τα πασκάτικα έσσω τους οι μανάνες

Άλλοι εφορούσαν κότσινα τζι’ άλλοι εφορούσαν άσπρα
τζι’ είχαμεν μέσα στες καρκιές τον ουρανό με τ’ άστρα

Γονιοί, αδέρφια, συγγενείς ούλοι εσυνάουνταν
για να γιορτάσουν την Λαμπρή, πίκρες φαρμάτζια τζιαι καμοί
παρεξηγήσεις διχασμοί ούλα εξηχνάνουνταν

Χριστός Ανέστη εψάλλασιν μπισιούς μιάλους τα σειίλη
τζιαι ’σμείαν τζιαι γλεντούσασιν μαζί τζι’ εχθροί τζιαι φίλοι

Ήτουν η Ανάσταση γιορτή που έσβηνε τα μίση
τζιαι συγχώρηση ο ένας που τον άλλον να ζητήσει
τζιαι καθαρός τζιαι άκακος να πα να τζιωνωνίσει

Τότες που είσιεν σιελήονια την άνοιξην να τζελαδούν
τζιαι πλάσματα χαρούμενα να ψάλλουν τζιαι να τραουδούν

Μα ’ναν σύψφούνι άξιππα έρεξεν μανιασμένον
τζιαι σάρωσεν τζιαι χάλασεν ό,τ’ είχαμε χτισμένο

Τζιαι μέιναν τα ερείπια τζιαι μεις μες τα συντρίμια
άλλοι ποτζιεί τζι’ άλλοι ποδά κυνηγημένα αγρίμια

Έναν ταξίδιν έκαμα πίσω στα περασμένα
που στο μυαλόν τζιαι στην καρκιάν εμείναν χαραγμένα

Ταξίδι σ’ άλλες εποχές όμορφες μανιεράτες
που ξεισιειλούσαν που ζωή τζιαι τα στενά τζι’ οι στράτες



Σκέφτου τον εαυτό σου

Του **Φώτη Ευαγγέλου - Ακαθικιώτη**

Θυμούμαι ήταν εποχή που πρασινίζει η πλάση,
τζι’ έπιασα τον σιεπέττον μου τζι’ έβκηκα μεσ’ τα δάση.

Μιαν πέτραν ήβρα τζι’ έκατσα τζι’ άναψα ’ναν τσιάρον
τζιαι σκέφτουμουν τζιείν’ τα πουλιά, πουν’ νά ’βρουνσι τον χάρον.

Μπροστά μου είδα σπαλαθκιάν που ’ταν τζιαι ανθισμένη
τζιαι μέσα στα αγκάθκια της είσιεν φουλιάν κτισμένην.

Έναν πουλίν εκάθετουν τζι’ έγλεπεν την φουλιά του
τζιαι τ’ άλλον κάπου εκρύφτηκεν τζι’ άκουεν τηλ λαλιάν του.

Επήα πα’ στην σπαλαθκιάν τζι’ έσουζα τα κλωνιά της
τζι’ η μάνα εσηκώθηκεν τζι’ άφησεν τα μωρά της.

Εγιωίνι, τότε, ενόμισα έκαμνα ό,τι πρέπει
τζιαι τα πουλλούθκια έπκιασα τζι’ έβαλα τα στην τζιέπην.

Τα δκυο πουλιά ελύπησα τζι’ εσπάσαν που το κλάμαν
τζι’ εγιώνι εκατάλαβα τζιαι το δικό τους δράμαν.

Εστράφηκα εις την φουλιάν τζι’ έβαλα τα πουλλούθκια
τζι’ αμέσως αθθυμήθηκα τα δκυο μου κοπελλούθκια.

Έσιυψα τζιαι τα κοίταζα τζι’ εχάχην η λαλιά μου
τζι’ εσκέφτηκα αν μου πιάννασιν τζι’ εμέναν τα μωρά μου.

Βρε Φώτη, σκέφτου το καλά, έτσι εν το γραφτό σου
τζιαι πριν χαλάσεις τηφ φουλιάν σκέφτου τον εαυτό σου.



Ο τύπος μας

Του **Ανδρέα Ξιναρή**

Εν θα ’βρεις σαν τον τόπο μας Βγαίνει που μέσα στην πηγή
τον κόσμο τζιαι αν γυρίσεις, κρύο νερό τζιαι τρέσει,
εν θα ’βρεις σαν την Κύπρο μας όη που το ντεπόζιτο
ξέγνοιαστα για να ζήσεις, βρομεί χλωρίνη λέσση.

Στην θάλασσα τζιαι στο βουνό Κανεί το καυσαέριο
πηγαίνεις κάθε μέρα, η μολυσμένη σφαίρα,
να αναπνεύσεις καθαρό κάλιο βουνό τζιαι θάλασσα
αμόλυντο αέρα. τζιαι καθαρόν αέρα.

Να πιεις νερό που το βουνό Με τα εκατομμύρια
τζιαι όη που τη βρύση, λογής λογίων οι πίστες,
που καθαρό σαν κρύσταλλο έρκουνται να γνωρίσουνι
τζιαι να χαρείς τη φύση. την Κύπρο οι τουρίστες.



Η Επιστροφή της Μήδειας (1968).

Ψυχολογικό δράμα με την Μαριάννα Κουράκου, Αλέκα Κατσέλη, Άννα Φόνσου, Γιώργο Μούτσιο. Η Αφέντρα της Βρυσόμανας επιστρέφει στον τόπο της, μαζί με τον κατά πολλά χρόνια νεώτερο σύζυ-



γο της Λάμπρο. Ο Λάμπρος έχει σχέσεις με τη Φιλιά. Όταν η Φιλιά μένει έγκυος, θα αρνηθεί να ρίξει το παιδί αλλά και να αποκαλύψει το όνομα του πατέρα.

ΠΕΜΠΤΗ 24 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 22:10

Ο Γιος του Πάρτα Όλα (1980).

Κωμωδία με τους Κώστα Χατζηχρήστο, Λίλα Ντερτίμα και Τάσο Ψωμόπουλο. Ο παραχαϊδεμένος γιος ενός νεόπλουτου χωριάτη θέλει να μάθει καράτε ενώ η υπηρέτρια του και ο φίλος της ετοιμάζονται να τον ληστέψουν.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 21:15

Το Ραντεβού της Κυριακής (1960).

Κωμωδία με τους Δημήτρη Παπαμηχαήλ, Κάκια Αναλυτή, Μάρθα Βούρτση και Θανάση Βέγγο. Ο πατέρας της Ανθούλας είναι ο πιο πλούσιος στον νησί. Η μητριά της τη στέλνει στο σπίτι της ξαδέρφης της Αφρούλας στην Αθήνα, όπου πρόκειται να σπουδάσει. Η Αφρούλα προσπαθεί να παντρεύει την πλούσια φιλοξενούμενη της με το γιο της Θάνο και οι δυο τους προσπαθούν με κάθε τρόπο να απομακρύνουν την Ανθούλα από τον αγαπημένο της Αλέκο.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 22:30

Κρίμα Το Μπόι Σου (1970).

Αστynomική περιπέτεια με τους Λάμπρο Κωνσταντάρα, Μάρω Κοντού, Ανδρέα Μπάρκουλη, Μίτση Κωνσταντάρα, Γιώργο Μοσχίδη, Δήμο Σταρένιο και Μπάμπη Ανθόπουλο. Ο Μάριος είχε καταδικαστεί ως καταχραστής. Τη μέρα που αποφυλακίζεται συναντά τη Δανάη, η οποία του παραχωρεί μια βίλα κι ένα πολυτελές αυτοκίνητο με τον ισχυρισμό πως εκτελεί την τελευταία επιθυμία του μακαρίτη άντρα της, για λογαριασμό του οποίου έγινε η απάτη.

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 22:00

Γαμπρός Από Το Λονδίνο (1967).

Κωμωδία με τους Κώστα Βουτσά, Διονύση Παπαγιαννόπουλο, Νόρα Βαλσάμη, Περικλή Χριστοφορίδη και Ελένη Ζαφειρίου. Ο Κώστας εργάζεται σε ένα κατάστημα ηλεκτρικών ειδών. Η Μπέτυ είναι ερωτευμένη με έναν Άγγλο και ο πατέρας της-που είναι παλαιών ηθών- θέλει σώνει και καλά να την αρραβωνιάσει με τον ξενόφερτο που την γυροφέρνει. Ο έρωτας όμως της αθάνας Ελληνίδας με τον Βρετανό τελειώνει άδοξα, καθώς ο Άγγλος φεύγει για το Λονδίνο και ως αποτέλεσμα η όμορφη Μπέτυ επιχειρεί να αυτοκτονήσει. Την τελευταία στιγμή εμφανίζεται μπροστά της ο Κώστας που προσπαθεί να την σώσει.

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 23:20

Αντίο Ζωή (1960).

Αισθηματικό Δράμα με



τους Γιώργο Φούντα, Ελένη Χατζηαργύρη, Μπεάτα Ασημακοπούλου, Μαρίνα Μιχα-

λοπούλου, Λάμπρο Κωνσταντάρα, Τζόλυ Γαρμπή. Μια γυναίκα που ζει ευτυχισμένη με το σύζυγο και το παιδί της ανακαλύπτει ότι πάσχει από καρκίνο και προσπαθεί να τους εξασφαλίσει την ευτυχία μετά το θάνατο της, χωρίς αυτοί να αντιληφθούν την αλήθεια.

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 20:40

Τέσσερα Μαύρα Κουστούμια (2006).

Μακάβρια Κωμωδία με τους Ρένο Χαραμπίδη, Γιάννη Ζουγανέλη, Τάκη Σπυριδάκη, Λάκη Παναγιωτίδη. Τέσσερεις φίλοι αποφάσισαν να ασκήσουν το επάγγελμα του νεκροθάφτη σαν προσωρινή λύση, αλλά για πάρα πολλά χρόνια δεν βρίσκουν τον τρόπο να αλλάξουν επάγγελμα. Κάποτε πείθονται έναντι μιας τεράστιας αμοιβής να προσφέρουν σε κάποιο πλούσιο Έλληνα της αλλοδαπής την τελευταία του επιθυμία που είναι να τον πάντρουν για ταφή με τα πόδια από την Αθήνα σε κάποιο χωριό της Βοιωτίας. Και τότε μια παράξενη οδύσσεια αρχίζει.

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 22:05

Επαναστάτης Ποπολάρος (1971).

Κοινωνική ταινία με τους Κώστα Πρέκα, Μπέτυ Λιβανού, Διονύση Παπαγιαννόπουλο και Κατερίνα Γιουλάκη. Οι επαναστατικές ιδέες του Ζέπου, ενός νεαρού φοιτητή που προέρχεται από την τάξη των ποπολάρων, μία κοινωνική βαθμίδα που κάνει τα πρώτα αξιοπρόσεκτα βήματα κοινωνικής της αναγνώρισης, είναι ο κεντρικός άξονας της εξέλιξης. Ο έρωτάς του για την Έλντα δεν είναι μόνο ένας αγώνας συναισθηματικής υπεροχής.

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 20:30

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζυ Λουπέσκου. Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 22:00

Η Αλίκη Δικτάτωρ (1972).

Κωμωδία με την Αλίκη Βουγιουκλάκη, Νίκο Γαλανού, Λαυρέντη Διανέλλο, Καίτη Λαμπροπούλου, Νίκο Ρίζο και Μέλπω Ζαρόκωστα. Μετά τον θάνατο του Νέστορα, θι-

ασάρχη θεάτρου, η κόρη του Αλίκη επιστρέφει στην Αθήνα με τον σκύλο της Αράπη. Εκεί θα γνωριστεί με τον τυφλό φοιτητή Πέτρο. Θα μείνει στο σπίτι της Αμαλίας, επίσης θεατρίνας, αλλά κάθε προσπάθεια της για ανεύρεση δουλειάς θα αποβούν άκαρπες. Έτσι θα αποφασίσει να οργανώσει με την Αμαλία μια μικρή παράσταση στην αυλή της γειτονιάς, με τίτλο "Ο Σαρλώ Δικτάτορας"

ΤΡΙΤΗ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 22:00

Ο Ιππόλυτος και το Βιολί του (1963).

Κωμωδία με τους Θανάση Βέγγο, Γιάννη Αργύρη, Κούλη Στολίγκα, Δημήτρη Νικολαΐδη, Τάκη Μιλιάδη, Νίκο Τσαχίριδη. Ο Ιππόλυτος δουλεύει βιολιστής σε ένα κέντρο. Ένας θαμώνας του κέντρου, ο Αγησίλαος, είναι συντετριμμένος και μεθυσμένος γιατί τον εγκατέλειψε η αγαπημένη του Τασία. Θα βρει παρηγοριά στον Ιππόλυτο και το βιολί του. Ο Ιππόλυτος βλέποντας τον σε άσχημη κατάσταση, τον πηγαίνει στο σπίτι του, ανυποψίαστος ότι εκεί μπορεί να βρει τον μπελά του.

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 20:50

Η Τελευταία Παράσταση (2006).

Τηλεταινία με την Μαρίνα Καλογήρου, Καρυσφυλλιά Καραμπέτη, Μπέτυ Λιβανού, Γιώργο Καραμίχο, Μέμο Μπεγγή και Φάνη Μουρατίδη. Δραματική τηλεταινία εμπνευσμένη από τη ζωή της Έλλης Λαμπέτη, όπως αυτή περιγράφεται στο βιβλίο της Φρίντας Μπιούμπη, «Η Τελευταία Παράσταση».

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 22:25

Πενήντα - Πενήντα (2007).

Κωμωδία βγαλμένη από την ομόνιμη σειρά με τους Πέτρο Φιλιππίδη, Παύλο Χαϊκάλη, Σάκη Μπουλά, Άβα Γαλανοπούλου, Βάνα Ραμπότα, Μαρία Ανδρούτσου, Σοφία Πανάγου, Θάνο Τοκάκη, Πυγμαλίωνα Δαδακαρίδη, Φωτεινή Τσακίρη, Νικολέττα Καρρά. Η σειρά διαπραγματεύεται τις ζωές τριών πενήνταρηδων (Πέτρος Φιλιππίδης, Παύλος Χαϊκάλης, Σάκης Μπουλάς) καθώς και των γυναικών τους

ΠΕΜΠΤΗ 1 ΜΑΙΟΥ 22:00



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

04:15 Λίτσα.com
05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:25 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο
13:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
13:45 Λίτσα.com
14:30 Όλα καλά
16:10 Έρωτας
17:00 Βαλς με δώδεκα θεούς

18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 Let's go Greece
21:15 Σε πρώτο πλάνο

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

04:00 Λίτσα.com
05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 Βαλς με δώδεκα θεούς
12:15 Μπρούσκο

τα
08:15 Πάρης και Ελένη
09:00 Non stop music
09:30 Super μπαμπάς
10:15 Και... sera sera
11:00 ANT1 News
11:20 Όλα καλά
13:00 The Voice
16:00 Μια φορά κι έναν καιρό
16:15 Καλές δουλειές
17:15 Ten ten
18:00 ANT1 News
19:15 Your face sounds familiar

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 TV Quiz
11:45 Άκρως Οικογενειακό
12:50 TV Quiz
13:00 Κων/νου και Ελένης
14:00 TV Quiz
14:10 Το καφέ της χαράς
15:40 ANT 1 News
15:50 Βαλς με 12 θεούς
16:50 Μπρούσκο



13:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
13:45 Λίτσα.com
14:30 Όλα καλά
16:10 Έρωτας
18:00 ANT1 News
19:15 Μπρούσκο
20:15 The Voice

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

04:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
05:30 Το πιο γλυκό μου ψέμα
06:00 Ταύρος με Τοξότη
06:45 Τι συμβαίνει με τον Χάρη
07:30 Δεσποινίς Μαργαρίτα
08:15 Πάρης και Ελένη
09:00 Μια φορά κι έναν καιρό
09:30 Super μπαμπάς
10:15 Και... sera sera
11:00 ANT1 News
11:20 Όλα καλά
13:00 Τα νέα του ANT1 Κύπρου
14:00 Your face sounds familiar
17:25 Food IQ
18:00 ANT1 News
19:15 Η Γερμανού Ξανάρχηται
20:15 Ευτυχισμένες μέρες
21:00 Για την Άννα
21:45 Όλα τρέλα

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

04:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
05:30 Το πιο γλυκό μου ψέμα
06:00 Ταύρος με Τοξότη
06:45 Τι συμβαίνει με τον Χάρη
07:30 Δεσποινίς Μαργαρί-

18:00 ANT1 News
19:15 Iffet
20:15 Ελλ.Πρόγραμμα

ΤΡΙΤΗ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 TV Quiz
11:40 Άκρως Οικογενειακό
12:50 TV Quiz
13:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
14:00 TV Quiz
14:10 Το καφέ της χαράς
15:40 ANT1 News
15:50 Βαλς με δώδεκα θεούς
16:50 Μπρούσκο
18:00 ANT 1 News
19:15 Iffet
20:15 Καλές Δουλειές
21:15 Τα Καρντασιάνς

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Το πρωινό
10:50 Με αγάπη
11:00 ANT1 News
11:30 TV Quiz
11:40 Άκρως Οικογενειακό
12:50 TV Quiz
13:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
14:00 TV Quiz
14:10 Το καφέ της χαράς
15:40 ANT1 News
15:50 Βαλς με δώδεκα θεούς
16:50 Μπρούσκο
18:00 ANT 1 News
19:15 Iffet
20:15 Ελλ.Πρόγραμμα
21:15 Τα Καρντασιάνς
22:15 Όλα τρέλα



To LGR μεταδίδει

ΔΕΥΤΕΡΑ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ταξίδι στις ελληνικές νότες
14:00 Απομεινόμερο
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Ωρα της Εκκλησίας
20:30 Young and Connected
22:00 Greek Vibes

ΤΡΙΤΗ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Λαϊκό κομπολόι
14:00 Τα τραγούδια της παρέας
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Ένα φιλαράκι μέσα στη νύχτα

ΤΕΤΑΡΤΗ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Περρασμένα αλλά όχι ξεχασμένα
14:00 Κάθε Τετάρτη απόγευμα
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Community advice
20:00 Young and Connected
22:00 Η Γραμμή του Φοιτητή

ΠΕΜΠΤΗ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Ένα τραγούδι για σας
14:00 Με βάρκα το τραγούδι
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:15 Γύρω στο μικρόφωνο
20:00 Young and Connected
22:00 Παράξενος Κόσμος

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Λονδίνο Καλημέρα
10:00 Λίγο πριν το μεσημέρι
12:00 Σώπα κι άκουσε
14:00 Και πάλι Παρασκευή
16:00 Drive time show
18:00 Ειδήσεις
19:00 Η Ηχώ της παροικίας
20:00 LGR Hits
22:00 Greekolicious

ΣΑΒΒΑΤΟ
07:00 Πρωινός περίπατος
10:00 Η ώρα της γυναίκας
12:00 Σαββατιάτικο μουσικό μεσημέρι
13:00 Μια φορά και ένα καιρό
13:30 Παροικιακές ανακοινώσεις
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Μεσημβρινές σελίδες

16:00 Κρατάει χρόνια αυτή η κολώνια
18:00 Ειδήσεις
19:30 Λαϊκή βραδιά
21:00 Ρεμπέτικη Ανθολογία
22:00 LGR in the Mix

ΚΥΡΙΑΚΗ
00:00 Σύνδεση με το Τρίτο Πρόγραμμα του ΡΙΚ
07:00 Καλημέρα Κυριακή
10:00 Ελληνική Μουσική
10:00 Μια φορά και ένα καιρό
10:30 Sunday's Mix
13:00 Απόγευμα της Κυριακής
14:00 Αθλητική Ενημέρωση
14:30 Απόγευμα της Κυριακής
16:00 Ζήτω το ελληνικό τραγούδι
18:00 Ειδήσεις
19:00 Αθλητική ενημέρωση
19:30 Λαογραφικά και άλλα
20:00 Τα τραγούδια της ψυχής
22:00 The Meze Show



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:30 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες 9
20:00 Προεκτάσεις
21:00 Ειδήσεις
21:15 Κυπριώτικο σκετς
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:30 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πατάτες 9
20:00 Ντοκιμαντέρ



21:00 Ειδήσεις
21:15 4 U Two
22:15 Παίζουμε Κυπριακά
22:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

06:00 Εντέχνως
06:30 Ιστορίες του χωρικού
07:30 Κύπρος ένα ταξίδι
08:00 Ντοκιμαντέρ
09:00 Προεκτάσεις
16:50 Χωρίς αποσκευές
11:00 Έδοξε τη Βουλή και τω Δήμω
12:00 Ειδήσεις
12:15 4 U Two
13:30 Πέτρινο ποτάμι
15:00 ... Τους κύκλους τάραττε
16:00 Ειδήσεις
16:15 Πατάτες 9
16:50 Χωρίς αποσκευές
17:30 Κυπριακό σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Σάββατο κι απόβραδο
21:00 Ειδήσεις
21:15 Επικίνδυνη ζώνη
22:00 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:30 Θεία Λειτουργία
08:30 Βήματα στην άμμο
09:30 Στην άκρη του Παράδεισου
10:30 Η ύπαιθρος
11:00 Κύπρος ένα ταξίδι
11:30 Είμαστε εδώ
12:00 Ειδήσεις
12:15 Σάββατο κι απόβραδο
14:00 Τετ α τετ

15:00 Η Παροικία μας
15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
16:00 Ειδήσεις
16:15 Πατάτες 9
16:50 Χωρίς αποσκευές
17:30 Κυπριώτικο σκετς
18:00 Ειδήσεις
19:30 Η Κύπρος κοντά σας
20:30 Η Παροικία μας
21:00 Ειδήσεις
21:15 Τετ α τετ
22:30 Πατάτες 9
21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:30 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Ευρωεκλογές
21:00 Ειδήσεις
21:15 Τετ α τετ
22:15 Η Παροικία μας
22:45 Παίζουμε Κυπριακά
23:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
00:00 Biz/Εμείς

ΤΡΙΤΗ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:30 Καλή σας μέρα
09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Επινύμωσ
21:00 Ειδήσεις
21:15 Ίντα τζιαιρούς εφτάσαμεν
22:00 Παίζουμε Κυπριακά
22:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
23:00 Biz/Εμείς

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

05:00 Πρώτη ενημέρωση
06:30 Καλή σας μέρα



09:00 Καυτές πιπεριές
10:00 Από μέρα σε μέρα
13:30 Εντέχνως
14:00 Μαζί στο PIK
16:00 Ειδήσεις
16:15 Καυτές πιπεριές
17:00 Παίζουμε Κυπριακά
18:00 Ειδήσεις
19:15 Πέτρινο ποτάμι
20:00 Η Κύπρος κοντά σας
21:00 Ειδήσεις
21:15 Κυπριώτικο σκετς
21:45 Παίζουμε Κυπριακά
22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
22:30 Biz/Εμείς



ΠΕΜΠΤΗ 24 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

03:45 Βέρα στο δεξί
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η ώρα η καλή
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Σαββατογεννημένες
14:30 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:40 Στο παρά πέντε
16:50 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:20 Μοντέρνα οικογένεια
21:30 Celebrity Game Night
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

03:45 Βέρα στο δεξί
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η ώρα η καλή
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Σαββατογεννημένες



14:30 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:40 Στο παρά πέντε
16:50 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
21:30 Golden Barista
22:00 Ξένη ταινία: Ραγισμένες αγκαλιές
00:50 Τελευταία γεγονότα

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

03:45 Βέρα στο δεξί
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Το κόκκινο δωμάτιο
09:00 Εμείς και εμείς
10:10 Ντόλτσε βίτα
10:50 Smart Face
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Επτά θανάσιμες πεθερές
15:38 Μονόλεπτα δελτία ειδήσεων
15:40 Όλα για την υγεία μου
16:50 Χωρίς συνταγή
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Celebrity Game Night
20:30 Ξένη ταινία: Αρκετά!
23:00 Τελευταία γεγονότα

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

03:45 Βέρα στο δεξί
05:00 Mega Σαββατοκυριακό
08:00 Το κόκκινο δωμάτιο
09:00 Εμείς και εμείς
10:10 Ντόλτσε Βίτα

10:50 Dr. Cook
12:00 Δελτίο ειδήσεων
12:50 Ξένη ταινία: Επιστροφή στη γαλάζια λίμνη
14:38 Μονόλεπτα δελτία ειδήσεων
14:50 Κάτω Παρτάλι
15:50 Μοντέρνα οικογένεια
16:50 Από την πόλη έρχομαι
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Ξένη ταινία: Τι μάθατε για τους Μόργκαν
21:30 Επικίνδυνες μαγειρικές
22:50 Τελευταία γεγονότα

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

03:45 Βέρα στο δεξί
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η ώρα η καλή
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Σαββατογεννημένες
14:30 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:40 Στο παρά πέντε
16:50 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:20 Κάτω Παρτάλι
21:30 Ανατροπή
22:50 Ξένη ταινία: Ταξίδι στο όνειρο

ΤΡΙΤΗ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

03:45 Βέρα στο δεξί
04:45 Κοινωνία ώρα Mega
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η ώρα η καλή
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Σαββατογεννημένες
14:30 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:40 Στο παρά πέντε
17:00 Κλήρωση Λαϊκού Λαχείου
17:10 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Κλεμμένα όνειρα
20:20 Το σπίτι της Έμμας
21:30 Με τα παντελόνια κάτω
22:30 Έρευνα
23:30 Τελευταία γεγονότα

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

03:45 Βέρα στο δεξί
04:45 Κοινωνία ώρα Μέγα
08:00 Πρωινό μου
11:10 Η ώρα η καλή
12:00 Δελτίο ειδήσεων
13:00 Σαββατογεννημένες
13:30 Κλήρωση Εθνικού Λαχείου
14:30 Δελτίο ειδήσεων
14:40 Η πολυκατοικία
15:40 Στο παρά πέντε
16:50 Πενήντα πενήντα
18:00 Δελτίο ειδήσεων
19:15 Just the 2 of us
22:00 Ξένη ταινία: Το φιλοδώρημα των 2.000.000 δολαρίων
22:50 Τελευταία γεγονότα



FREEVIEW CH. 225
 www.hellenictv.net
 Tel: 020 8292 7037

ΠΕΜΠΤΗ 24 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:05 Πατάτες Αντιναχτές 9
20:00 Ο Μάριος Καμιναρίδης παρουσιάζει
21:00 Σύνδεση με PIK
22:15 Ελλ.ταινία: Επιστροφή της Μηδείας
23:45 Σύνδεση με PIK

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 25 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK



11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Πατάτες Αντιναχτές
20:05 Ομογένεια εδώ Λονδίνο, με τη Δήμητρα Νικητάκη
21:15 Ελλ.ταινία: Ο Γιος του Πάρτα όλα
22:45 Ελλ.ταινία: Το ραντεβού της Κυριακής
00:10 Σύνδεση με PIK

ΣΑΒΒΑΤΟ 26 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

00:10 Σύνδεση με PIK
12:00 Μεσημβρινό δελτίο ειδήσεων - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:30 Ανέσπερον Φως
20:00 Αύριο είναι Κυριακή, με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα
20:25 Με το φακό του Hellenic TV: Έκθεση φωτογραφίας με θέμα την Αμμόχωστο
22:00 Ελληνική ταινία: Κρίμα το Μπόι σου
23:20 Ελληνική ταινία: Γαμπρός από το Λονδίνο
00:36 Σύνδεση με PIK

ΚΥΡΙΑΚΗ 27 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
14:30 Η Παροικία μας
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:30 Τεχνοπόλις, με τους Αναστασία Έξη και Ξενοφώντα Αντωνό-

πουλο
20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή
20:40 Ελληνική ταινία: Αντίο Ζωή
22:15 Ελληνική ταινία: Τέσσερα Μαύρα Κουστουμια
23:45 Σύνδεση με PIK

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Πέτρινο ποτάμι
20:00 Θεικές ομορφιές
20:30 Ελληνική ταινία: Επαναστάτης Ποπολάρος
22:00 Το ταξίδι της ζωής, με την Άντζυ Λουπέσκου
23:30 Σύνδεση με PIK

ΤΡΙΤΗ 29 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Πέτρινο ποτάμι



20:00 Δράξασθε Παιδείας, με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα
20:45 Σύνδεση με PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Η Αλίκη Δικτάτωρ
23:50 Σύνδεση με PIK

ΤΕΤΑΡΤΗ 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

00:15 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Πέτρινο ποτάμι
20:00 Με το φακό του Hellenic TV
20:50 Ελληνική ταινία: Ο Ιππόλυτος και το Βιολί του
22:10 Ειδήσεις από το PIK
22:25 Ελληνική ταινία: Η Τελευταία Παράσταση
00:15 Σύνδεση με PIK

SATELLITE SERVICES

SERVICE, SALES, REPAIRS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS

Media Services - Call 07593 765 264

www.mediaservices1.co.uk



We can also supply you with:
 ANTENNA EUROPE CARDS.
 Renewals of ANTENNA CARDS.
 Arrange internet viewing with CYTA UK.
 Send you a responsible engineer if you need help.

COME TO OUR SHOP FOR A DEMONSTRATION OF WHAT WE CAN SUPPLY: No hidden charges.

GREEK CITY:
 116 Myddleton Road, N22 8NQ

Tel: 020 8889 0186
Or 07908 940 825

GREEK CITY

OFFICIAL REPRESENTATIVE

of OTE TV GREECE
 GREEK SATELLITE

40 YEARS in the community
 we GUARANTEE for LIFE
 your OTE receiver!

Our partner is:
THEO TOLIAS

OVER 50 CHANNELS in HD
 YOU choose which packet
 suits you & your pocket.

We undertake to renew your subscription.
 We undertake to replace your receiver if needed.



SATELLITE SYSTEMS

ΔΟΥΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

SERVICE * UPGRADES * REPAIRS



PREMIER
 LEAGUE

Call for details

NOVA START PACK

for **£25** per month



50 ΚΑΝΑΛΙΑ

High Definition

Νέο πακέτο με ελληνικά κανάλια

Τηλ. τώρα στο Γιώργο από το Sphere 2000 Ltd
020 8888 2598 - 07880 542282

ΓΥΝΑΙΚΑ ΖΩΗ

Τα τρία κλειδιά για υγιές δέρμα

Ποιος δεν θέλει λαμπερό, ζεστό, νεανικό δέρμα; Τα καλά νέα είναι ότι μπορείτε να το αποκτήσετε, αν φροντίσετε να ενσωματώσετε αυτά τα τρία απαραίτητα πράγματα στη διαίτά σας: διατροφή, άσκηση και καλά προϊόντα περιποίησης δέρματος. Ας αρχίσουμε δουλεύοντας από μέσα προς τα έξω.

Διατροφή

Οι τροφές που προσλαμβάνετε παίζουν πολύ σημαντικό ρόλο στην ποιότητα του δέρματος. Αν τρώτε πολλά «junk food» και λιπαρά fast food, τότε το πιο πιθανό είναι το δέρμα σας ν'αντικατοπτρίζει τις διατροφικές σας συνήθειες. Τα λιπαρά φαγητά κάνουν το δέρμα λιπαρό και τα «junk food» που είναι γεμάτα συντηρητικά και τ'άλλα «junk» το κάνουν να γερνά νωρίτερα.

Οι τροφές που είναι ασφαλείς για το δέρμα εφοδιάζουν με τα κατάλληλα θρεπτικά στοιχεία τον οργανισμό σας, έτσι ώστε μπορείτε να έχετε υγιές δέρμα. Ψάρια, όπως ο σολομός κι ο μπακαλιάρος περιέχουν Ωμέγα-3 λιπαρά οξέα που ενυδατώνουν το δέρμα και καταπολεμούν τις ελεύθερες ρίζες κι άλλες τοξίνες που προκαλούν πρόωγη γήρανση.

Το πράσινο τσάι περιέχει αντιοξειδωτικά και βιταμίνες C, D και K.

Τα μούρα γίνονται η νέα

δημοφιλής τροφή, καθώς προσφέρουν πολλά οφέλη για πολλές περιοχές του σώ-

βιταμίνη Α μειώνει τη λιπαρότητά του, η βιταμίνη Κ βοηθά ενάντια στους μώλωπες

μεταφέρει τις θρεπτικές ουσίες που προσλαμβάνουμε απ' τις τροφές στις διάφορες περιοχές του σώματός μας συμπεριλαμβανομένου και του δέρματος.

Περπατήστε 30 λεπτά καθημερινά, κάντε ποδήλατο ή ακόμα και τις οικιακές εργασίες, όπως το ξεσκόνισμα και το σκούπισμα, είναι μερικοί εύκολοι τρόποι για να ενσωματώσετε την άσκηση στη ζωή σας.

Η κύρια περιποίηση του δέρματος

Σίγουρα δεν μπορείτε να πιστέψετε πόσες γυναίκες δεν περιποιούνται τακτικά το δέρμα τους! Το δέρμα θα πρέπει να καθαρίζεται μ' ένα κατάλληλο καθαριστικό προϊόν που ταιριάζει στον τύπο του. Ένα τονωτικό πρέπει να χρησιμοποιείται όπως μια καλή ενυδατική κρέμα.

Στην αγορά κυκλοφορούν πολλά διαφορετικά προϊόντα, επομένως χρησιμοποιήστε εκείνο που είναι κατάλληλο για τον τύπο του δέρματός σας πριν αγοράσετε οποιοδήποτε προϊόν περιποίησης δέρματος και ξεκινήστε από εκεί. Οι διαφορετικοί τύποι δέρματος απαιτούν διαφορετική περιποίηση. Το δέρμα ενός εφήβου σε καμία περίπτωση δεν είναι ίδιο με το δέρμα μιας 75χρονης γυναίκας, επομένως καλό είναι να επιλέξετε προϊόντα που ταιριάζουν στις ανάγκες σας.



ματος. Τα βατόμουρα, τα σμέουρα, οι φράουλες και τα βακκίνια περιέχουν όλα αντιοξειδωτικά, όπως επίσης και φυτικές ίνες και βιταμίνες.

Να ευχαριστείτε τους γονείς σας που σας έκαναν να τρώτε το μπρόκολό σας όταν ήσασταν παιδιά! Αυτό το λαχανικό έχει υψηλή περιεκτικότητα σε βιταμίνες Α, C, Κ και περιέχει ασβέστιο και φυτικές ίνες. Είναι ιδιαίτερα καλό για όσους έχουν προβλήματα με το δέρμα, καθώς η

και τις κηλίδες, και η βιταμίνη C καταπολεμά τα σημάδια γήρανσης αφού είναι αντιοξειδωτική.

Άσκηση

Δεν χρειάζεται να κάνετε μια ώρα σκληρής γυμναστικής για ν' αποκτήσετε ωραίο δέρμα, αλλά η άσκηση σίγουρα θα σας βοηθήσει. Όταν το σώμα κινείται, το κυκλοφορικό λειτουργεί καλύτερα. Η καλή λειτουργία του κυκλοφορικού συστήματος είναι σημαντική, καθώς το αίμα

Οροσκόπιο



Κριός

21/3-20/4

Ακόμα κι αν έχετε τα ηνία της εξουσίας, μπορεί να δυσανασχετείτε για τα πάντα. Αντισταθείτε στον πειρασμό να γίνετε ο επαναστάτης και ο εξουσιαστής. Αν νιώθετε να καταρρέετε, αναθέστε κάποια από τα καθήκοντά σας και χαρίστε περισσότερο ελεύθερο χρόνο στον εαυτό σας.



Ταύρος

21/4-20/5

Ανοιχτείτε στους φίλους σας και επεκτείνετε τον κοινωνικό κύκλο σας. Ποτέ δεν ξέρετε. Με το να είστε ανοικτοί σε διαφορετικούς ανθρώπους, ίσως πραγματικά μάθετε κάτι καινούργιο και το αντίστροφο. Δεν θα ήταν κακό να ζητήσετε συμβουλές.



Δίδυμοι

21/5-21/6

Είστε μόνοι; Είστε έτοιμοι να ερωτευτείτε αλλά, αν οι διαισθητικές κεραίες σας, σας λένε να μην πιέσετε την κατάσταση, λάβετε τις υπόψη για να μη νιώσετε πικρία. Ίσως λανθασμένα πιστεύετε ότι το άτομο που έχετε στο μυαλό σας δεν ενδιαφέρεται για ό,τι έχετε να πείτε.



Καρκίνος

22/6-22/7

Ίσως έχετε μια μελαγχολική ή ακόμα και δραματική διάθεση και δεν είστε σε θέση να σκεφτείτε ξεκάθαρα. Δείτε αυτή τη ζοφερή συμπαντική ενέργεια ως εγερτήριο κάλεσμα για να επανασυνδεθείτε με τον ανώτερο εαυτό σας και τις ανάγκες του.



Λέων

23/7-22/8

Γιατί αναζητάτε την επικύρωση από τους επικριτές σας; Σταματήστε να θέλετε να είστε το επίκεντρο, τουλάχιστον για τώρα, και γίνετε περισσότερο σκεπτικιστές. Είστε απαιτητικοί με τον αγαπημένο σας, ίσως κρύβετε τα συναισθήματά σας, ίσως δείξετε τη σκιά και κτητική πλευρά σας.



Παρθένος

23/8-22/9

Νιώθετε ότι είστε τα πάντα για τον αγαπημένο σας, τον υποστηρίζετε, έχετε μια πιο μειλίχια στάση. Η γνώμη του αγαπημένου σας, σας απασχολεί, κάνετε μια πραγματική προσπάθεια να κατανοήσετε τη συναισθηματική πτυχή της συμπεριφοράς του. Περιμένετε το ίδιο σε αντάλλαγμα.



Ζυγός

23/9-23/10

Αποστασιοποιηθείτε από καταστάσεις που μπορεί να σας βάλουν σε δύσκολη θέση. Για να ενισχύσετε το θάρρος και την αποφασιστικότητά σας, μιλήστε με έναν έμπιστο φίλο. Το «Γνώθι σαυτόν», είναι το μήνυμα αυτής της δυναμικής κοσμικής όψης.



Σκορπίος

24/10-22/11

Πάρτε μερικές βαθιές ανάσες και σκεφτείτε ότι αν έχετε και λίγο νευρικότητα, δεν ήρθε και το τέλος του κόσμου. Τα σκοτεινά σύννεφα της αγάπης μπορεί να σας κάνουν να αισθάνεστε λύπη για τον εαυτό σας. Μην καταλαμβάνετε από αυτό το συναίσθημα της απελπισίας.



Τοξότης

23/11-21/12

Είστε σε κατάσταση αδρανοποίησης και σας καλεί να δείξετε περισσότερη τρυφερότητα, συναισθηματισμό και συμπόνια στα αγαπημένα σας πρόσωπα. Λέγοντας ένα απλό «ευχαριστώ» και κάνοντας γνήσιες ερωτήσεις για τη ζωή τους θα σας φέρει τόσο κοντά.



Αιγόκερως

22/12-20/1

Νέες και πιο θετικές διασυνδέσεις σας περιμένουν, οι οποίες αναγνωρίζουν το σοβαρό και δημιουργικό μυαλό σας. Είστε μόνοι; Ένα ερωτικό μήνυμα μπορεί να προέλθει, είτε μέσα από ένα e-mail ή ένα γείτονα ή ακόμα και στο αγαπημένο σας στέκι.



Υδροχόος

21/1-19/2

Η τύχη είναι στο πλευρό σας και ανοίγει το δρόμο για νέες οικονομικές ευκαιρίες. Τώρα δεν είναι ώρα να μη δώσετε τη δέουσα προσοχή. Κάντε ένα άλμα στο άγνωστο, καθώς όλος ο κόσμος είναι πρόθυμος να σας ανταμείψει.



Ιχθύες

20/2-20/3

Δώστε προσοχή στα περίπλοκα συναισθήματά σας. Τώρα δεν μπορείτε πια να είστε ο μάρτυρας, δεν σας ενδιαφέρει αν οι άλλοι ή ο αγαπημένος σας έχουν διαφορετικές απόψεις και προσπαθείτε με αυταρχικό και εγωιστικό τρόπο να τους πείσετε ότι η δική σας άποψη είναι η σωστή.



Η συνταγή της εβδομάδας

Crumble από τσουρέκι και βατόμουρα

Υλικά (για 4-6 άτομα):

Για τη γέμιση: 4 φλιτζάνια βατόμουρα, πλυμένα, ζάχαρη 1/2 φλιτζάνι (λιγότερο ή περισσότερο σε γεύση, εξαρτάται από το πόσο γλυκά είναι τα μούρα και το πόσο γλυκό θα θέλατε να είναι), 1 κουταλάκι του γλυκού ξύσμα λεμονιού, 1 κουταλιά της σούπας χυμό λεμονιού, 1/4 κουταλάκι κανέλα, 1 1/2 κουταλιά της σούπας καλαμποκάλευρο (για πάχυνση, μπορεί να χρησιμοποιήσει άμεσα αντί ταπίοκα)

Για την επικάλυψη: 8 φέτες τσουρεκιού χοντροκομμένες, 1/4 φλιτζάνι γάλα, 1 αυγό ελαφρώς χτυπημένο

Εκτέλεση:

Για τη γέμιση: Τοποθετούμε τα μούρα, τη ζάχαρη, το χυμό λεμονιού, το ξύσμα λεμονιού, κανέλα και το καλαμποκάλευρο σε μια κατσαρόλα. Ανακατέψτε τα μούρα ομοιόμορφα με τη ζάχαρη και αφήνετε για 30 λεπτά να ηρεμήσει το μείγμα. Προθερμαίνετε το φούρνο στους 180 βαθμούς.

Για την επικάλυψη: Παπαλίζετε όλο το πυρέξ με την πρώτη στρώση από τα τσουρέκια. Προσθέτετε τα βατόμουρα και μετά χρησιμοποιήστε μια ξύλινη κουτάλα για να ανακατέψετε το αυγό και το γάλα μέχρι γίνει ένας απαλός χυλός. Με μεγάλες κουταλιές, ρίχνετε το μείγμα πάνω από τα βατόμουρα. Τοποθετήστε στο φούρνο και ψήστε για 30 λεπτά ή μέχρι να ροδίσει.

OneStop Wedding Co-ordinations

* We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail.

* Our professional team are experts in coordinating your special day.

MANY VENUES AVAILABLE – (Some examples):

London Marriott, Landmark, London Hilton, Inter-Continental, The Brewery, Renaissance, Alexandra Palace, Decorium and many others.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive packages and prices please contact TONY VOUIROS

Tel: 020 8445 6720 Mbl: 07802 266 841

E-mail: info@onestopcoordinations.com
www.Onestopcoordinations.com

VGM STUDIOS
BESPOKE WEDDING FILMS

Enfield Studio - 16 Borden Ave EN1 2BZ
020 8364 2291 - 07788 577 592
info@vgmstudios.com www.vgmstudios.com

Member of the Guild of Television Cameramen

Marilyns Weddings

Luxurious Wedding Venues in London & Herts
Packages from £40* per person includes:

Venue Hire / 4 Course Meal / Drinks Package / Chair Covers / Complimentary Bridal Suite



Venues: London Marriott, Chelsea Harbour, Jumeirah, Sheraton Skyline, Inter-Continental & many others.

*Promotional offer subject to availability. Terms apply.

Visit www.marilynsweddings.co.uk or call 020 7112 8780

ΥΓΕΙΑ ΙΑΤΡΙΚΗ

Οι τραυματικές εμπειρίες κληροδοτούνται από τους γονείς στα παιδιά

Κληρονομικό φαίνεται ότι είναι το ψυχικό στρες επηρεάζοντας ολόκληρες γενιές ανθρώπων, χωρίς μάλιστα να έχουν μεσολαβήσει γενετικές αλλαγές, υποστηρίζουν ελβετοί ερευνητές σε άρθρο τους που δημοσιεύεται στο επιστημονικό έντυπο Nature Neuroscience.

Πρόκειται για την πρώτη μελέτη που εντοπίζει τον βιολογικό μηχανισμό που σχετίζεται με τον τρόπο που οι γονείς μεταβιβάζουν στα παιδιά και τα εγγόνια τα ψυχικά τραύματα τους, αυξάνοντας έτσι τον κίνδυνο των τελευταίων να εκδηλώσουν ψυχικές διαταραχές, όπως η κατάθλιψη, η σχιζοφρένεια και η διπολική διαταραχή.

Οι ερευνητές, με επικεφαλής την καθηγήτρια Ιζαμπέλ Μανσουί του Πανεπιστημίου της Ζυρίχης, είχαν ενδείξεις ότι οι σοβαρές τραυματικές εμπειρίες μπορούν να επηρεάσουν τους απογόνους και τα ψυχοσωματικά σοκ να επιφέρουν χημικές - κυτταρικές αλλαγές, οι οποίες κληρονομούνται στις επόμενες γενιές. Έτσι, ένα ψυχικό τραύμα μπορεί να προκαλέσει κατάθλιψη και άλλες διαταραχές της συμπεριφοράς, που κληρονομούνται στα παιδιά ή ακόμη στα παιδιά των παιδιών κ.ο.κ.

Περιπτώσεις κληροδότησης ψυχικών τραυμάτων από γενιά σε γενιά έχουν παρατηρηθεί στα παιδιά των βετεράνων του πολέμου του Βιετνάμ, στα οποία έχουν καταγραφεί υψηλότερα ποσοστά αυτοκτονιών συγκριτικά με τον γενικό πληθυσμό. Επίσης, τα παιδιά των ανθρώπων που επιβίωσαν της γενοκτονίας των Ερυθρών Χμερ στην Καμπότζη έχουν υψηλότερα ποσοστά κατάθλιψης και αγχώδων διαταραχών.

«Υπάρχουν ασθένειες όπως η διπολι-

κή διαταραχή που εμφανίζονται σε ολόκληρες οικογένειες, αλλά δεν είναι δυνατό να αναχθεί η αιτία τους σε κάποιο συγκεκριμένο κληρονομικό γονίδιο», εξηγεί η Δρ Ιζαμπέλ Μανσουί, επικεφαλής



της επιστημονικής ομάδας. Το ερώτημα μέχρι σήμερα ήταν πώς ακριβώς γίνεται η «μεταφορά» της τραυματικής εμπειρίας από γενιά σε γενιά (όχι με κάποιο γονίδιο, αλλά με επιγενετικό - χημικό τρόπο).

Οι ερευνητές ανακάλυψαν ότι η έκθεση σε υψηλά επίπεδα στρες αλλάζει την παραγωγή των microRNAs που βοηθάνε στη ρύθμιση και έκφραση των γονιδίων. Τα μόρια αυτά υπάρχουν και στο σπέρμα, οπότε πιθανότατα αυτά συνιστούν το «όχημα» μέσω του οποίου μεταβιβάζεται στο γονιμοποιημένο ωάριο το ψυχο-βιολογικό «αποτύπωμα» του τραύματος. Με άλλα λόγια, το σπέρμα «ανταποκρίνεται» στα ερεθίσματα του

περιβάλλοντος (ιδίως στα στρεσογόνα) και επηρεάζεται από αυτά - πράγμα το οποίο, παρεμπιπτόντως, δείχνει την καθοριστική σημασία που έχει η υγεία του υποψήφιου πατέρα και όχι μόνο της μητέρας.

Οι μελέτες στα πειραματόζωα έδειξαν ότι όταν τα ποντίκια εκτίθεντο στο στρες, εμφάνιζαν συμπτώματα κατάθλιψης και επιβράδυνση του μεταβολισμού τους. Τα ίδια ακριβώς συμπτώματα ήταν ορατά στους απογόνους τους, παρόλο που οι τελευταίοι δεν είχαν ποτέ εκτεθεί σε καταστάσεις στρες (τραυματικές εμπειρίες). Μάλιστα, παρόμοια συμπτώματα ήταν αισθητά ακόμη και μετά από τρεις γενιές ζώων.

«Καταφέραμε να δείξουμε για πρώτη φορά ότι οι τραυματικές εμπειρίες επηρεάζουν τον μεταβολισμό μακροπρόθεσμα και ότι αυτές οι αλλαγές κληρονομούνται. Εντοπίζοντας μία ανισορροπία στα microRNAs στο σπέρμα, ανακαλύψαμε έναν παράγοντα-κλειδί μέσω του οποίου το τραύμα περνάει στις επόμενες γενιές. Πιθανότατα, ο μηχανισμός αυτός αποτελεί κρίκο μιας ευρύτερης αλυσίδας γεγονότων, που πυροδοτούνται μόλις το σώμα αρχίσει να παράγει πολύ μεγάλες ποσότητες ορμονών του στρες», εξηγεί η Δρ Μανσουί.

Οι ερευνητές άρχισαν ήδη να μελετούν το ρόλο των microRNAs σε ανθρώπινα έμβρυα για να δουν κατά πόσο κάτι ανάλογο όντως συμβαίνει και στους απογόνους ανθρώπων που έχουν περάσει κάποιο τραυματικό γεγονός. «Αν ήταν δυνατό να αποδείξουμε ότι μια ανισορροπία στο αίμα συνδέεται με ένα τραύμα, τότε θα μπορούσε να αναπτυχθεί ένα τεστ για τη διάγνωση της κληρονομικής κατάθλιψης», ελπίζει η ερευνήτρια.

Η πείνα είναι ικανή να υποσκάψει τα «θεμέλια» του γάμου

Τα χαμηλά επίπεδα του σακχάρου στο αίμα συνδυαστικά με το αίσθημα της πείνας αυξάνουν τα ξεσπάσματα θυμού και επιθετικότητας μεταξύ του ζευγαριού υποσκάπτοντας τον έγγαμο βίο, σύμφωνα με αμερικανική μελέτη που δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό έντυπο Proceedings of the National Academy of Sciences (PNAS).

Οι ερευνητές του Πανεπιστημίου του Οχάιο, με επικεφαλής τον Δρ Μπραντ Μπούσμαν, επιβεβαιώνουν επιστημονικά ότι όταν ο άνθρωπος πεινάει θυμώνει ευκολότερα, απ' όταν είναι χορτασμένος. Επίσης, αποδεικνύεται για πρώτη φορά, πως ένας απλός, αλλά υποτιμημένος μέχρι σήμερα βιολογικός παράγοντας, η πείνα, καθώς υποσκάπτει τον αυτοέλεγχο, μπορεί να παίζει ρόλο στην ποιότητα και πορεία ενός έγγαμου βίου, ακόμα και στον κίνδυνο ενδοοικογενειακής βίας.

Οι ειδικοί κατέληξαν στο παραπάνω συμπέρασμα αφού μελέτησαν για 21 συνεχόμενες ημέρες τα επίπεδα του σακ-



χάρου στο αίμα, σε 107 παντρεμένα ζευγάρια. Οι μετρήσεις γίνονταν κάθε πρωί και βράδυ.

Όταν το σάκχαρο ήταν σε χαμηλά επίπεδα, σε έναν εκ των δύο συντρόφων, τότε ήταν πιθανότερο να έχει προηγηθεί μεταξύ τους κάποια φιλονικία. Μάλιστα, όταν οι συμμετέχοντες εμφάνιζαν συστηματικά μειωμένα επίπεδα σακχάρου είχαν την τάση να φωνάζουν στον/στην σύντροφό τους, με περισσότερη ένταση και για μεγαλύτερη διάρκεια, συγκριτικά με τα άτομα που είχαν φυσιολογικά επίπεδα σακχάρου στο αίμα τους.

Οι ερευνητές μάλιστα για να τεκμηριώσουν τις επιθετικές τάσεις των συμμετεχόντων, τους έδωσαν από μια κούκλα-βουντού η οποία αντιπροσώπευε τον/την σύντροφο και την οποία μπορούσαν να τρυπούν όποτε αισθάνονταν θυμό. Ανάλογα με το πόσες βελόνες είχε καρφώσει καθημερινά κάθε συμμετέχοντας στην κούκλα, και πόσο βαθιά, υπολογίστηκαν τα αρνητικά συναισθήματα του ατόμου προς τον/την σύντροφό του.

Όσο χαμηλότερο ήταν το επίπεδο του σακχάρου τις βραδινές ώρες, τόσες περισσότερες βελόνες είχαν καρφώσει οι συμμετέχοντες στην κούκλα-βουντού. Μάλιστα, αυτό δεν συσχετίστηκε με τον τρόπο που είχαν αξιολογήσει τον γάμο τους οι εθελοντές, σε σχετικά ερωτηματολόγιο που είχαν συμπληρώσει πριν την έναρξη της μελέτης.

«Όταν έπεφτε το σάκχαρό τους, ένιωθαν πιο θυμωμένοι και ξεσπούσαν στην κούκλα - σύζυγό τους. Ακόμη κι αυτοί που, κατά δήλωσή τους, είχαν πολύ καλή σχέση με το ταίρι τους», εξηγεί ο Δρ Μπούσμαν και συμπληρώνει ότι «οι άνθρωποι τρελαίνονται, όταν πεινάνε. Το αίσθημα πείνας μπορεί να επηρεάσει με άσχημο τρόπο τη συμπεριφορά μας, ακόμα και με τους ανθρώπους που συνδεόμαστε πιο στενά». Δίνει μάλιστα μια απλή συμβουλή: «Προτού κάνετε μια δύσκολη συζήτηση με τον σύντροφό σας, φροντίστε να μην πεινάτε και το σάκχαρό σας να μην είναι πεσμένο».

Οι ερευνητές εξηγούν ότι, ο λόγος που η μείωση των επιπέδων του σακχάρου του αίματος συντελεί σε έξαρση του θυμού και της επιθετικότητας, είναι επειδή το σάκχαρο αποτελεί «καύσιμο» για τον εγκέφαλο, ενώ ο αυτοέλεγχος απαιτεί αυξημένη εγκεφαλική ενέργεια. Όταν λοιπόν το «καύσιμο» γι' αυτή την ενέργεια μειώνεται, τότε και ο αυτοέλεγχος περιορίζεται.

Αξίζει να σημειωθεί ότι, τα επίπεδα του σακχάρου στο αίμα μπορούν να αυξηθούν γρήγορα με την κατανάλωση υδατανθράκων ή τροφών που περιέχουν ζάχαρη.

Λανθασμένες ιατρικές διαγνώσεις λαμβάνει το 5% των ασθενών

Μία στις 20 ιατρικές διαγνώσεις είναι λανθασμένες σύμφωνα με τις εκτιμήσεις μιας νέας αμερικανικής έρευνας που δημοσιεύθηκε στο επιστημονικό έντυπο BMJ Quality and Safety. Μάλιστα οι ερευνητές εκτιμούν ότι, οι μισές από αυτές τις παραπλανητικές διαγνώσεις μπορούν να έχουν ως συνέπεια κάποια σοβαρή επίπτωση στην υγεία.

Οι επιστήμονες του Κέντρου Βετεράνων του Χιούστον, με επικεφαλής τον Δρ Χαρντίπ Σινγκ, αναπληρωτή καθηγητή του Κολεγίου Ιατρικής Baylor του Τέξας, υπολόγισαν ότι κάθε χρόνο γύρω στα 12 εκατομμύρια αμερικανοί ενήλικοι παίρ-

νουν λάθος ιατρικές διαγνώσεις.

Το συμπέρασμα προκύπτει από τη δειγματοληπτική εξέταση ιατρικών αρχείων και στατιστική εκτίμηση πιθανών διαγνωστικών λαθών για το σύνολο του πληθυσμού, με δεδομένο ότι περίπου το 80% των ενηλίκων επισκέπτονται κάποιο γιατρό, κάθε χρόνο.

Για ορισμένες ασθένειες, όπως οι καρκίνοι των πνευμόνων και του εντέρου, το εκτιμώμενο ποσοστό διαγνωστικού λάθους είναι πολύ κάτω από το 5%. Από την άλλη, λόγω πιθανών κενών στα ιατρικά αρχεία, οι ερευνητές δεν αποκλείουν ότι για το σύνολο των ασθενειών το

ποσοστό διαγνωστικών λαθών μπορεί και να υπερβαίνει το 5%.

Οι ερευνητές επισημαίνουν πως όλοι οι εμπλεκόμενοι φορείς (δημόσιες Αρχές, νοσοκομεία, γιατροί) πρέπει «να ενισχύσουν τις προσπάθειές τους προκειμένου να διαπιστώνονται και να μειώνονται τα διαγνωστικά σφάλματα».

Και προηγούμενες μελέτες για την ασφάλεια των ασθενών είχαν εστιάσει στα προβλήματα που υπάρχουν στα νοσοκομεία, ωστόσο η νέα έρευνα αναδεικνύει γενικότερα το πρόβλημα των λανθασμένων διαγνώσεων από τους γιατρούς (ιδιώτες, κλινικούς και άλλους).

Nostalgia
Perfection No Exception!

Male & Female Vocals
Traditional Violin
U.K Wide
Adam 07946 852 963
www.nostalgiaband.co.uk
Live music for all occasions

dj andreas nicolaou
Your experienced and reliable DJ
playing the latest and greatest
Greek and English music
for any and every occasion
Contact Andreas for bookings and enquiries
Tel: 07946 179 792 www.an1dj.com
No occasion too small, no venue too big!!!

Studio One PHOTOGRAPHICS
WE CREATE MEMORIES

OVER 30 YEARS EXPERIENCE.
PHOTOGRAPHY & VIDEO
FOR ALL OCCASIONS.

FOR A FREE CONSULTATION CONTACT VASSOS.
TEL: 0208-364-1958 MOB: 07949-608922
E: studiophoto@mac.com or visit:- www.videofoto.co.uk

SPECIAL! PHOTOGRAPHY & VIDEO PACKAGES FROM JUST £1795.00 FOR BOTH
QUOTE REF PARIK.

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER

• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •
FOR EVERY OCCASION & ALL AGES
CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

✝ ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Χρύσανθος Ανδρέου Μιχαήλ (Chris)

(από το Γεράνι)

24.03.1930- 13.04.2014

Με βαθιά θλίψη αγγέλλουμε ότι απεβίωσε την Κυριακή 13.04.2014, ο αγαπημένος μας πατέρας και παππούς Χρύσανθος Ανδρέου Μιχαήλ (Chrys) σε ηλικία 84 ετών.

Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 01.05.2014 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Νεκταρίου, Wycliffe Road, London SW11 5QR και η ταφή στο Putney Vale Cemetery, Stage Lane, Putney, Londn SW15 3D2.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο εστιατόριο της θυγατέρας του Μαρίνας και του γαμπρού του Πανίκου, Meze Kitchen, 37 Bedford Hill, Balham, London SW12 9EY.

Τηλ. οικείων: 07776 288 400 / 020 8668 3788



«We miss you greatly, darling father, grandfather and great-grandfather. Our love will be with you always and forever. He was a special, kind gentleman in every way, he touched many people's hearts. Gone but never forgotten.»

✝ DEATH ANNOUNCEMENT

Chrysanthos Andreou Michael (Chris)

(from Yerani, Cyprus)

We regret to announce our beloved and wonderful father, grandfather and great-grandfather, sadly passed away on Sunday 13th April 2014 at the age of 84.

The funeral will take place on Thursday 1st May 2014 at 12.00 noon at the Greek Orthodox Church of St. Nectarios Wycliffe Road, Battersea. London, SW11 5QR and the burial at Putney Vale Cemetery, Stage Lane, Putney, London SW15 3D2.

The wake will then take place at his daughter and son in law's restaurant, Meze Kitchen, 37 Bedford Hill, Balham, London, SW12 9EY.

Marina and Panicos Zographou
Tel: 07776 288 400 / 020 8668 3788

14.07.1927 - 08.04.2014



Πάντα θα είσαι στην καρδιά και στη σκέψη μας.
Αιωνία σου η μνήμη.

✝ ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Λούκας Μενοίκου

(από τον Άγιο Γεώργιο Σπαθαρικού)

Απεβίωσε στο σπίτι του, την Τρίτη 08.04.2014, ο αγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας και παππούς

Λούκας Μενοίκου
σε ηλικία 86 ετών.

Ο εκλιπών ήρθε στην Αγγλία το 1960.
Αφήνει τη σύζυγο του **Μαρούλλα** από το Τρίκωμο,
3 παιδιά: **Κύπρο**, **Φλώρα** και **Νίκη**,
8 εγγόνια, 2 δισέγγονα, τη νύφη του, 2 γαμπρούς
και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει τη Δευτέρα 28.04.2014
και ώρα 10.00πμ
από την Εκκλησία της Παναγίας,
Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB
και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Τηλ. οικείων: 020 8829 9515

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Κυριάκου Μιχαήλ

(Άγιο Φώτιο - Πάφο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Άρτεμις, παιδιά: Ανδρέας, Ρίτα και Μαρία, εγγόνια: Jessica, Emma, Hali και Lucy.

Μετά τη θεία λειτουργία θα τελεστεί επιμνημόσυνη δέηση στο κοιμητήριο του Edmonton, Church Street.



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.



«Forever missed, always loved».

† MEMORIAL SERVICE

The 40 day memorial service for our much beloved and dearly missed husband, father and grandfather

Kyriacos Michael

will take place on Sunday 27 April 2014 at The Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8PA.

Relatives and friends are invited to attend.

His wife Artemis, children Andreas, Rita and Maria, grandchildren Jessica, Emma, Hali and Lucy.

After the memorial the Blessing will take place at Edmonton Cemetery, Church Street.



NOTE OF THANKS

We would like to thank all who attended the funeral, sent their condolences, sent flowers and supported us during our time of grief.

ΓΙΑ ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥΣ Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 1^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου και μητέρας

Χρυστάλλας Ασπρή

(από την Ακανθού)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Σωτήρης Ασπρή, παιδιά: Κυριάκος και Παυλίνα.



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Κατερίνα Αχιλλέως

Θυγατέρα της Χρυσταλλούς και του Thomas Jackson.

Την Πέμπτη 3 Απριλίου 2014, σε ηλικία 55 ετών η Κατερίνα έφυγε για ένα καλύτερο μέρος που πιστεύουμε ότι θα βρει την αιώνια αγάπη και ησυχία.

Η Κατερίνα ήταν ένας υπέροχος άνθρωπος, στοργική μητέρα, σύζυγος, κόρη, αδελφή και φίλη. Άγγιξε τις καρδιές όλων μας με το παθιασμένο πνεύμα και την φροντίδα της για αυτό και αγαπήθηκε από όλους όσοι την γνώριζαν.

Αφήνει το σύζυγο της Αχιλλέα, τα παιδιά της Χρυστάλλα και Andrew, τη μητέρα της Χρυσταλλού, αδελφία John και Ανδριάννα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει τη Δευτέρα 28 Απριλίου 2014 και ώρα 12.00 το μεσημέρι από την Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Logan Road / Town Road, Edmonton London N9 0LP και η ταφή η ώρα 2.00μμ στο κοιμητήριο του City of London, Aldersbrook Road, Manor Park, London E12 5DQ.

Τηλ. οικείων: 07970 810 013



† DEATH ANNOUNCEMENT

Katherine Achilleos

Daughter of Chrystallou and Thomas Jackson.

On Thursday 3rd April 2014, at the age of 55, Katherine passed on to what we pray is a better place, where we hope she will find eternal rest and peace.

Katherine was a wonderful woman and an extremely loving mother, wife, daughter, sister and friend. She touched the hearts of all those around her with her passionate spirit and caring nature and was deeply loved by all who knew her.

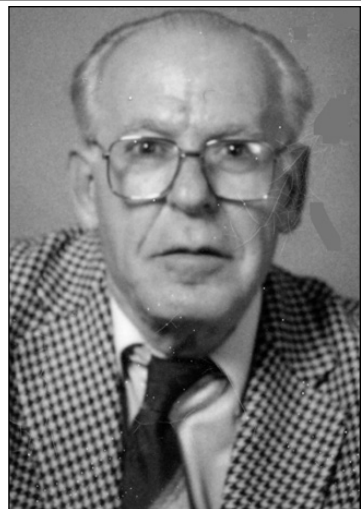
She leaves behind her husband Achilleas, children Chrystalla and Andrew, mother Chrystallou, siblings John and Andrianna and many more relatives and friends who miss her dearly.

The funeral will be held on Monday 28th April 2014 at 12.00 noon at St. Demetrios Greek Orthodox Church, Logan Road, Edmonton, London, N9 0LP.

The burial will then take place at the City of London Cemetery, Aldersbrook Road, Manor Park, London, E12 5DQ at 2.00pm.

Tel: 07970 810 013





† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG, το ετήσιο μνημόσυνο του προσφιλούς μας και αξέχαστου πατέρα, παππού, αδελφού, θείου και συγγενούς

ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ ΛΟΪΖΟΥ

και της προσφιλούς μας και αξέχαστης μητέρας, γιαγιάς, αδελφής, θείας και συγγενούς

ΦΟΥΝΤΖΟΥΣ ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΥ ΛΟΪΖΟΥ

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη τους να παρευρεθούν.

ΠΑΙΔΙΑ, ΕΓΓΟΝΙΑ, ΔΙΣΕΓΓΟΝΑ, ΑΔΕΛΦΙΑ
ΛΟΙΠΟΙ ΣΥΓΓΕΝΕΙΣ

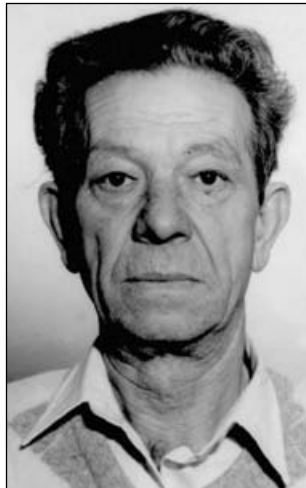


† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 6^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Νικόλα Χριστοφόρου
(Χοιροκοιτία)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.



Η σύζυγος **Μαρία**, τα παιδιά, τα εγγόνια και τα δισέγγονα.

ΓΙΑ ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥΣ Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Αντριανή Στεφάνου

(από την Αχερίτου)

Απεβίωσε την Κυριακή 06.04.2014, η Αντριανή Στεφάνου σε ηλικία 74 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1960.

Αφήνει το σύζυγο της **Λάμπρο**, 6 παιδιά: **Στέφανο**, **Μαρία**, **Έμιλη**, **Κάτια**, **Σοφία** και **Γιάννα**, τη νύφη της **Ρίτα**, 3 γαμπρούς: **Richard**, **George** και **Jermaine**, 9 εγγόνια: **Λάμπρο**, **Πανίκο**, **Ryan**, **Emma**, **Charlotte**, **Zoe**, **Mya**, **Demetri**, **Ανδρέα** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει τη Δευτέρα 28.04.2014 και ώρα 1.00 μ.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην οικία της εκλιπούσας.

Τηλ. οικείων: 020 8807 4809



† DEATH ANNOUNCEMENT

Andriani Stefanou

(from Aheritou, Cyprus)

Andriani sadly passed away on Sunday 06.04.2014 at the age of 74.

She was born in Aheritou, Cyprus and came to England in 1960.

She leaves behind her husband Lambros, 6 children: Stefanos, Maria, Emily, Katia, Sophia and Yianna and their spouses, as well as her grandchildren: Lambros, Panicos, Ryan, Emma, Charlotte, Zoe, Mya, Demetri and Andreas and many relatives and friends.

The funeral will take place on Monday 28.04.2014 at 1.00pm at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB and the burial at New Southgate Cemetery.

The wake will take place at the family home.

In place of floral tributes, there will be a donation box for various charities.

Tel: 020 8807 4809

Η «Παροικιακή» εκφράζει τα βαθιά της συλλυπητήρια σε όλους τους οικείους των αποθανόντων

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ελένη (Νίτσα) Φιλίππου (Πισιηρή)

(από την Κώμη Κεπίρ)

Απεβίωσε ήσυχα, γύρω από τα αγαπημένα της πρόσωπα, την Κυριακή του Πάσχα 20.04.2014, η **Ελένη (Νίτσα) Φιλίππου (Πισιηρή)** σε ηλικία 71 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1958.

Αφήνει τον αγαπημένο της σύζυγο **Βάσο Φιλίππου** από το Μάμμαρι, 2 παιδιά: **Αντιγόνη** και **Γιάννη**, το γαμπρό της **Steve**, τη νύφη της **Jill**, 5 εγγόνια: **Leon**, **Elena**, **Luca**, **Harry** και **Sam** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Πέμπτη 01.05.2014 και ώρα 10.00πμ από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το North London Hospice και το Red Cross όπου ήταν εθελόντρια, περισσότερο από 10 χρόνια.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην οικία της εκλιπούσας, 320 Bowes Road, London N11 1AT.

Τηλ. οικείων: 020 8368 1976



You dug deep, You endured, You led the way, we know that now.

You waited.

The Holy light came and guided you on your way.

You smiled, You made it.

You have blessed us all.

Thank you

† DEATH ANNOUNCEMENT

Eleni (Nitsa) Philippou (Pishiri)

(from Komi Kebir)

Nitsa peacefully passed away on Easter Sunday 20.04.2014 surrounded by her loving family at the age of 71.

She came to England in 1958.

Nitsa leaves her loving husband Vassos Philippou, 2 children: Antigone and John, her son-in-law Steve, daughter-in-law Jill, 5 grandchildren Leon, Elena, Luca, Harry and Sam and many relatives and friends.

The funeral will take place on Thursday 01.05.2014 at 10.00am at the Greek Orthodox Church of St. Mary's Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB and the burial at New Southgate Cemetery.

Instead of flowers there will be a donation box for North London Hospice and the Red Cross where she volunteered, for over 10 years.

The wake will take place at the family home, 320 Bowes Road, London N11 1AT.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 το 7^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

**ΕΛΕΝΗΣ ΖΑΧΑΡΙΑ
ΓΙΑΝΝΑΡΟΥ ΣΚΙΤΙΝΗ**
(Αγία Τριάδα Γαλιούσας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Η θυγατέρα της **Χρυσούλλα**, γαμπρός **George**,
εγγόνια και δισέγγονες.



Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ Τηλ.: 020 8341 5853

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 OLY, το 7^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και αδελφού



Ζαχαρία (Sugar) Χατζησιακαλλή

(Γαλιούσα - Λεονάρισσο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Αντρούλλα**, Θυγατέρες: **Τζωρτζίνα** και **Μπάρμπαρα**, αδελφός **Λούης**, αδελφή **Μαρία**, γαμπρός **Κώστας** και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 OLP, το 9^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

**Κατίνας (Κατερίνας)
Θεοχάρους**

(Πέτρα Σολέας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ήταν Άγιο Σάββατο σκοτεινιασμένη ημέρα
ήρθεν ο χάρος ο πικρός και κάθησε κοντά μου
και πήρε τη μανούλα μου που ήταν η συντροφιά μου.

Όλοι μαζί την Κυριακή θα σου το ξαναπούμε
πως πάντα σε σκεφτόμαστε, πάντα σε αγαπούμε.

Θυγατέρες: **Χρυσούλλα**, **Ελένη** και **Χαρούλλα**,
γαμπροί, εγγόνια, δισέγγονα και λοιποί συγγενείς.



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 2^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου και πατέρα



Χριστάκη Σωτηρίου (Πίτσιακου)

(Γαλιούσα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Ειρήνη**, υιός **Στέλιος**
και λοιποί συγγενείς.

5^ο ΕΤΗΣΙΟ
ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 OLY, το 5^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

Στέλλας Τσούρου
(ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος **Ανδρέας**, παιδιά: **Άννα** και **Λάζαρος**,
εγγόνια: **Αλέξανδρος** και **Estelle** και αδελφία.



Yiayia Stella

You were the best,

You always had a lovely smile, you were such a lovely Yiayia and you were very special to me.

You are always in my heart forever and ever and I will tell you, you will never escape from it. I look at pictures of you and tears always run down my cheeks.

Yiayia please come back, I miss you ever so much, I wish god could bring you back even for one day so I can feel you hug me one last time.

RIP

I still love you so much

Love your Stellou xx

Mum...

Someone asked if I missed you....

I didn't answer

I closed my eyes and walked away then I whispered....

So much.....

In loving memory to my beautiful mum Stella x x x



Your first call for Wills, Probate
and Inheritance Tax efficiency advice
PLAN NOW – or pay later!

020 8445 9898

Our wills and probate specialist
is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House,
811 High Road, London N12 8JT
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199
Website: www.yvasolicitors.com

Pola Florist
Flowers for Weddings,
Funerals and all Occasions

101-103 Green Lanes,
London N13 4SP
Tel: 020 8881 0228

info@polaflorist.com
www.polaflorist.com

ΤΟ ΠΕΡΙΟΛΙ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ

**ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ
ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ**

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους,
καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs,
στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακκουλάκια για κόλλυβα.



ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ

134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ
(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα
για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Assistance with DSS Claims
- Burials and Cremations
- 24 Hours Personal Service
- Worldwide Repatriations
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Chapel of Rest Facilities
- Memorial Stones
- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ξεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βοήθεια με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπηρεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό
- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888

info@d-e.co.uk

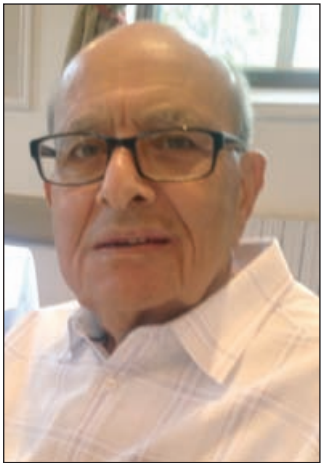
Fax: 020 8888 9205

www.d-e.co.uk



† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 6μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού



Γιώργου Μιχαήλ
(Βοκολίδα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Rose**,
παιδιά: **Χριστίνα** και **Μιχάλης**-σύζυγος του **Νίκη**,
εγγόνια, δισέγγονη, αδελφός, νύφη και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού

Μιχάλη Δημήτρη
(Σκαρίνου)

Η σύζυγος **Αργυρούλλα**,
υιοί: **Chris, George, Jimmy, Andy** και **Παναγιώτης**,
νύφες: **Σωτήρα, Ευανθία, Αγγελίνα** και **Jackie**,
εγγόνια, δισέγγονα και λοιποί συγγενείς.



† MEMORIAL SERVICE

The 40 day memorial service for our beloved husband, father and grandfather

Michael Demetris
(from Skarinou, Cyprus)

will take place on Sunday 27.04.2014, at the Greek Orthodox Church of St. Mary's, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB.

Relatives and friends are invited to attend.

His wife Aryiroulla, sons: Chris, George, Jimmy, Andy, Panayiotis, daughters-in-law: Sotira, Evanthia, Angie, Jackie, grandchildren, great-grandchildren and other relatives.

ΓΙΑ ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ ΚΑΙ ΘΑΝΑΤΟΥΣ Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Γεωργία Χαραλάμπους Μυρίστης
(από το Λονδίνο - Καταγωγή γονέων Λειβάδια Λάρνακας)

Απεβίωσε την Κυριακή 13.04.2014, η **Γεωργία Χαραλάμπους Μυρίστης** σε ηλικία 44 ετών.

Αφήνει το σύζυγο της **Δημήτρη Σπαλιάρα**, 2 κόρες: **Natalia** (12 ετών) και **Isabella** (9 ετών), τη μητέρα της **Μαρία Μυρίστης**, 2 αδελφια: **Παναγιώτη** και **Christine**, αδελφότεκνα και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 02.05.2014 και ώρα 11.00πμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του Edmonton, Church Street.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο North London Hospice και στο Cancer Research.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Τηλ. οικείων: 07949 076 229



† DEATH ANNOUNCEMENT

Georgina Charalambous Myristis
(from London)

Passed away on Sunday 13.04.2014
at the age of 44.

She leaves her husband Dimitris Spaliaras, 2 daughters: Natalia (12 years), Isabella (9 years), her mother Maria Myristis, her brother Peter, sister Christine, nephews, nieces and many relatives and friends.

The funeral will take place on Friday 02.05.2014 at 11.00am at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY and the burial at Edmonton cemetery, Church Street.

Instead of flowers there will be a donation box for the North London Hospice and Cancer Research.

The wake will take place at the cemetery.

Tel: 07949 076 229

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ανδρέας Μαυρής

(από το Λονδίνο)

Καταγωγή γονέων Γύψου και Άγιος Λουκάς Αρμοχώστου

Απεβίωσε την Παρασκευή 11.04.2014, ο **Ανδρέας Μαυρής** σε ηλικία 57 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του **Sally**, 2 θυγατέρες: **Chrissy** και **Andrea**, το γαμπρό του **Nick**, τους γονείς του **Παναγιώτη** και **Χρυσούλλα**, την αδελφή του **Κατερίνα** και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Τετάρτη 30.04.2014 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του **Hendon**, Holders Hill Road, London NW7 1NB.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές για το North London Hospice.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο κοιμητήριο.

Τηλ. οικείων: 020 8959 7556 / 020 8203 0600



† DEATH ANNOUNCEMENT

Andreas Mavres

(from London)

Passed away on Friday 11.04.2014 at the age of 57.

He leaves his wife Sally, 2 daughters, Chrissy and Andrea, his son-in-law Nick, parents: Peter and Chrysoulla Mavres, his sister Katerina and many relatives and friends.

The funeral will take place on Wednesday 30.04.2014 at 12.30pm at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY and the burial at Hendon cemetery, Holders Hill Road, London NW7 1NB.

Instead of flowers, there will be a donaton box for the North London Hospice.

The wake will take place at the cemetery.

Tels: 020 8959 7556 / 020 8203 0600

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Δημήτρης Κώστας Σκητίνης

(από την Αγία Τριάδα Γαλούσας)

Ο πατέρας μου **Δημήτρης** ήρθε στην Αγγλία το Δεκέμβρη του 1949.

Στις 18.11.1950 παντρεύτηκε τη μητέρα μου **μ. Ελένη Σκιτίνης**, επίσης από την Αγία Τριάδα Γαλούσας και απέκτησαν 2 παιδιά: τον αδελφό μου **μ. James** και εμένα, τη **Χρυσούλλα**, 2 εγγόνια: **James** και **Flora**, 2 δισέγγονα: **Μαρία** και **Χριστίνα**.

Ο πατέρας μου έζησε σο Λονδίνο 65 χρόνια. Ήταν Υψηλής Τάξης Ράπτης και εργαζόταν στο Saville Row αρχές του 60. Ήταν τελειομανής σε όλα ό,τι έκανε. Το 1970 διατηρούσε ψαράδικο μαζί με τη σύζυγο του **μ. Ελένη** στην περιοχή Waterloo για 17½ χρόνια μέχρι τη συνταξιοδότηση τους.

Αφήνει εμένα την κόρη του **Χρυσούλλα**, το γαμπρό του **Γιώργο**, 2 εγγόνια: **James** και **Flora**, 2 δισέγγονα: **Μαρία** και **Christina**.

Η κηδεία του θα γίνει την Τρίτη 29.04.2014 και ώρα 12.30μμ από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Η παρηγοριά θα δοθεί στο χωλ της Εκκλησίας Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή.

Τηλέφωνο οικείων: 020 8803 7595



My father, a true gentleman, so handsome, generous and kind, a loving father and grandfather.

† DEATH ANNOUNCEMENT

Demetris Costas Skitinis

(from Agia Triada Yialousas)

My father Demetris arrived in England in December 1949. He married my mother, the late Eleni Skitinis also from Agia Triada Yialousas on the 18th November 1950. They had two children: my brother the late James and Chrissoulla, 2 grandchildren: James and Flora and two great-grandchildren: Maria and Christina.

Dad lived in London for 65 years. He was a high class tailor and worked for Saville Row in the early sixties. He was immaculate in everything he did especially his groomness. In the seventies they owned their own Fish & Chip Shop in Waterloo for 17½ years. He leaves behind his daughter Chrisoulla, son-in-law George and his grandchildren: James and Flora and great-grandchildren: Maria and Christina.

The funeral will take place on Tuesday 29th April 2014 at St. John the Baptist Church, Wightman Road, London N8 0LY at 12.30pm and the burial will take place at New Southgate Cemetery.

The wake will take place at the Church Hall of St. John the Baptist.

Family phone no. 020 8803 7595

➡ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

προβλήματος και να συνεργασθεί με τον κ. Αναστασιάδη, προκειμένου να επέλθει η λύτρωση της κοινής πατρίδας, της Κύπρου.

Ευχόμενος "Χρόνια Πολλά" στον κυπριακό λαό, Ελληνοκυπρίους, Τουρκοκυπρίους, Μαρωνίτες, Αρμενίους και Λατίνους, με δηλώσεις του στο περιθώριο εκδήλωσης την Τετάρτη για τη γυναίκα, στο Πολυδύναμο Κέντρο Λευκωσίας, ο κ. Κυπριανού είπε ότι η ευχή του είναι όπως "η εφετινή χρονιά καταστεί η χρονιά της λύτρωσης της Κύπρου, δηλαδή της απελευθέρωσης και της επανένωσης της κοινής μας πατρίδας".

"Αυπούμαι ωστόσο", πρόσθεσε, "να παρατηρήσω ότι δηλώσεις, όπως αυτές στις οποίες έχει προβεί ο κ. Έρογλου, είναι εντελώς αντιπαραγωγικές και θα έλεγα και σε κάποιο βαθμό απογοητευτικές, όχι διότι δεν τις αναμέναμε αλλά διότι στην ουσία τους οδηγούν τα πράγματα ακριβώς προς την αντίθετη κατεύθυνση από εκείνη, την οποία ο ίδιος λέει ότι επιδιώκει".

Όπως ανέφερε ο ΓΓ του ΑΚΕΛ, "είναι προκλητικότατος (ο κ. Έρογλου) και θα τον καλούσα", συνέχισε ο κ. Κυπριανού, "αντί να επιχειρεί να παίξει επικοινωνιακά παιχνίδια, να επικεντρωθεί στην ουσία του προβλήματος, να συνεργασθεί με τον κ. Αναστασιάδη, για να λυτρώσουμε την κοινή μας πατρίδα".

"Πρέπει", τόνισε ο κ. Κυπριανού, "να κατανοήσουν οι πάντες ότι οι δύσκολες οικονομικές συνθήκες στον τόπο μας θα αντιμετωπισθούν πιο αποτελεσματικά με μια σωστή λύση στο Κυπριακό".

"Η επιθυμία η δική μας και η προσπάθειά μας", είπε ο κ. Κυπριανού, "είναι να εργασθούμε, ακριβώς, προς αυτή την κατεύθυνση και δηλώσεις, όπως αυτές του κ. Έρογλου που γίνονται κατά τις τελευταίες ημέρες, είναι εντελώς αντιπαραγωγικές και απαράδεκτες".

Απαντώντας σε ερώτηση κατά πόσον είναι ουσιαστική η ιδέα για μετάβαση των διαπραγματευτών των δύο Κοινοτήτων στη Νότια Αφρική, προκειμένου να αντληθούν διδάγματα από τις εκεί εμπειρίες για τερματισμό του απαρτχάιντ και των συ-

Θύελλα αντιδράσεων προκάλεσαν δηλώσεις του Ερογλου για τους εποίκους

γκρούσεων, ο ΓΓ του ΑΚΕΛ δήλωσε ότι πρόκειται "για δύο εντελώς διαφορετικές περιπτώσεις και δεν πρέπει κανείς να συγκρίνει τα δύο ζητήματα".

"Δεν ξέρω, επίσης", συνέχισε ο ΓΓ του ΑΚΕΛ, τι υπάρχει στο μυαλό εκείνων, που έχουν αποφασίσει αυτήν τη μετάβαση στη Νότιο Αφρική και θεωρώ ότι δεν έχει να εξυπηρετήσει ουσιαστικά, πέρα από κάποιες εντυπώσεις, οι οποίες ενδεχομένως να δημιουργούνται για λόγους επικοινωνιακούς".

Ο Τ/κ ηγέτης Ντερβίς Έρογλου εδν πραγματικά εννοεί αυτά που λέει για σύντομη λύση του Κυπριακού πρέπει να αποδείξει εμπράκτως τις προθέσεις του, δήλωσε ο Κοινοβουλευτικός Εκπρόσωπος του Δημοκρατικού Συναγερμού (ΔΗΣΥ), Νίκος Τορναρίτης.

Ο κ. Τορναρίτης είπε ότι «σημειώνουμε θετικά την τοποθέτηση Έρογλου πως η τ/κ πλευρά έχει εμπλακεί στις διαπραγματεύσεις με καλή πίστη και με σκοπό την εξεύρεση διευθέτησης του κυπριακού προβλήματος». Πρόσθεσε ότι «η δημιουργία κλίματος εμπιστοσύνης είναι σήμερα το μεγάλο ζητούμενο και προς το στόχο αυτό η άμεση παράδοση της Αμμοχώστου θα έπαιθε ότι τα λόγια μετατρέπονται σε πράξεις». Ο κ. Τορναρίτης είπε ότι ως ΔΗΣΥ «διαφωνούμε όμως με την τοποθέτηση Ερογλου ότι δεν υπάρχει διάκριση μεταξύ Τ/κ και εποίκων διότι η προσπάθεια δημιουργίας κλίματος εμπιστοσύνης είναι μια επίπονη και συνεχιζόμενη προσπάθεια που δεν πρέπει να τίθεται σε κίνδυνο από αυθαίρετες δηλώσεις του οποιουδήποτε».

Ιαμές χωρίς προηγούμενο, οι δηλώσεις του κατοχικού ηγέτη Ντερβίς Έρογλου, ο οποίος συγχύζει προκλητικά το θέμα της μετανάστευσης με το θέμα του εθνικισμού, αγνοώντας προκλητικά ότι με βάση το διεθνές δίκαιο και τη συνθήκη της Γενεύης, ο εθνικισμός είναι έγκλημα πολέμου, σημειώνει με ανακοίνωση του το ΔΗΚΟ.

«Οι δηλώσεις Έρογλου, επι-

βεβαιώνουν την τουρκική αδιαλλαξία, δυστυχώς, όμως, επιβεβαιώνουν για ακόμα μια φορά πόσο κακή είναι η Συμφωνία Αναστασιάδη – Έρογλου ως βάση διαπραγματεύσεων, αφού σε αυτήν ουδεμία αναφορά γίνεται στο θέμα των εποίκων, το οποίο ο κ. Έρογλου αρνείται προκλητικά να συζητήσει. Και δυστυχώς, αυτή η προκλητική άρνηση αναφορικά με τη συζήτηση του θέματος των εποίκων προστίθεται στην επίσης προκλητική άρνηση συζήτησης του εδαφικού, όπως αυτή εκφράστηκε πολύ πρόσφατα από τον κ. Οζερσάι. Βεβαίως, οι κινήσεις της Αγκυρας και των εγκατεστημένων, αποδεικνύουν ταυτόχρονα ότι η δήθεν τουρκική βούληση για λύση του Κυπριακού, δεν είναι τίποτε άλλο παρά ένα ακόμα επικοινωνιακό τέχνασμα, που στόχο έχει να εμφανίζει την τουρκική πλευρά διεθνώς ως διαλλακτική κι εποικοδομητική», αναφέρει το ΔΗΚΟ σε ανακοίνωση του. ΕΔΕΚ: Έγκλημα πολέμου ο εθνικισμός

Οι δηλώσεις Έρογλου μετά τη συνάντησή του με το Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ με τις οποίες θεωρεί τους εποίκους ως νόμιμους και ότι ως εκ τούτου δεν τίθεται θέμα εθνοκτονίας στις διαπραγματεύσεις συνιστούν αφορητή πρόκληση, αναφέρει σε ανακοίνωσή του ο πρόεδρος της ΕΔΕΚ, Γιαννάκης Ομήρου.

Αναφέρει χαρακτηριστικά ότι ο εθνικισμός αποτελεί έγκλημα πολέμου με βάση τη σύμβαση της Γενεύης του 1949 και είναι αδιανόητο να δηλώνεται ότι το θέμα δεν θα συζητηθεί στις διαπραγματεύσεις. Καλεί επίσης την Κυβέρνηση να αντιδράσει άμεσα. Ακαταστήσει σαφές ότι το θέμα του εθνικισμού θα τεθεί στις διαπραγματεύσεις. - Μπορεί να λυθεί φέτος το Κυπριακό, είπε ο Ερογλου στη Ν.Υ.

Η Συνάντηση Έρογλου-Μπαν Γκι Μουν

Κατά τη συνάντησή τους στη Νέα Υόρκη, Ερογλου και Μπαν Γκι Μουν, συζητήσαν τις τελευταίες εξελίξεις στις διαπραγματεύσεις που λαμβάνουν χώρα στο Κυπριακό Σύμφωνα με εκπρόσωπο του ΓΓ, "αντάλλαξαν απόψεις για τις διαπραγματεύσεις και είχαν μία παραγωγική συζήτηση για την πορεία προς τα εμπρός, υπό το φως της έναρξης των συνομιλιών στις 11 Φεβρουαρίου". Ο Μπαν γκι-Μουν, σύμφωνα με τον εκπρόσωπό του, "προέτρεψε τον κ. Ερογλου να διατηρήσει την τρέχουσα δυναμική στις συνομιλίες, μαζί με τον Ελληνοκύπριο ηγέτη Νίκο Αναστασιάδη".

Ο ΓΓ επαναβεβαίωσε για την συνεχιζόμενη προσωπική του επίβλεψη και την δέσμευση των Ηνωμένων Εθνών να βοηθήσουν τις πλευρές στην επίτευξη μιας συνολικής διευθέτησης του κυπριακού προβλήματος.

Σε δηλώσεις του προς τους δημοσιογράφους και μιλώντας μέσω μεταφραστή, ο κ. Ερογλου εξέφρασε την ικανοποίησή του για τη συνομιλία, επισημαίνοντας ότι ο ΓΓ είναι πολύ εστιασμένος στις διαπραγματεύσεις και "ενθαρρύνει αμφοτέρους τις πλευρές σε σύντομη διευθέτηση του κυπριακού", κάτι που - όπως είπε - είναι κι η επιθυμία της Τουρκοκυπριακής πλευράς.

"Ασφαλώς για να βρούμε τη διευθέτηση είναι σημαντικό οι πλευρές να υποβάλλουν προτάσεις οι οποίες είναι αποδεκτές από την άλλη πλευρά που κάθεται στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων. Εμείς πράττουμε σύμφωνα 'μ' αυτή την κατανόηση", είπε.

Ο κ. Ερογλου αναφέρθηκε στη συμφωνία που επιτεύχθηκε

πάνω στο κοινό ανακοινωθέν και στην συνάντησή που ακολούθησε με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

"Εχουμε εμπλακεί στις διαπραγματεύσεις με καλή πίστη, υποβάλλουμε εποικοδομητικές προτάσεις, υποβάλλουμε γεφυρωτικές προτάσεις κι ο στόχος μας παραμένει η εξεύρεση διευθέτησης του κυπριακού προβλήματος στον συντομότερο δυνατό χρόνο".

Ανέφερε επίσης ότι σ' αυτό έχουν την υποστήριξη του ΓΓ, ο οποίος ενθαρρύνει και τις δύο πλευρές και επανέλαβε πως από τη συνάντησή απεκόμισε πως ο κ. Μπαν "είναι πλήρως εστιασμένος, παρακολουθεί στενά τις διαπραγματεύσεις και υποστηρίζει μία σύντομη διευθέτηση".

Σε ερώτημα σχετικό με τις δηλώσεις που έκανε πριν αναχωρήσει για τη Νέα Υόρκη, περί αβύσσου που χωρίζει τις απόψεις των δύο πλευρών, ο κ. Ερογλου ήταν ιδιαίτερα προσεκτικός.

"Το όλο νόημα των διαπραγματεύσεων είναι να γεφυρώσουμε τα χάσματα κι όπως ανέφερα προς της αναχωρήσέ μου, ασφαλώς έχουμε πρόσφατα αρχίσει τις διαπραγματεύσεις και στο πλαίσιο τους προσπαθούμε να γεφυρώσουμε τις διαφορές και να βρούμε μια συνολική διευθέτηση στο συντομότερο δυνατό χρόνο", είπε ο Τ/κ ηγέτης.

Συνέχισε λέγοντας ότι "άποψή μας είναι ότι είναι δυνατή η διευθέτηση εντός αυτού του έτους και μπορούμε να οριστικοποιήσουμε τη διευθέτηση και να τη θέσουμε σε χωριστά δημοψηφίσματα στο 2014".

Απαντώντας σε ερώτημα ο κ. Ερογλου είπε πως δεν συζητήσε με το ΓΓ το θέμα του φυσικού αερίου, ανέφερε πάντως ότι είναι ασφαλώς θέμα που σχετίζεται "και με τους δύο λαούς στο νησί της Κύπρου και θα συνεχίσουμε να γειρεύουμε το θέμα με τους Ελληνοκυπρίους ομολόγους μας".

Σε ερώτηση Αμερικανού δημοσιογράφου για την αναλογία εποίκων -Τουρκοκυπρίων κι αν το θέμα του συνεχιζόμενου εθνικισμού έχει μέχρι στιγμής εγερθεί στις διαπραγματεύσεις, ο κ. Ερογλου είπε πως δεν αποδέχεται οιαδήποτε διάκριση μεταξύ των "υπηκόων".

"Δεν αποδεχόμαστε διάκριση και δεν θα συζητήσουμε αυτό το θέμα, δεν αποδεχόμαστε οιαδήποτε διάκριση μεταξύ των υπηκόων (πολιτών) μας", είπε.

Ο Τουρκοκύπριος ηγέτης επιχείρησε να φέρει ως παράδειγμα τις ΗΠΑ, όπου, είπε, "έρχονται άτομα απ' όλες τις χώρες του κόσμου, αλλά όλοι είναι πολίτες των ΗΠΑ".

"Δεν είναι δυνατόν, ούτε στην Κύπρο, ούτε οπουδήποτε στον κόσμο, να υπάρξει διάκριση μεταξύ των πολιτών. Κι όλοι οι πολίτες μας στην Κύπρο, στην βόρεια Κύπρο, έχουν εγγυημένη υπηκοότητα σύμφωνα με 'σύνταγμα' μας και δεν μπορεί να υπάρξει καμία διάκριση", κατέληξε ο Τ/κ ηγέτης.

Το κλειδί της κατεχόμενης εκκλησίας του Αγ. Γεωργίου Εξορινού παραδόθηκε στην εκκλησία της Κύπρου

Για πρώτη φορά μετά από 58 χρόνια τελεστήκε την Αγία Παρασκευή, η θεία λειτουργία και η περιφορά του επιταφίου στην εκκλησία του Αγίου Γεωργίου Εξορινού στην εντός των τειχών της πόλης της Αμμοχώστου. Την λειτουργία παρακολούθησαν περίπου τέσσερις χιλιάδες πιστοί, με δέος και κατανύξη, εκφράζοντας θέληση και απο-

φασιστικότηταγια επανένωση του λαού και λύση του Κυπριακού.

Πιστοί από τις ελεύθερες περιοχές της Κύπρου άκουσαν ευλαβικά τη θεία λειτουργία, χοροστατούντος του Μητροπολίτη Κωνσταντίας Αμμοχώστου Βασιλείου, ενώ χορωδία του Δήμου Αμμοχώστου έψαλε τα εγκώμια του Επιταφίου Ζωή εν Τάφω και Αι Γενεαί Πάσαι κατά την περιφορά του Επιταφίου στον περίγυρο της κατεχόμενης εκκλησίας.

Με τάξη και χωρίς να δημιουργηθούν οποιαδήποτε προβλήματα, οι πιστοί έψαλαν μαζί με τη χορωδία και προσκύνησαν τον Επιτάφιο. Τη λειτουργία παρακολούθησαν, μεταξύ άλλων, ο Δήμαρχος της κατεχόμενης Αμμοχώστου Αλέξης Γαλανός, ο πρώην Πρόεδρος της Δημοκρατίας Γιώργος Βασιλείου και η Επίτροπος της ΕΕ, σύζυγός του, Ανδρούλλα Βασιλείου, ο Πρόεδρος του ΔΗΣΥ Αβέρωφ Νεοφύτου, ο ΓΓ του ΑΚΕΛ Άντρος Κυπριανού, ο Δήμαρχος της κατεχόμενης Κερύειας Γλαυκός Καριόλου, ο Ευρωβουλευτής Τάκης Χατζηγεωργίου, ο υποψήφιος Ευρωβουλευτής και τέως Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Χρήστος Στυλιανίδης. Τη λειτουργία παρακολούθησαν επίσης η Ειδική Αντιπρόσωπος του ΓΓ του ΟΗΕ στην Κύπρο Λίζα Μπαντενχάιμ, ο Βρετανός Υπάτος Αρμυστής Μάθιου Κιντ, ο Πρέσβης των ΗΠΑ Τζον Κόνιγκ και άλλοι πρόεδροι.

Σε δηλώσεις του εντός της εκκλησίας, ο Μητροπολίτης Κωνσταντίας Αμμοχώστου Βασίλειος είπε ότι η σημερινή λειτουργία ξεπέρασε κάθε προσδοκία.

Είπε ότι δεν πρέπει να αγνοηθεί η βούληση του λαού που έδωσε απόψε μαζί με τους παρών

του, σημειώνοντας ότι «όλοι κουβαλούμε αναμνήσεις του παρελθόντος». Μίλησε για ένα «θαύμα που φάνταζε αδύνατο», αναφερόμενος στην τέλεση της Ακολουθίας του Επιταφίου στην κατεχόμενη εκκλησία του Αγίου Γεωργίου Εξορινού.

Τόνισε ότι η σημερινή λειτουργία συμβάλλει στην εδραίωση των καλών σχέσεων μεταξύ των δύο κοινοτήτων. Η θρησκεία είναι δύναμη για ειρήνη και συμφιλίωση, τόνισε ο Μητροπολίτης, κάνοντας έκκληση για δέσμευση στις προσπάθειες προς αυτή την κατεύθυνση.

Ευχαρίστησε όλους όσοι παρευρέθηκαν στη λειτουργία, τους πιστούς, τους ξένους διπλωμάτες, τον εκπρόσωπο του Τ/κ Μουφτή, τον Τ/κ «δήμαρχο» της κατεχόμενης Αμμοχώστου.

Τέλος έδωσε στον εκπρόσωπο του Τ/κ Μουφτή αναμνηστικό δώρο.

Ο εκπρόσωπος του Τ/κ Μουφτή είπε ότι «σε αυτό το νησί μπορούμε να μοιραστούμε τα πάντα», προσθέτοντας ότι οι θρησκευτικοί ηγέτες μπορούν να κάνουν πάρα πολύ μεγάλες προσπάθειες για τη λύση και οι ηγέτες από τις δύο πλευρές έχουν καλή καρδιά και συμβάλλουν θετικά στην κατεύθυνση της λύσης του Κυπριακού.

«Πιστεύω ότι η στάση του Αρχιεπισκόπου Χρυσόστομου στο Κυπριακό και τις συνομιλίες είναι σωστή», είπε, ενώ ευχήθηκε ο Θεός να αποδεχτεί «τη δραστηριότητα που κάνετε σήμερα», είπε μιλώντας μέσω διερμηνέα.

Αναφέρθηκε στον εδώ και τρία χρόνια διάλογο μεταξύ των θρησκευτικών ηγετών των δύο κοινοτήτων, λέγοντας ότι εάν συνεχιστεί, θα φέρει θετικά αποτελέσματα.

«Σήμερα βλέπουμε θετικά αποτελέσματα», σημείωσε και κατέληξε «εάν ο κάθε ένας από εμάς κάνει το αναγκαίο καθήκον του, θα αποκτήσουμε ειρήνη και θα φτάσουμε σε λύση.»

Ακολούθως έδωσε στον Επίσκοπο Αμμοχώστου αναμνηστικό δώρο.

Όλοι οι δρόμοι οδηγούν στο Αλεξάνδρα Πάλας

➡ (Συνέχεια από την 1η σελ.)

Η Οργανωτική Επιτροπή της Γιορτής του Κρασιού εργάζεται ολόκληρο το χρόνο πυρετωδώς για την αναβάθμιση της, «κάθε χρόνο και καλύτερη» αυτή είναι η υπόσχεση που έδωσαν πριν περίπου 30 χρόνια οι σκαπανείς της Γιορτής που πραγματοποιήθηκε για πρώτη φορά στους χώρους του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου στο Wood Green.

Γι' αυτό και γιορτάζουμε φέτος και φροντίσαμε να το γιορτάσουμε με τον πιο φαντασμαγορικό τρόπο, φέρνουμε κοντά σας και για πρώτη φορά στο Λονδίνο τον πιο δημοφιλή Έλληνα τραγουδιστή, Νίκο Οικονομόπουλο. Μη χάσετε αυτή την ευκαιρία να τον δείτε από κοντά.

Η είσοδος παραμένει £7 για ενήλικες και £5 για συνταξιούχους και φοιτητές και περιλαμβάνει μπόλικο κρασί, δωρεάν δείγμα 50g Λαϊκού Καφέ και ταυτόχρονα την ευκαιρία να απολαύσετε τον δημοφιλή νεαρό τραγουδιστή Νίκο Οικονομόπουλο. (Περιορισμένα καθίσματα αλλά μπόλικος χώρος για να παρακολουθήσετε τη συναυλία). Εισιτήρια θα πωλούνται στην είσοδο τις ημέρες της Γιορτής του Κρασιού. Εάν όμως είστε λάτρεις (Fan Club) αυτού του νεαρού τραγουδιστή που έχει ένα πλούσιο ρεπερτόριο στο ενεργητικό του, θα έχετε την ευκαιρία να διασφαλίσετε καθίσματα σε ένα ειδικά διαμορφωμένο χώρο μπροστά στην πίστα με £20/£25 συμπεριλαμβανομένης

και της εισόδου. (Για πρώτη φορά στη Γιορτή του Κρασιού).

Τα εισιτήρια αυτά θα προωλούνται και μπορείτε να τα προμηθευτείτε από την «Παροικια-



& BUSINESS EXHIBITION

κή», 140 Falkland Road, London N8 0NP, τηλ. 020 8341 5853 και στο Greek City, 116 Myddleton Road, London N22 8NQ, τηλ. 020 8889 0186.

Η «Παροικιακή» επί τη ευκαιρία θέλει να ευχαριστήσει όλα τα Υπουργεία της Κυπριακής Δημοκρατίας και τους χορηγούς εδώ και στην Κύπρο που διαχρονικά συνέβαλαν με οποιονδήποτε τρόπο στην επιτυχία αυτής της εκδήλωσης.

Μεγάλες ευχαριστίες και σε όλη την Παροικία που αγκάλιασε αυτή τη Γιορτή και με τη βοήθεια της, από ένα πανηγύρι (Bazaar) στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, εξελίχτηκε σε Cyprus Wine Festival & Business Exhibition στο Alexandra Palace και είναι πλέον θεσμός στο πλούσιο ημερολόγιο της Παροικίας.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 27.04.2014, στην Εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων, Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts, AL9 6NG, το 27ον ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Μιχαλάκη Τιμοθέου

(Άγιο Θεόδωρο Καρπασίας)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος **Ελένη** (βρίσκεται στην Κύπρο) παιδιά, εγγόνια, διαδέγγονα και λοιποί συγγενείς.



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:
**Γιώργος
Μιχαηλίδης**

BARCLAYS PREMIER LEAGUE

Κρατιέται καλὰ η Τότεναμ



Επιστροφή στις νίκες για την Τότεναμ στην Πρέμιερ Λιγκ, που στο πλαίσιο της 35ης αγωνιστικής του πρωταθλήματος επικράτησε δύσκολα με σκορ 3-1 της Φούλαμ, ώστε να κρατηθεί στην 6η θέση του βαθμολογικού πίνακα, πάνω απ' τη Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ. Τα «σπιρούνια», όσο εύκολα κατάφεραν να βρουν το δρόμο προς τα δίχτυα του Ντέιβιντ Στόκντεϊλ, άλλο τόσο ανησύχησαν στα δικά τους καρέ, λόγω της αμυντικής τους λειτουργίας που επέτρεπε στη Φούλαμ να δημιουργεί κινδύνους. Οι «cottagers», ισοφάρισαν προσωρινά σε 1-1 πριν τη λήξη του ημιχρόνου, ενώ στο 75' είχαν την ευκαιρία να ξαναμπούν στο ματς, αλλά ο Σίντουελ νικήθηκε από τον Γιορίς εκτελώντας από την άσπρη βούλα.

Η Φούλαμ, με 30 βαθμούς, έχασε την ευκαιρία να ξεκολλήσει έστω και προσωρινά από την επικίνδυνη ζώνη

Περιγραφή αγώνα:
Η Φούλαμ στάθηκε αρκετά

καλά στο «Γουάιτ Χατ Λέιν» και δυσκόλεψε αρκετά την Τότεναμ. Τα «σπιρούνια», άργησαν πολύ να πάρουν τον έλεγχο του αγώνα, αλλά τα αμυντικά τους κενά μπορούσαν ανά πάσα στιγμή να επιτρέψουν στους φιλοξενούμενους να δημιουργήσουν κινδύνους για την εστία του Γιορίς. Στο 18ο λεπτό, ο Καμπούλ έστειλε άουτ μια καλή κεφαλιά και δευτερόλεπτα αργότερα, ο Γάλλος πορτιέρο των γηπεδούχων είπτε «όχι» στον Ρονταγέγκα που βγήκε από κόντρες απέναντί του. Ο Άαρν Λένον είχε δοκάρι στο 27' και καθώς η ομάδα του Σέργουντ ανακούσε τον έλεγχο, ο Παουλίνιο με προβολή από φάουλ του Έρικσεν έκανε το 1-0 στο 35ο λεπτό. Η χαρά των «σπιρουινών», ωστόσο, κράτησε μόλις δύο λεπτά, με τον Σίντουελ στην αμέσως επόμενη φάση να πλασάρει σωστά για το 1-1!

Η Τότεναμ άσκησε πίεση από τα πρώτα λεπτά της επανάλυ-

σης και κατάφερε να «καθαρίσει» από πολύ νωρίς το παιχνίδι. Στο 48ο λεπτό, από σέντρα του Λένον στην «καρδιά» της περιοχής της Φούλαμ, ο Κέιν με κεφαλιά έκανε το 2-1 κι ενώ μεσολάβησε μια καταπληκτική ευκαιρία για τους «cottagers» με τον Γιορίς να απομακρύνει εκπληκτικά μια κεφαλιά του Ρονταγέγκα, τα «σπιρούνια» έφτασαν και σε τρίτο γκολ. Με τη συμπλήρωση 62 λεπτών αγώνα, σαν επανάλυση του πρώτου τέρματος, ο Καμπούλ από κοντά έπειτα από εκτέλεση φάουλ του Έρικσεν έγραψε το 3-1. Η Φούλαμ είχε την ευκαιρία να ξαναμπει στο ματς στο 76ο λεπτό, αλλά ο Σίντουελ νικήθηκε από τον Γιορίς στο πέναλτι που έκανε ο Έρικσεν, με αποτέλεσμα να διατηρηθεί το 3-1 μέχρι τέλους.

Οι συνθέσεις των δύο ομάδων:

Τότεναμ: Γιορίς, Νόουτον, Ρόους, Παουλίνιο, Καμπούλ, Φράιερς, Λένον, Τσαντλί (67' Ντεμπελέ), Κέιν (79' Σολδάδο), Αντεμπαγιόρ, Έρικσεν (85' Τάουσοντ)

Φούλαμ: Στόκντεϊλ, Χάιτινχα (65' Σβέροτς), Ρίσε, Πάρκερ (56' Καραγκούνης), Χάνγκελαντ, Αμορεμπιέτα, Κατσάνικλιτς, Σίντουελ, Ρονταγέγκα, Κβιστ, Ντεγιάχα

Αρνείται να το χάσει

Αν κι η Νόριτς της έβαλε δύσκολα στα τελευταία λεπτά, η Λίβερπουλ έδειξε χαρακτήρα και με σκορ 3-2 στην έδρα της πρώτης έκανε ακόμη ένα αποφασιστικό βήμα για τον τίτλο, αυξάνοντας την διαφορά της από την δεύτερη Τσέλσι (την υποδέχεται την επόμενη αγωνιστική) στους πέντε βαθμούς και εξασφαλίζοντας θέση στο Champions League.

Οι «κόκκινοι» φάνηκε πως ήλεγχαν το παιχνίδι για αρκετή ώρα, ωστόσο ο Σνόντγκρας βάλθηκε να ανεβάσει τους σφυγμούς τους, μειώνοντας στο τελικό όπως αποδείχθηκε σκορ. Ευτυχώς για τον Μπρένταν Ρότζερς, λίγο νωρίτερα είχε φροντίσει ο Ραχίμ Στέρλινγκ, που με δύο εξαιρετικά γκολ και μία ασίστ στον Λουίς Σουάρες πήρε με το σπαθί του τον τίτλο του πολυτιμότερου στο γήπεδο.

Φυσικά αυτά δεν θα είχαν καμία σημασία, αν ο Σιμόν Μινιολέ δεν κρατούσε μακριά από την εστία του σε προσπάθεια του Φαν Βόλβαβινκελ... ισοφαρίζοντας έτσι το λάθος του στο πρώτο τέρμα των «καναρινιών»,

που έμειναν στους 32 βαθμούς και πολύ κοντά στην επικίνδυνη ζώνη.

Δεν της... χάλασε τα σχέδια

Σε εύκολη υπόθεση μετέτρεψε η Άρσεναλ το πέρασμά της από το «ΚC Stadium». Η ομάδα του Αρσέν Βενγκέρ δεν αντιμετώπισε κανένα πρόβλημα απέναντι στην Χαλ και πήρε το «τρίποντο» επικρατώντας με σκορ 3-0, στο πλαίσιο της 35ης αγωνιστικής της Premier League.

Ράμσεϊ στο 31' και Ποντόλσκι στο 45' άνοιξαν τον δρόμο για τη δεύτερη σερί νίκη των «κανονιέρηδων» πριν το τέλος του πρώτου ημιχρόνου. Στο δεύτερο 45λεπτο, αν και οι γηπεδούχοι παρουσιάστηκαν πιο δραστήριοι, ο Γερμανός επιθετικός με το δεύτερο προσωπικό του τέρμα στο ματς στο 54' έσβησε τις ελπίδες τους για θετικό αποτέλεσμα. Από εκεί και πέρα το ματς απέκτησε διαδικαστικό χαρακτήρα με την Άρσεναλ να δημιουργεί κι άλλες ευκαιρίες χωρίς όμως να καταφέρει να αυξήσει τον δείκτη του σκορ.

Δεν έχει τελεώσει τίποτα

Οι «πολίτες» επέστρεψαν στα θετικά αποτελέσματα μετά από δύο σερί απώλειες βαθμών και μείωσαν την απόσταση από την πρωτοπόρο Λίβερπουλ στους έξι βαθμούς, έχοντας ένα παιχνίδι λιγότερο! Οι βάσεις για το τρίποντο μπήκαν από το πρώτο ημίχρονο, με τους Ζαμπαλέτα (3'), Αγουέρο (10') και Ντεμικέλις (36') να μετουσιώνουν σε γκολ την υπεροχή της ομάδας τους.

Οι φιλοξενούμενοι, αν και είχαν ευκαιρίες για κάτι παραπάνω, το μόνο που κατάφεραν ήταν να μειώσουν προσωρινά σε 2-1 με το όμορφο τέρμα του Ντόρρανς.

Στην Πρέμιερ Λιγκ η Μπέρνλι!

Την άνοδό της στην Πρέμιερ Λιγκ μετά από 4 χρόνια πανηγύρισε η Μπέρνλι! Η ομάδα του Σον Ντάις νίκησε 2-0 τη Γουίγκαν και εξασφάλισε τη δεύτερη και τελευταία θέση που οδηγεί στη μεγάλη κατηγορία! Στη διαδικασία των έξι τερμάτων αγώνων για την ομάδα που θα ακολουθήσει τις άλλες δύο στην Πρέμιερ Λιγκ θα βρίσκεται και η ΚΠΡ, η οποία επικράτησε με ανατροπή της Γουότφορντ (2-1).

Η βαθμολογία

1. Λίβερπουλ	80
2. Τσέλσι	75
3. Μάντσεστερ Σίτι	74
4. Άρσεναλ	70
5. Έβερτον	69
6. Τότεναμ	63
7. Μάντσεστερ Γιουν.	57
8. Σαουθάμπτον	49
9. Νιούκαστλ	46
10. Στόουκ	44
11. Κρίσταλ Πάλας	43
12. Γουέστ Χαμ	37
13. Σούνσι	36
14. Χαλ	36
15. Άστον Βίλα	35
16. Γουέστ Μπρομ	33
17. Νόριτς	32
18. Φούλαμ	30
19. Κάρντιφ	30
20. Σάντερλαντ	29

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Με αέρα κορυφής



Σε ένα «φλεγόμενο» ΓΣΠ που θύμιζε εποχές Champions League ο ΑΠΟΕΛ πήρε μια επιβλητική νίκη με 3-0 απέναντι στην ΑΕΛ και ανέβηκε στην κορυφή της βαθμολογίας. Οι παίκτες του Γιώργου Δώνη έδειξαν ότι ήθελαν περισσότερο τη νίκη από τον αντίπαλο τους και βγάζοντας αρκετό πάθος στο παιχνίδι τους κατάφεραν και πήραν το ζητούμενο. Η ομάδα της Λευκωσίας είναι στην 1η θέση αφού έχει καλύτερη διαφορά τερμάτων στα μεταξύ της παιχνίδια με την ομάδα της Λεμεσού.

15 τραυματισμοί και 10 συλλήψεις στα επεισόδια του ντέρμπι

Στους δεκαπέντε ανήλθε ο αριθμός των τραυματιών, από τα επεισόδια που σημειώθηκαν στον αυτοκινητόδρομο Λεμεσού Λευκωσίας, πριν την έναρξη του ντέρμπι μεταξύ ΑΠΟΕΛ και ΑΕΛ στο ΓΣΠ.

Από τους δεκαπέντε τραυματίστηκαν σοβαρά. Πρόκειται για ένα αστυνομικό, ο οποίος υποβλήθηκε σε χειρουργική επέμβαση και έναν νεαρό ο οποίος τραυμα-

τίστηκε στο μάτι από πέτρα. Όλοι οι τραυματίες, μετά τις πρώτες βοήθειες που δέχτηκαν στο νοσοκομείο Λευκωσίας, πήραν εξιτήριο εκτός από τους δύο σοβαρά τραυματισμένους. Κατά την διάρκεια των επεισοδίων, γύρω στις 17:00, χθες το απόγευμα, αρκετά αυτοκίνητα υπέστησαν ζημιές, ενώ προκλήθηκε μεγάλη αναστάτωση και ταλαιπωρία στους διερχόμενους από τον αυτοκινητόδρομο, έξω από το ΓΣΠ. Χρειάστηκε να παρέμβει η Πυροσβεστική Υπηρεσία για να κατασβέσει τις φωτιές που τέθηκαν σε οχήματα.

Η Αστυνομία, έκανε και χρήση δακρυγόνων, ενώ στην κατοχή «οπαδών», εντοπίστηκαν και βόμβες μολότοφ.

Η Αστυνομία συνέλαβε 10 άτομα ενώ τις αμέσως επόμενες ώρες επίκεινται και άλλες συλλήψεις. Σε δηλώσεις του στη κρατική τηλεόραση, ο εκπρόσωπος της αστυνομίας Ανδρέας Αγγελίδης, απέρριψε τους ισχυρισμούς για ελλιπή αστυνόμευση καθώς όπως ανέφερε η αστυνομία βρισκόταν με 300 αστυνομικούς εκεί όπου θα διεξαγόταν ο αγώνας.

Όλα ανοικτά στο Λονδίνο

Ισόπαλος 0-0 έληξε ο πρώτος ημιτελικός του Τσάμπιονς Λιγκ ανάμεσα σε Ατλέτικο και Τσέλσι. Ένα παιχνίδι που θα ξεχαστεί μάλλον γρήγορα καθώς δεν διεκδίκησε δάφνες ποιότητας. Από την μια η Ατλέτικο ήθελε μεν αλλά δεν μπορούσε ενώ η Τσέλσι πήγε με στόχο το μηδέν στην άμυνα και τα κατάφερε.

Η Τσέλσι αναγκάστηκε να κάνει αλλαγή νωρίς καθώς ο Τσέχ τραυματίστηκε στον ώμο σε μια προσπάθεια του να απομακρύνει την μπάλα σε κόρνερ, έπεσε και χτύπησε. Έτσι ο 42χρονος Σβάρτσερ πέρασε στο παιχνίδι σε μια εξέλιξη που δεν θα περίμενε σίγουρα. Αυτή ήταν και η δεύτερη του συμμετοχή στο Τσάμπιονς Λιγκ.

Οι δύο ομάδες προσπαθούσαν αλλά έμειναν στην προσπάθεια καθώς καμία δεν έκανε κάποια ευκαιρία της προκοπής. Οι εξάρσεις της Ατλέτικο με τους Γκαρσία και Κόστα δεν αρκούσαν ενώ η Τσέλσι κοίταζε να αμυνθεί περισσότερο.

Η επανάλυση δεν επεφύλαξε μεγάλες εκπλήξεις αφού και οι δύο ομάδες δεν άλλαξαν και πολύ.

Η ατυχία για την Τσέλσι συνεχίστηκε με τον αρχηγό της ομάδας Τέρι να αποχωρεί τραυματίας με πρόβλημα στον αστραγάλο. Ο Ζοζέ Μουρίνιο έκανε έτσι και την δεύτερη του αλλαγή και αυτή αναγκαστική.

Ανοικτοί λογαριασμοί

Το ισόπαλο 0-0 αφήνει ελπίδες και στις δύο ομάδες. Η Ατλέτικο αν σκοράρει στην Αγγλία τότε θα έχει την ισοπαλία υπέρ της ενώ η Τσέλσι θέλει νίκη για να περάσει αυτή στον μεγάλο τελικό. Εν κατακλείδι με βάση την εικόνα του παιχνιδιού μάλλον είναι δίκαιο το αποτέλεσμα αφού η Ατλέτικο των 25 τελικών (10 εύστοχες) δεν ανησύχησε σε καμία σχεδόν τον αντίπαλο τερματοφύλακα. Από την άλλη η Τσέλσι δεν ήρθε για να επιτεθεί και το έδειξε και στο παιχνίδι παίρνοντας αυτό που στόχευε από την αρχή να μην δεχθεί γκολ.

Σύγκρουση γιγάντων

Δύο αυτοκρατορίες, μία που θέλει να... αντεπιτεθεί κι άλλη μία που θέλει να εδραιωθεί, συγκρούστηκαν χθες το βράδυ στο «Μπερναμπέου» στον πρώτο ημιτελικό του Champions League θέλοντας να διατηρήσουν ζωντανό το όνειρο για την μεγάλη κούπα αλλά και το τρεμπλ.

Για τη μεν Ρεάλ τα 12 χρόνια μακριά από την κορυφή της Ευρώπης είναι ήδη πολλά και το δέκατο είναι αυτοσκοπός. Για τη δε Μπάγερν στόχος δεν είναι απλώς το έκτο τρόπαιο στην κορυφαία διοργάνωση, αλλά και το να γίνει η πρώτη ομάδα μετά τη Μίλαν της διετίας 1989-1990 που υπερασπίζεται με επιτυχία το στέμμα της.

Απολύθηκε ο Μόγες Στη θέση του ο Γκιγκς



ΟΡάιαν Γκιγκς ανέλαβε επίσημα χρέη υπηρεσιακού προπονητή στην Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ, όπως ανακοίνωσαν οι «κόκκινοι διάβολοι». Ο Ουαλός θα είναι εκείνος που θα κοουτσάρι την Γιουνάιτεντ σίγουρα για τα τελευταία τέσσερα παιχνίδια της σεζόν, με την Νόριτς, την Σάντερλαντ και την Χαλ εντός έδρας και την Σαουθάμπτον εκτός έδρας.

«Μετά την αποχώρηση του Ντέιβιντ Μόγες, η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ ανακοινώνει ότι ο Ράιαν Γκιγκς, θα αναλάβει την ευθύνη της πρώτης ομάδας μέχρις ότου διοριστεί ο νέος προπονητής, ο οποίος θα καλύψει το κενό του Ντέιβιντ Μόγες. «Μετά την αποχώρηση του Ντέιβιντ Μόγες, η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ ανακοινώνει ότι ο Ράιαν Γκιγκς, θα αναλάβει την ευθύνη της πρώτης ομάδας μέχρις ότου διοριστεί ο νέος προπονητής, ο οποίος θα καλύψει το κενό του Ντέιβιντ Μόγες. Ο σύλλογος δεν θα κάνει κανένα άλλο σχόλιο για την διαδικασία μέχρι να ολοκληρωθεί», αναφέρει η ανακοίνωση της Γιουνάιτεντ.

Ο Γκιγκς είχε ήδη ρόλο παί-

κτη-προπονητή στην Γιουνάιτεντ βάσει του τελευταίου συμβολαίου που είχε υπογράψει τον Ιούλιο του 2013. Ο Ουαλός θα είναι εκείνος που θα κοουτσάρι την Γιουνάιτεντ σίγουρα για τα τελευταία τέσσερα παιχνίδια της σεζόν, με την Νόριτς, την Σάντερλαντ και την Χαλ εντός έδρας και την Σαουθάμπτον εκτός έδρας.

Από όταν ξεκίνησαν οι φήμες για την απόλυση του Μόγες ήταν γνωστό πως ο άμεσος αντικαταστάτης του θα ήταν ο Ουαλός. Ο «στρατιώτης» Ράιαν είναι στην Γιουνάιτεντ 24 χρόνια από το 1990 και έχει 631 συμμετοχές, 109 γκολ και 13 τίτλους με τους «κόκκινους διαβόλους».



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT**T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD****E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk****GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON**

KOPA ROUND-UP

LFA Challenge Cup Final - all Cypriot



Tripimeni

The LFA Challenge Cup Final this year includes two Cypriot teams Tripimeni and Yalova. Tripimeni play in the KOPA Football League and Yalova a



Yalova

Turkish Cypriot team play in the Turkish Federation Football League. The game will be taking place this Sunday 27th April 2014 at Dulwich

Hamlets Stadium, Champions Hill Stadium, Edgar Kail Way, London SE22 8BD at 10.30am. Its a great achievement for both teams

please go and support the game. Last season's LFA Challenge Cup winners were Apoel who play in the KOPA Football League.

KOPA League
Official
Partners



Cyprus Sport Organisation

FOOTBALL
ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟ
CYPRIO FOOTBALL LEAGUE 2012-2013
MAGAZINE
www.footballmagazineuk.wix.com/football

LEAGUE TABLES**Division 1**

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Tripimeni	18	14	1	3	43	43
Apoel	16	13	1	2	37	40
N. Salamis	17	10	1	6	18	31
Livadia	18	8	3	7	-4	27
Rizokarpasso	17	8	2	7	11	26
Olympia	17	6	3	8	3	21
Aradippou	18	6	3	9	-10	21
Omonia	18	6	2	10	-12	20
Cetinkaya C.	17	6	1	10	-12	19
Komi Kebir	18	1	1	16	-74	4

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Brotherhood	18	15	1	2	39	46
Anorthosis	17	13	2	2	49	41
Arachne	18	12	2	4	21	38
Achna	18	11	2	5	14	35
Pantel	18	7	2	9	-17	23
Maronites	18	5	4	9	-13	19
Cyprus Youth	17	4	2	11	-13	14
Asha	18	3	3	12	-40	12
Pendayia	17	4	3	10	-9	9
All Saints	15	2	1	12	-31	7

FIXTURES

Sunday April 27th 2014

Challenge Cup**Quarter Final****New Salamis v Rizokarpaso**

10:00am, Whittington Park, Holloway Road, London N19 4RS

Aradippou v Cetinkaya Cinar

10:00am, Southbury Leisure Centre, 192 Southbury Rd, Enfield EN1 1YP

Second Division Cup**in memory of****Michael Tzouvanni****Semi Final****Maronites v Brotherhood**

10:30am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

LFA Challenge Cup Final**Yalova v Tripimeni**

10:30am, Dulwich Hamlets Stadium, Champions Hill Stadium, Edgar Kail Way, London SE22 8BD

CYPRIOT FOOTBALL

Apoel beat AEL but troubles galore

Club officials of APOEL and AEL hit out against the police on Tuesday after scuffles broke out between fans of both sides prior to kickoff.

Witnesses said that trouble erupted on the Nicosia-Limassol motorway, just shy of the GSP Stadium and yards away from the Nuevo Camp Futsal Pitches. Fights also broke out at both roundabouts between fans, further highlighting gaps in police's security measures ahead of the heated encounter.

The fire services were also called to several fields outside the ground after small fires were spotted while the fights on the motorway also brought traffic to a temporary standstill.

State television later reported that nine people were arrested in connection with the violence while four people – two police officers and two fans – were also injured.

One fan was last night in hospital in serious condition after being struck in the eye by a stray rock that had been thrown. More arrests are also expected to take place according to one police official.

"In the last seven days, we held four meetings with the police in a bid to enforce preventative measures," APOEL me-



dia officer Nektarios Petevinos told Super Sport FM. "It seems that the only thing we managed to achieve was successfully wasting our time. The police informed us that officers would be present in large numbers. Well where are they?"

He added, "Instead of looking forward to what should be a great game of football, we are forced to discuss the police's inability to properly marshal fans travelling to the ground."

Meanwhile, AEL general manager Ploutis Avraam also questioned the measures of the police, going as far as to accuse them of being "unprepared" to act.

"Security measures were not honoured and as a result, our fans were attacked by APOEL fans after becoming trapped. We have already informed the

Justice Minister [Ionas Nicolaou]. The police came unprepared. We are fortunate that the situation didn't escalate."

Police spoke

Fighting between rival fans has become a frequent phenomenon in Cyprus in the last ten years despite continuous campaigns by the clubs, the Cyprus Football Association (CFA) and the police.

Yesterday, police spokesman Andreas Angelides hit back at claims that the police failed to take the necessary precautions saying that clubs were using the police as a scapegoat for the clashes that took place.

The game ended in a 3-0 victory to APOEL – a result which sent them to the top of the league table above AEL and with five games still to go.

Greek West Ham footballer has died age 20



West Ham confirmed that striker Dylan Tombides has died aged 20.

The club announced Tombides, who made one senior appearance after signing as a 15-year-old, had died "following his brave battle with cancer".

They said the Australia-born player of Greek descent, diagnosed with testicular cancer in 2011, "will be hugely missed by all who had the honour of knowing him".

There was a minute's applause in his memory at West Ham's home game against Crystal Palace on Saturday.

Tombides played youth team football in Australia and Hong Kong before joining West Ham aged 15. Playing for West Ham in

their reserve team he was an unused substitute in the Premier League game on 22 May 2011 against Sunderland.

On 25 September 2012, he made his professional debut for West Ham in a 4-1 home defeat to Wigan Athletic in the League Cup coming on as an 84th minute substitute for Gary O'Neil.

Tombides played in the Under-17 World Cup in Mexico in 2011. He represented Australia in games against, Côte d'Ivoire, Brazil, Denmark and Uzbekistan, scoring the winner against Côte d'Ivoire. In January 2014, he represented Australia at the AFC U-22 Championship in Muscat, Oman. He played in games against Oman, Iran and Japan, reaching the quarter final stage.

Cypriot owned Factory's plans clash with Spurs redevelopment

A Cypriot family who own a sheet metal factory Archway Sheet Metalworks next to Tottenham Hotspur FC are refusing to relocate, meaning a scheme to improve White Hart Lane

could be jeopardised.

The plans, which involve redeveloping the area around the club, have clashed with the manufacturing firm's own plans to expand, and many millions of

pounds of development funds are now at stake. The Josif family-run Archway Sheet Metal Works in Tottenham, do not want to move and cannot agree relocation terms.



To view more sports news and other community and worldwide news please visit our website
www.parikiaki.com



Follow us on Twitter
@Parikiaki
for all the latest news

ΒΛΑΝΤΙΜΙΡ ΠΟΥΤΙΝ:

«Αποκατάσταση των πληθυσμών στην Κριμαία»

Ο Βλαντιμίρ Πούτιν ενέκρινε την τροποποίηση της νομοθεσίας ώστε να καταστεί ευκολότερο για τους ρωσόφωνους από χώρες της πρώην ΕΣΣΔ να αποκτήσουν τη ρωσική ιθαγένεια, ανακοίνωσε το Κρεμλίνο.

Η τροποποίηση αυτή ακολουθεί την προσαρμογή της Χερσονήσου της Κριμαίας από τη Ρωσία και γίνεται σε μια περίοδο που κορυφώνεται η ένταση στις ρωσόφωνες, ανατολικές επαρχίες της Ουκρανίας.

Υπενθυμίζεται ότι οι πολίτες της Κριμαίας ψήφισαν με 97% την απόσχισή τους από την Ουκρανία και την ένωσή τους με τη Ρωσική Ομοσπονδία. Επίσης, ο πρωθυπουργός της Ρωσίας Ντμίτρι Μεντβέντεφ, ο οποίος επισκέφθηκε πρόσφατα την Κριμαία, δήλωσε ότι η περιοχή θα γίνει «ειδική οικονομική ζώνη», ώστε να προσελκύσει επενδυτές.

Ο Πούτιν υπέγραψε και Διάταγμα με το οποίο αποκαθίστανται οι Τάταροι της Κριμαίας και άλλες εθνικές μειονότητες.

«Έχω υπογράψει ένα διάταγμα για να αποκατασταθεί ο ταταρικός πληθυσμός της Κριμαίας, ο αρμενικός πληθυσμός, οι Γερμανοί, οι Έλληνες

νεύς. «Γίνονται βήματα –πάνω από όλα από εκείνους που άρπαξαν την εξουσία στο Κίεβο- που όχι μόνο δεν τηρούν αλλά παραβιάζουν βάνουσα

μεων στην Πολωνία για διμερή άσκηση πεζικού.

Τις ερχόμενες ημέρες, συμπλήρωσε, θα φτάσουν άλλοι 450 στρατιώτες για ανάλογα



- όλοι εκείνοι που υπέφεραν» δήλωσε ο Πούτιν σε μια συνεδρία του Κρατικού Συμβουλίου.

«Η Ουκρανία παραβιάζει τη Συμφωνία της Γενεύης»

Στο μεταξύ, ο Ρώσος υπουργός Εξωτερικών Σεργκέι Λαβρόφ κατηγόρησε χθες την Ουκρανία ότι παραβιάζει τη Συμφωνία της Γε-

τη συμφωνίας της Γενεύης» είπε.

Η Ουάσινγκτον ενισχύει την στρατιωτική της παρουσία στην Αφ. Ευρώπη

Νωρίτερα, ο εκπρόσωπος του αμερικανικού Πενταγώνου υποναύαρχος Τζον Κίρμπι ανακοίνωσε ότι φτάνει σήμερα Πέμπτη στην Πολωνία λόχος, δύναμης 150 ατόμων, των αμερικανικών δυνά-

γυμνάσια στη Λιθουανία, τη Λετονία και την Πολωνία. Οι δυνάμεις θα προέρχονται από την αμερικανική αερομεταφερόμενης ταξιαρχίας που σταθμεύει στη Βιτόντζα της Ιταλίας.

Όλες οι παραπάνω δυνάμεις θα έχουν φτάσει μέχρι τις 28 Απριλίου και οι ασκήσεις θα κρατήσουν περίπου ένα μήνα.

Νεκρά βρέθηκαν 3 παιδιά μέσα σε οικία στο Νότιο Λονδίνο

Συνελήφθη μια 43χρονη χωρίς να έχει γίνει ακόμη γνωστό τι σχέση είχε με τα παιδιά - Σε εξέλιξη έρευνες για τα αίτια των θανάτων.

Ένα άτομο συνελήφθη για τον θάνατο τριών παιδιών, τα πτώματα των οποίων βρέθηκαν μέσα σε πολυτελές σπίτι στο Νότιο Λονδίνο.

Η αστυνομία δέχτηκε κλήση το βράδυ της Τρίτης για περιστατικό σε οικία 1.2 εκατομμυρίων λιρών που



βρίσκεται στο Νιού Μάλντεν και όταν έφτασαν εκεί βρήκαν τα πτώματα.

Σύμφωνα με εκπρόσωπο της αστυνομίας «μια 43χρονη συνελήφθη και παραμένει υπό κράτηση σε αστυνομικό τμήμα του Νότιου Λονδίνου». Πρόσθεσε μάλιστα ότι οι έρευνες συνεχίζονται, χωρίς να έχει γίνει ακόμη γνωστή η αιτία του θανάτου των παιδιών και ποιά η σχέση τους με την συλληφθείσα.

Ωστόσο, σύμφωνα με την Daily Mail υπάρχουν υποψίες για εγκληματική ενέργεια.

Καταδίκη Τουρκίας από ΕΔΑΔ για Κούρδους κρατούμενους

Η απαγόρευση σε Κούρδους κρατούμενους να μην συνομιλούν τηλεφωνικά με τους οικείους τους στην κουρδική γλώσσα αποτελεί παραβίαση του δικαιώματος σεβασμού στην ιδιωτική και οικογενειακή ζωή, αποφάνθηκε το Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων, εκδικάζοντας



την προσφυγή της Νουσερέτ Καγιά και άλλων κατά Τουρκίας.

Η υπόθεση, για την οποία καταδικάστηκε η Τουρκία, αφορούσε την απαγόρευση που επέβαλαν οι τουρκικές Αρχές, σε άνδρες και γυναίκες Κούρδους κρατούμενους, στις φυλακές Μους και Μπόλου, να μην συνομιλούν τηλεφωνικά με τους συγγενείς τους στην κουρδική γλώσσα και να μην την χρησιμοποιούν στην αλληλογραφία τους.

Με την κατά πλειοψηφία απόφαση του Δικαστηρίου, η Τουρκία υποχρεώνεται να καταβάλει συνολικά, περί τα 2.000 ευρώ αποζημίωση για ηθική βλάβη, στους προσφεύγοντες και προσφεύγουσες.

Το Δικαστήριο, ωστόσο, απέρριψε ως αβάσιμες ή εκπρόθεσμα υποβληθείσες, τις αιτιάσεις των προσφευγόντων, ότι στην περίπτωση τους είχε υπάρξει και παραβίαση των διατάξεων της Σύμβασης, που απαγορεύουν την απάνθρωπη ή εξευτελιστική μεταχείριση.

Καθολική Εκκλησία: Αποζημίωσε 1380 θύματα παιδεραστών ιερέων

Η Καθολική Εκκλησία της Γερμανίας έχει αποζημιώσει μέχρι στιγμής 1.380 ανθρώπους που έπασαν θύματα σεξουαλικής κακοποίησης από ιερείς, όπως δήλωσε ο επίσκοπος Τρεβήρων Στέφαν Άκερμαν σε συνέντευξη που θα δημοσιευτεί σήμερα Πέμπτη στη γαλλική εφημερίδα Λα Κρουά.

Ξεκινήσαμε μια διαδικασία αποζημίωσης των θυμάτων από την οποία έχουν ήδη επωφεληθεί 1.380 άνθρωποι. Πρόκειται για μια διαδικασία που

γίνεται μόνο στη Γερμανία και σε καμία άλλη κοινωνική ομάδα, σε κανέναν θεσμό», είπε ο Άκερμαν. Η Σύνοδος των Γερμανών Επισκόπων είχε αναθέσει στον Άκερμαν να ερευνήσει το σκάνδαλο σεξουαλικής κακοποίησης παιδιών από ιερείς που αποκαλύφθηκε το 2010 και προκάλεσε σάλο όχι μόνο στη Γερμανία αλλά και εκτός των συνόρων της.

Ο συνολικός αριθμός των ανηλίκων που έπασαν θύματα παιδεραστών ιερέων στη Γερμανία δεν είναι γνωστός. Η Εκ-

κλησία προσέφερε 5.000 ευρώ σε καθένα από τα θύματα όμως ορισμένοι έκριναν ανεπαρκές αυτό το ποσό.

Τον περασμένο μήνα η Σύνοδος ξεκίνησε μια μεγάλη έρευνα που θα διαρκέσει τρεις μήνες χρόνια ώστε να ρίξει φως στο φαινόμενο αυτό. Σύμφωνα με τον Άκερμαν "κατ' αρχήν θα συγκεντρώσουμε δεδομένα για να καθορίσουμε με ακρίβεια τον αριθμό των πράξεων αυτών". Ταυτόχρονα όμως "θα μελετήσουμε σε βάθος τις ενέρ-



γίες των εγκληματιών και τη στάση των εκκλησιαστικών αρχών τις τελευταίες δεκαετίες", όπως είπε στην εφημερίδα. Κατόπιν, τα συμπεράσματα που θα εξαχθούν θα συγκριθούν με εκείνα παρόμοιων μελετών που έχουν γίνει στις ΗΠΑ, την Ιρλανδία, την Ολλανδία και στα εκκλη-

σιαστικά τάγματα της Γερμανίας.

Η γαλλική καθολική εφημερίδα επισημαίνει ότι περισσότεροι από 180.000 πιστοί εγκατέλειψαν την Καθολική Εκκλησία της Γερμανίας το 2010, δηλαδή 40% περισσότεροι σε σύγκριση με την αμέσως προηγούμενη χρονιά.

«Πιάνουμε τα πτώματα με τα χέρια



Ψηλαφιστά υποχρεώνονται να ψάχνουν οι δύτες που συμμετέχουν στις έρευνες για τον εντοπισμό των εγκλωβισμένων σορών στο ναυάγιο του πλοίου Sewol λόγω των σκοτεινών νερών.

Όπως περιγράφει ο δύτες Χουάνγκ Ντάε-σικ μιλώντας στο Reuters «πρέπει να πιάνουμε τα πάντα με τα χέρια μας. Αυτό είναι το πιο βαρύ και θλιβερό έργο της καριέρας μου μέχρι σήμερα».

«Είμαστε εκπαιδευμένοι για εχθρικά περιβάλλοντα αλλά είναι δύσκολο να είσαι θαρραλέος όταν βρίσκεις πτώματα μέσα στα σκοτεινά νερά»

συμπληρώνει ο δύτες, ο οποίος μαζί με την ομάδα του έχει, μέχρι στιγμής εντοπίσει τις σορούς 14 ανθρώπων.

Σύμφωνα με το νοτιοκορεατικό πρακτορείο ειδήσεων Yonhap οι νεκροί πλέον ανέρχονται σε 150, με τους περισσότερους να έχουν εντοπιστεί στο τέταρτο κατάστρωμα. Υπενθυμίζεται ότι στο φέρυ μποτ επέβαιναν 476 άτομα, τα 339 εκ των οποίων ήταν μαθητές και καθηγητές γυμνασίου που πήγαινε εκδρομή.

Έφοδος στο σπίτι του πλοιοκτήτη του Sewol
Την ίδια ώρα συνεχίζονται και

οι έρευνες για τις συνθήκες του τραγικού ναυαγίου με τις αρχές να πραγματοποιούν, χθες, Τετάρτη, έφοδο στο σπίτι του Γιού Μπιούνγκ-ουν, του επικεφαλής της πλοιοκτητρίας εταιρείας Chonghaejin Marine Co. Ltd.

Στο στόχαστρο της έρευνας της αστυνομίας, βρίσκεται η πολύπλοκη μετοχική δομή και η οικονομική κατάσταση της εταιρείας καθώς ο Γιού, ο πλοιοκτήτης του πλοίου Sewol, είχε εκτίσει τετραετή ποινή φυλάκισης στις αρχές της δεκαετίας του 1990 έχοντας καταδικαστεί για απάτη.

Μετανάστες και ευρωκράτες στις επιθετικές αφίσες του Φάρατζ

Με τα εκατομμύρια ενός βρετανού επιχειρηματία, οι ευρωσκεπτικιστές του Νάιτζελ Φάρατζ ξεκίνησαν μια εξαιρετικά επιθετική εκστρατεία για τις Ευρωεκλογές, ποντάροντας στην μετανάστευση και τον κίνδυνο να χάσει το Λονδίνο εξουσίες από τις Βρυξέλλες.

«26 εκατομμύρια άνθρωποι στην Ευρώπη ψάχνουν δουλειά. Και ποιος δουλειές έχουν βάλει στο μάτι;» γράφει η αφίσα με την απάντηση να είναι ξεκάθαρη προς την κατεύθυνση αυτού που διαβάζει το μήνυμα.

«Ποιος πραγματικά κάνει κουμάντο σε αυτή τη χώρα;» είναι το ερώτημα που τίθεται σε μια άλλη αφίσα με φόντο τη βρετανική σημαία να καίγεται και από πίσω να εμφα-

νίζεται η σημαία της ΕΕ.

Σε μια άλλη αφίσα ένας βρετανός -κατά τα φαινόμενα- εργαζόμενος κάθεται στην άκρη του δρόμου ως επαίτης: «Αυτή είναι η πολιτική της ΕΕ στον τομέα της απασχόλησης» το μήνυμα.

Οι αφίσες έχουν προκαλέσει αντιδράσεις στη χώρα, καθώς χαρακτηρίζονται ρατσιστικές και ξενοφοβικές.

Ο ίδιος ο Φάρατζ μιλώντας στην τηλεόραση του SKY, τόνισε:

«Τα πόστερ μας αντανάκλούν με τον πιο σκληρό τρόπο την πραγματικότητα που βιώνουν εκατομμύρια πολίτες, καθώς προσπαθούν να τα βγάλουν πέρα μακριά από την φούσκα μέσα στην οποία ζουν οι κυβερνώντες» τόνισε.

